



Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1942 на Съвета от 25 октомври 2017 година за прилагане на член 15, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 747/2014 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Судан 1
- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2017/1943 на Комисията от 14 юли 2016 година за допълване на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за информацията и изискванията за издаване на лиценз на инвестиционни посредници ⁽¹⁾ 4
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1944 на Комисията от 13 юни 2017 година за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури, свързани с процеса на консултации между съответните компетентни органи във връзка с уведомяването за планирано придобиване на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник в съответствие с директиви 2004/39/ЕО и 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 12
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1945 на Комисията от 19 юни 2017 година за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на уведомленията от и до подали заявление за лицензиране и лицензирани инвестиционни посредници съгласно Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 22
- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2017/1946 на Комисията от 11 юли 2017 година за допълнение на директиви 2004/39/ЕО и 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за изготвяне на изчерпателен списък на сведенията, които да бъдат включвани от кандидат-приобретателите в уведомлението за предложено придобиване на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник ⁽¹⁾ 32

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2017/1947 на Съвета от 23 октомври 2017 година за определяне на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден със Споразумението между Европейския съюз и Република Армения за улесняване на издаването на визи, във връзка с приемането на общи насоки за прилагането на посоченото споразумение 44
 - ★ Решение за изпълнение (ОВППС) 2017/1948 на Съвета от 25 октомври 2017 година за прилагане на Решение 2014/450/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Судан 60
 - ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2017/1949 на Комисията от 25 октомври 2017 година за отмяна на Решение за изпълнение 2014/715/ЕС, определящо Шри Ланка за трета държава, която Комисията смята за несътрудническа съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов 62
-

III Други актове

ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

- ★ Решение на Надзорния орган на ЕАСТ № 204/16/COL от 23 ноември 2016 година относно предполагаема неправомерна държавна помощ, предоставена на Íslandsbanki hf. и Arion Bank hf. под формата на кредитни споразумения при предполагаеми преференциални условия (Исландия) [2017/1950] 64

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/1942 НА СЪВЕТА

от 25 октомври 2017 година

за прилагане на член 15, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 747/2014 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Судан

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 747/2014 на Съвета от 10 юли 2014 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Судан и за отмяна на Регламент (ЕО) № 131/2004 и на Регламент (ЕО) № 1184/2005 ⁽¹⁾, и по-специално член 15, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 10 юли 2014 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 747/2014.
- (2) На 17 октомври 2017 г. комитетът към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно Резолюция 1591 (2005) на Съвета за сигурност на ООН, актуализира информацията по отношение на едно лице, подлежащо на ограничителни мерки.
- (3) Поради това приложение I към Регламент (ЕС) № 747/2014 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕС) № 747/2014 се изменя съгласно предвиденото в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ OBL 203, 11.7.2014 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2017 година.

За Съвета
Председател
M. MAASIKAS

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вписването относно **ALNSIEM**, Musa Hilal Abdalla се заменя със следното вписване:

„2. **ALNSIEM**, Musa Hilal Abdalla

Известен още като а) Sheikh Musa Hilal; б) Abd Allah; в) Abdallah; г) AlNasim; д) Al Nasim; е) AlNaseem; ж) Al Naseem; з) AlNasseem; и) Al Nasseem

Длъжност: а) бивш член на Националното събрание на Судан от район Al-Waha; б) бивш специален съветник в Министерството на федералните въпроси; в) върховен вожд на племето Махамид в Северен Дарфур

Дата на раждане: а) 1 януари 1964 г.; б) 1959 г.

Място на раждане: Кутум (Kutum)

Гражданство: Судан

Адрес: а) Кабкабия (Kabkabiya), Судан; б) Кутум, Судан (Пребивава в Кабкабия и в град Кутум, Северен Дарфур и е пребивавал в Хартум).

Паспорт: а) дипломатически паспорт D014433, издаден на 21 февруари 2013 г. (валиден до: 21 февруари 2015 г.) б) дипломатически паспорт D009889, издаден на 17 февруари 2011 г. (валиден до: 17 февруари 2013 г.).

Идентификация: Удостоверение за гражданство № A0680623.

Дата на посочване от ООН: 25 април 2006 г.

Друга информация: Уеб адрес за специални известия на Интерпол и Съвета за сигурност на ООН: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5795065>

Сведения от описателното обобщение на основанията за вписване, предоставено от Комитета по санкциите:

Alnsiem беше включен в списъка на 25 април 2006 г. съгласно точка 1 от Резолюция 1672 (2006) като „върховен вожд на племето Джалул в Северен Дарфур“.

В доклада на Human Rights Watch се посочва, че организацията разполага със записка от 13 февруари 2004 г. от местна правителствена служба в Северен Дарфур, с която се нарежда на „силите за сигурност в района“ да „не възпрепятстват действията на муджахидините, а доброволците под ръководството на Sheikh Musa Hilal да навлязат в района [на Северен Дарфур] и да обезпечават належащите си нужди“. На 28 септември 2005 г. 400 души от арабските милиции нападат селата Аро Шароу (Aro Sharrow) (включително лагера за вътрешно разселени лица), Ачо (Acho) и Гозмена (Gozmena) в Западен Дарфур. Смятаме също, че Musa Hilal е присъствал при нападението срещу лагера за вътрешно разселени лица в Аро Шароу: синът му е убит при нападението на Суданската освободителна армия срещу Шарея, така че той е ангажиран в лично кръвно отмъщение. Налице са и основателни причини да се смята, че в качеството си на върховен вожд той носи пряка отговорност за тези действия и е отговорен за нарушения на международното хуманитарно право и международното право в областта на правата на човека, както и за други жестокости.“

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/1943 НА КОМИСИЯТА**от 14 юли 2016 година****за допълване на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за информацията и изискванията за издаване на лиценз на инвестиционни посредници****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) За да могат компетентните органи да извършат задълбочена оценка в рамките на процедурите за одобряване и отхвърляне на исканията за издаване на лиценз на инвестиционните посредници, от кандидатите следва да се изисква да представят пред компетентните органи точна информация към момента на първоначалното искане за издаване на лиценз. Компетентният орган следва да запази правото да поиска допълнителна информация от кандидата в рамките на процеса на оценяване в съответствие с критериите и сроковете, установени в Директива 2014/65/ЕС.
- (2) С цел да се гарантира, че оценката на компетентния орган се основава на точна информация, е изключително важно кандидатът да представи копия от дружествените си документи, включително заверено копие от учредителните документи, правилника и устава, както и копие от вписването на дружеството в националния регистър на дружествата.
- (3) Кандидатът следва да представи информация относно източниците на наличния капитал, включително средствата, използвани за прехвърляне на финансови ресурси при набирането на капитал, за да се даде възможност на компетентните органи да преценят дали са били спазени всички съответни изисквания в областта на финансовите престъпления.
- (4) Когато заявлението се подава от новосъздадени субекти, те може да са в състояние да предоставят информация единствено относно начина на набиране на капитал и видовете и размера на капитала, който ще бъде набран. Независимо от това, преди да издадат лиценз, компетентните органи следва да получат доказателства за внесения акционерен капитал и другите видове набран капитал, както и информация за източниците на капитала. Такива доказателства могат да включват копия от съответните капиталови инструменти и приложимите банкови извлечения.
- (5) С цел да се позволи на компетентните органи да оценят репутацията на лицата, които ще ръководят дейността на инвестиционния посредник, предложените акционери и съдружниците с квалифицирано дялово участие, е важно кандидатът да бъде задължен да предостави информация относно тези лица.
- (6) За да оценят опита на лицата, които ще ръководят дейността на инвестиционния посредник, компетентните органи следва да получат от кандидата информация относно съответното образование и професионално обучение, както и професионалния опит на членовете на ръководния орган и лицата, действително ръководещи стопанската дейност, и съответните им правомощия и упълномощени лица.
- (7) Компетентните органи следва да получат от кандидата финансова информация относно инвестиционния посредник, която да им позволи да оценят неговата финансова стабилност.
- (8) Тъй като към момента на подаване на заявлението новосъздадените посредници може да не са в състояние да предоставят информация относно одиторите, тези кандидати следва да бъдат освободени от задължението за предоставяне на тази информация на компетентния орган, освен когато одиторите вече са били определени.

⁽¹⁾ OBL 173, 12.6.2014 г., стр. 349.

- (9) Информацията, свързана с оценката на организационната структура на инвестиционния посредник, следва да включва подробни данни относно системата за вътрешен контрол, относно мерките за установяване на конфликти на интереси и относно механизмите за гарантиране на клиентските активи, така че компетентният орган да може да прецени дали инвестиционният посредник ще бъде в състояние да изпълнява задълженията си по член 16 от Директива 2014/65/ЕС.
- (10) Националните компетентни органи могат да издадат лиценз за инвестиционен посредник на физическо лице или на юридическо лице, управлявано от едно-единствено физическо лице. Поради това е целесъобразно да се определят изисквания за издаване на лиценз, приложими за управлението на инвестиционни посредници, които са физически или юридически лица, управлявани от едно-единствено физическо лице.
- (11) С цел осигуряване на правна сигурност, яснота и предвидимост на процедурата по лицензиране е целесъобразно критериите, по които компетентните органи оценяват пригодността на акционерите или съдружниците с квалифицирано дялово участие при издаване лиценз на инвестиционен посредник, да са същите, както определените в член 13 от Директива 2014/65/ЕС за оценка на планирано придобиване. По-конкретно, компетентните органи следва да оценяват пригодността на акционерите или съдружниците с квалифицирано дялово участие и финансовата стабилност на посредника, като вземат предвид критериите, свързани с репутацията, опита на лицата, управляващи неговата дейност, и финансовата стабилност на инвестиционния посредник.
- (12) С цел да се идентифицират всички пречки, които биха могли да попречат на ефективното упражняване на надзорните функции, компетентните органи следва да вземат предвид сложността и прозрачността на структурата на групата на инвестиционния посредник, географското местоположение на субектите от групата и извършваните от тях дейности.
- (13) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ се прилага по отношение на обработката на лични данни от страна на държавите членки в изпълнение на настоящия регламент.
- (14) С оглед на последователността и с цел да се гарантира гладкото функциониране на финансовите пазари, е необходимо разпоредбите на настоящия регламент и съответните национални разпоредби, с които се транспонира Директива 2014/65/ЕС, да се прилагат от една и съща дата.
- (15) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на регулаторни технически стандарти, предадени на Комисията от Европейския орган за ценни книжа и пазари (ESMA).
- (16) Съгласно член 10 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ ESMA проведе открити обществени консултации, анализира потенциалните разходи и ползи и поиска становище от Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена по член 37 от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Обща информация

Кандидат, който иска лиценз като инвестиционен посредник в съответствие с дял II от Директива 2014/65/ЕС, подава до компетентния орган заявление, което включва следната обща информация:

- а) неговото име (включително неговото юридическо наименование и всяка друга използвана от него фирма); правна структура (включително информация относно това дали ще бъде юридическо лице или, когато това е разрешено от националното законодателство, физическо лице), адрес на главно управление, а за съществуващите дружества — седалище, координати за връзка, неговия национален идентификационен номер, ако има такъв, както и:
- i) за местни клонове: информация относно мястото, където ще извършва дейността на клоновете;
- ii) за местни обвързани агенти: подробни данни относно неговите намерения да използва обвързани агенти;

⁽¹⁾ Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

- б) списък на инвестиционните услуги и дейности, спомагателните услуги и финансовите инструменти, които ще бъдат предоставяни, и дали ще бъдат държани (дори и временно) финансови инструменти и средства на клиенти.
- в) копия от дружествените документи и доказателство за вписването в националния регистър на дружествата, когато е приложимо.

Член 2

Информация относно капитала

Кандидат, който иска лиценз като инвестиционен посредник в съответствие с дял II от Директива 2014/65/ЕС, представя пред компетентния орган информация и доказателства относно източниците на наличния си капитал, ако разполага с такива: Информацията включва:

- а) подробни данни относно използването на частни финансови ресурси, включително произход и наличност на тези средства;
- б) подробни данни относно достъпа до източниците на капитал и финансовите пазари, включително подробности за финансовите инструменти, които са или ще бъдат емитирани;
- в) всички съответни споразумения и договори относно набрания капитал;
- г) информация относно използването или очакваното използване на заемни средства, включително имената на съответните заемодатели и подробни данни за механизмите, които са или се очаква да бъдат предоставени, включително падежи, условия, ангажименти и гаранции, както и информация относно произхода на заемните средства (или на средствата, които се очаква да бъдат заети), когато заемодателят не е поднадзорна финансова институция;
- д) подробни данни относно средствата, използвани за прехвърляне на финансовите ресурси към посредника, включително мрежата, използвана за прехвърляне на тези ресурси.

За целите на буква б), данните относно видовете набран капитал се отнасят, когато е приложимо, за видовете капитал по Регламент (ЕС) № 575/2013, и по-конкретно дали капиталът включва елементи на базовия собствен капитал от първи ред, елементи на допълнителния капитал от първи ред или елементи на допълнителния капитал от втори ред.

Член 3

Информация относно акционерите

Кандидат, който иска лиценз като инвестиционен посредник в съответствие с дял II от Директива 2014/65/ЕС, представя пред компетентния орган следната информация относно своите акционери:

- а) списък на лицата с пряко или непряко квалифицирано дялово участие в инвестиционния посредник и размера на тези дялови участия, а за непреките дялови участия — името на лицето, чрез което се притежава делът, както и името на крайния притежател;
- б) за лицата с квалифицирано (пряко или непряко) дялово участие в инвестиционния посредник, документацията, изисквана от кандидат-приобретателите във връзка с придобиването и увеличаването на квалифицираните дялови участия в инвестиционни посредници в съответствие с членове 3, 4 и 5 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1946 на Комисията от 11 юли 2017 г. за допълнение на директиви 2004/39/ЕО и 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за изготвяне на изчерпателен списък на сведенията, които да бъдат включвани от кандидат-приобретателите в нотификацията за предложено придобиване на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник ⁽¹⁾;
- в) за корпоративните акционери, които са членове на група, органиграма на групата, в която са посочени основните дейности на всеки посредник от групата, посочване на всички регулирани субекти от групата и имената на съответните надзорни органи, както и връзката между финансовите и нефинансовите субекти от групата;
- г) за целите на буква б), когато притежателят на квалифицирано дялово участие не е физическо лице, документацията включва информация за всички членове на ръководния орган и генералния директор или всички други лица, изпълняващи равностойни функции.

⁽¹⁾ Вж. страница 32 от настоящия брой на Официален вестник.

Член 4

Информация относно ръководния орган и лицата, които управляват стопанската дейност

Кандидат, който иска лиценз като инвестиционен посредник в съответствие с дял II от Директива 2014/65/ЕС, представя пред компетентния орган следната информация:

- a) по отношение на членовете на ръководния орган и лицата, действително ръководещи стопанската дейност, и съответните им правомощия и упълномощени лица:
 - i) лични данни, включително име, дата и място на раждане, личен национален идентификационен номер, ако има такъв, адрес и координати за връзка;
 - ii) длъжността, на която лицето е/ще бъде назначено;
 - iii) автобиография, в която се посочва съответното образование и професионално обучение, професионален опит, включително имената на всички организации, за които лицето е работило и естеството и продължителността на упражняваните функции, по-специално за всички дейности, попадащи в обхвата на желаната длъжност; за позиции, заемани през последните 10 години, при описанието на съответните дейности се посочват подробно всички делегирани правомощия и правомощия във вътрешния процес на вземане на решения на лицето и областта на операциите под негов контрол.
 - iv) документация, отнасяща се до репутацията и опита на лицето, по-специално списък с референтни лица, включително информация за контакт и препоръки;
 - v) данни от регистри за съдимост и информация за наказателни разследвания или производства, съответните граждански и административни дела и дисциплинарни наказания, открити срещу лицето (включително лишаване от правото на упражняване на дейност като ръководител на предприятие, неплатежоспособност, несъстоятелност и подобни процедури), по-специално под формата на официален сертификат (ако и доколкото такъв е на разположение от съответната държава членка или трета държава), или чрез друг равносвален документ; информацията за текущи разследвания може да бъде предоставена чрез клетвена декларация;
 - vi) информация относно отказ на регистрация, разрешение, членство или лиценз за извършване на търговска дейност, стопанска дейност или упражняване на професия; отнемане, отмяна или прекратяване на такава регистрация, разрешение, членство или лиценз; принудително отстраняване от регулаторен или държавен орган или от професионална организация или сдружение;
 - vii) информация относно освобождаване от длъжност или ползваща се с доверие позиция, доверително или сходно отношение;
 - viii) информация дали вече е била извършена оценка на репутацията и опита като приобретател или като лице, което управлява стопанска дейност (включително дата на оценката, наименование на органа и удостоверителни документи за резултата от оценката);
 - ix) описание на финансовите и нефинансовите интереси или връзки на лицето и неговите близки роднини с членове на ръководния орган и титуляри на ключови функции в същата институция, институцията майка и дъщерни дружества и акционери;
 - x) подробни данни за резултатите от оценките на пригодността на членовете на ръководния орган, проведени от кандидата;
 - xi) информация относно минималния срок, през който лицето ще изпълнява функциите си в рамките на посредника (в години и месеци);
 - xii) информация относно човешките и финансовите ресурси, предвидени за въвеждането в работата и обучението на членовете (в години и месеци);
 - xiii) списък с понастоящем заеманите от лицето изпълнителни и неизпълнителни ръководни функции.
 - б) служителите на вътрешните структури за управление и контрол.
- За целите на буква а), подточка ix), понятието „финансови интереси“ включва кредитни операции, гаранции и залози, докато „нефинансови интереси“ може да включва семейни или близки взаимоотношения;

Член 5

Финансова информация

Кандидат, който иска лиценз като инвестиционен посредник в съответствие с дял II от Директива 2014/65/ЕС, представя пред компетентния орган следната информация относно финансовото си състояние:

- a) прогнозна информация на индивидуално и, когато е приложимо, на консолидирано и подконсолидирано групово равнище, включително:
 - i) прогнозни счетоводни планове за първите три финансови години, в т.ч.:
 - прогнозен баланс;
 - прогнозен отчет за приходите и разходите или отчет за доходите;
 - ii) използваните при планирането допускания за горепосочените прогнози, както и обяснение на данните, в т.ч. очакван брой и вид клиенти, очакван обем на сделките/поръчките, очаквани управлявани активи;
 - iii) когато е приложимо, прогнозни изчисления на капиталовите изисквания и изискванията за ликвидност по отношение на посредника съгласно Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ и прогнозен коефициент на платежоспособност за първата година;
- б) за дружества, които вече осъществяват дейност, задължителните финансови отчети на индивидуално и, когато е приложимо, на консолидирано и подконсолидирано групово равнище за последните три финансови периода, одобрени, когато финансовите отчети подлежат на одит, от външен одитор, включително:
 - i) счетоводен баланс;
 - ii) отчет за приходите и разходите или отчет за доходите;
 - iii) годишни доклади и финансови приложения, както и всички други документи, регистрирани в съответния регистър или орган в рамките на определена територия от значение за финансовите отчети на предприятието и, когато е приложимо, доклад на одитора от последните три години или от началото на дейността;
- в) анализ на обхвата на консолидирания надзор по Регламент (ЕС) № 575/2013, включително информация кои субекти от групата ще бъдат включени в обхвата на изискванията за надзора на консолидирана основа след издаването на лиценз и на какво равнище в рамките на групата тези изисквания ще се прилагат на обща или подконсолидирана основа.

Член 6

Информация относно организацията на посредника

Кандидат, който иска лиценз като инвестиционен посредник в съответствие с дял II от Директива 2014/65/ЕС, представя пред компетентния орган следната информация относно своята организация:

- a) програма за началните операции през следващите три години, включително информация относно планираните регламентираните и нерегламентирани дейности, подробна информация относно географското разпределение и дейностите, които ще бъдат извършени от инвестиционния посредник. Съответната информация в програмата за дейността включва:
 - i) местопребиваване на потенциалните клиенти и целевите инвеститори;
 - ii) маркетингови и рекламни дейности и мерки, включително езиците, на които са съставени проспектът и документите за предлагането; посочване на държавите членки, в които рекламите биват най-осезателно и често представяни; тип на рекламните документи (за да се определи основното географско позициониране на практическите маркетингови стратегии);
 - iii) имената на търговците, извършващи директни продажби, финансовите консултанти и дистрибуторите, както и географското разположение на дейността им;
- б) подробни данни за одиторите на посредника, когато такава е налична към момента на подаване на заявлението за издаване на лиценз;
- в) организационната структура и системите за вътрешен контрол на дружеството, в т.ч.:
 - i) личните данни на ръководителите на вътрешните функции (по управление и надзор), включително подробна автобиография, в която се посочва съответното образование, професионалното обучение и професионалният опит;
 - ii) описание на ресурсите (по-специално човешките и техническите ресурси), разпределени по различните планирани дейности;

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1).

- iii) във връзка с държаните финансови инструменти и средства на клиенти, информация относно механизмите за гарантиране на клиентските активи (по-специално, наименованието на попечителя и съответните договори, когато финансовите инструменти и средства са държат при попечител);
- iv) обяснение по какъв начин посредникът ще изпълни своите пруденциални задължения и изисквания по отношение на осъществяването на дейността;
- г) информация относно статуса на заявлението, подадено от инвестиционния посредник за членство в схема за обезщетение на инвеститорите в държавата членка по произход, или доказателство за членство в такава схема, ако има такава;
- д) списък на функциите, услугите или дейностите, възложени на външни изпълнители (или тези, за които има намерение да бъдат възложени на външни изпълнители), и списък на сключените или планираните договори с външни доставчици, както и на ресурсите (по-специално, човешки и технически, както и системата за вътрешен контрол), които са под контрола на възложените на външни изпълнители функции, услуги или дейности;
- е) мерки за идентифициране и предотвратяване или управление на конфликтите на интереси, които възникват в хода на предоставянето на инвестиционни и допълнителни услуги, и описание на правилата за управление на продуктите;
- ж) описание на системите за мониторинг на дейностите на посредника, включително резервни системи, ако има такива, и системи и механизми за контрол на риска, когато посредникът желае да извършва алгоритмична търговия и/или да осигурява пряк електронен достъп;
- з) информация относно системите за спазване на изискванията, вътрешен контрол и управление на риска (система за мониторинг, вътрешни одити и функции по консултиране и оказване на помощ);
- и) подробни данни относно системите за оценка и управление на рисковете от изпиране на пари и финансиране на тероризма;
- й) планове за непрекъснатост на дейността, включително системи и човешки ресурси (ключов персонал);
- к) управление на регистрите, съхраняване на регистрираните данни и политики за съхраняване на регистрите;
- л) описание на процедурния правилник на посредника.

Член 7

Общи изисквания

1. Информацията, която се предоставя на компетентния орган на държавата членка по произход, както е посочено в членове 1 и 6, се отнася както за главното управление на посредника, така и за неговите клонове и обвързани агенти.
2. Информацията, която се предоставя на компетентния орган на държавата членка по произход, както е посочено в членове 2 и 5, се отнася за главното управление на посредника.

Член 8

Изисквания, приложими по отношение на управлението на инвестиционни посредници, които са физически лица, или на инвестиционни посредници, които са юридически лица, управлявани от едно-единствено физическо лице

1. Компетентният орган издава лиценз за инвестиционен посредник на физическо лице или на юридическо лице, управлявано от едно-единствено физическо лице, само когато:
 - а) компетентните органи могат да установят бърза и лесна връзка с физическото лице;
 - б) физическото лице разполага с достатъчно време, което да посвети на тази дейност;
 - в) управителните органи и правилниците на инвестиционния посредник разрешават упълномощаването на лице, което да замести незабавно директора и да изпълнява всички негови задължения, ако последният не е в състояние да ги изпълнява;
 - г) упълномощеното съгласно предходната точка лице е с достатъчно добра репутация и притежава достатъчно опит да замести директора по време на отсъствието или до назначаването на нов директор, за да се осигури стабилното и разумно управление на инвестиционния посредник. Лицето, упълномощено по отношение на инвестиционни посредници, които са физически лица, е също така на разположение за оказване на съдействие на синдици, както и на съответните органи при ликвидация на посредника. Лицето е на разположение за изпълнението на тази функция.
2. Като част от процедурата по лицензиране подалят заявлението инвестиционен посредник, който е физическо лице или юридическо лице, управлявано от едно-единствено физическо лице, представя пред компетентния орган информацията, посочена в член 4, параграф 1, букви а), в), г), д) и е), по отношение на лицето, упълномощено съгласно параграф 1, буква г) от настоящия член.

Член 9

Изисквания, приложими по отношение на акционерите и съдружниците с квалифицирано дялово участие

Компетентният орган проверява дали искането за издаване на лиценз като инвестиционен посредник в съответствие с дял II от Директива 2014/65/ЕС осигурява достатъчно гаранции за стабилното и разумно управление на субекта, като оценява пригодността на предложените акционери и съдружниците с квалифицирано дялово участие, отчитайки възможното влияние върху инвестиционния посредник на всеки от предложените акционери и съдружниците с квалифицирано дялово участие, като има предвид всеки един от следните критерии:

- а) репутацията и опита на всяко лице, което ще ръководи дейността на инвестиционния посредник;
- б) репутацията на предложените акционери и съдружниците с квалифицирано дялово участие;
- в) финансовата стабилност на предложените акционери и съдружниците с квалифицирано дялово участие, по-специално във връзка с вида дейност, която инвестиционният посредник извършва или се предвижда да извършва;
- г) дали инвестиционният посредник ще бъде в състояние да спазва и да пропължава да спазва пруденциалните изисквания, установени в член 15 от Директива 2014/65/ЕС и, когато е приложимо — в директиви 2002/87/ЕО ⁽¹⁾ и 2013/36/ЕС ⁽²⁾ на Европейския парламент и на Съвета, и по-специално дали групата, от която той ще стане част, има структура, която позволява упражняване на ефективен надзор, ефективен обмен на информация между компетентните органи и разпределяне на отговорностите между компетентните органи;
- д) дали могат да бъдат направени обосновани предложения, че във връзка с издаването на лиценз на инвестиционния посредник се извършва, било е извършено или е имало опит за извършване на изпиране на пари или финансиране на тероризъм по смисъла на член 1 от Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ или че издаването на лиценз на инвестиционния посредник би увеличило риска от това.

Член 10

Ефективно упражняване на надзорните функции

Групова структура, в рамките на която инвестиционният посредник ще упражнява своята дейност, се счита за пречка за упражняване на надзорните функции на компетентния орган за целите на член 10, параграфи 1 и 2 от Директива 2014/65/ЕС във всеки от следните случаи:

- а) груповата структура е сложна и не е достатъчно прозрачна;
- б) груповата структура следва географското местоположение на субектите от групата;
- в) груповата структура включва дейности, извършвани от субектите в групата, които може да възпрепятстват компетентния орган ефективно да оцени пригодността на акционерите или съдружниците с квалифицирано дялово участие или влиянието на тесните връзки с инвестиционния посредник.

Член 11

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от първата от посочените в член 93, параграф 1, втора алинея от Директива 2014/65/ЕС дати.

⁽¹⁾ Директива 2002/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. относно допълнителния надзор на кредитните институции, застрахователните предприятия и на инвестиционните посредници към един финансов конгломерат и за изменение на директиви 73/239/ЕИО, 79/267/ЕИО, 92/49/ЕИО, 92/96/ЕИО, 93/6/ЕИО и 93/22/ЕИО на Съвета и директиви 98/78/ЕО и 2000/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 35, 11.2.2003 г., стр. 1).

⁽²⁾ Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338).

⁽³⁾ Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 г. за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризъм (ОВ L 309, 25.11.2005 г., стр. 15)

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 14 юли 2016 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/1944 НА КОМИСИЯТА**от 13 юни 2017 година****за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури, свързани с процеса на консултации между съответните компетентни органи във връзка с уведомяването за планирано придобиване на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник в съответствие с директиви 2004/39/ЕО и 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно пазарите на финансови инструменти, за изменение на Директиви 85/611/ЕИО и 93/6/ЕИО на Съвета и Директива 2000/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 93/22/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 10а, параграф 8, шеста алинея от нея,като взе предвид Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Директива 2011/61/ЕС ⁽²⁾, и по-специално член 12, параграф 9 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С оглед на точната оценка от страна на компетентните органи на държавите членки на уведомленията за планирано придобиване или увеличаване на квалифицираното дялово участие в инвестиционен посредник е целесъобразно да се установят общи стандартни формуляри, образци и процедури. При оценката съответните компетентни органи следва да се консултират помежду си и взаимно да си предоставят всякаква информация, която е съществена или е от значение за оценката.
- (2) С цел улесняване на сътрудничеството между тях и осигуряване на ефикасност при обмена на информация компетентните органи, определени по реда на член 48 от Директива 2004/39/ЕО, следва да определят лица за връзка специално за целите на процеса на консултации, предвиден в член 10, параграф 4 от Директива 2004/39/ЕО, а Европейският орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП) следва да поддържа централизиран списък на тези лица за връзка.
- (3) За да се гарантира навременно и ефикасно сътрудничество между компетентните органи, следва да се определи точен график за процеса на консултации. Процедурата за сътрудничество следва да бъде ясна и да включва изпращане от страна на запитвания орган на предварително известие, с което запитаният орган да бъде уведомен за извършването на оценка.
- (4) Целта на процедурите следва да бъде компетентните органи да си сътрудничат и да работят за подобряване на процеса чрез насърчаване на обмена на обратна информация относно качеството и относимостта на получената информация.
- (5) Обменът или предаването на информация между компетентните органи, други органи, структури или лица следва да се осъществява в съответствие с разпоредбите относно личните данни, установени в Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.
- (6) По отношение на обработката на лични данни от страна на ЕОЦКП при прилагането на настоящия регламент се прилага Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 145, 30.4.2004 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349.⁽³⁾ Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

- (7) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на технически стандарти за изпълнение, предадени на Комисията от ЕОЦКП.
- (8) ЕОЦКП не е провеждал обществени консултации или анализи на потенциалните разходи и ползи, свързани с въвеждането на стандартните формуляри, образци и процедури при процеса на консултации между съответните компетентни органи, тъй като счита, че подобна задача е непропорционална спрямо техния обхват и въздействие.
- (9) Директива 2014/65/ЕС влезе в сила на 2 юли 2014 г. Член 12, параграф 9 от тази директива заменя член 10а, параграф 8 от Директива 2004/39/ЕО и съдържа разпоредби, с които ЕОЦКП се оправомощава да разработва технически стандарти за изпълнение, които са идентични с предвидените в член 10а, параграф 8 от Директива 2004/39/ЕО. Освен това съдържанието на член 10б, параграф 4 и член 10, параграф 4 от Директива 2004/39/ЕО също е идентично със съдържанието на член 13, параграф 4 и член 11, параграф 2 от Директива 2014/65/ЕС. В съответствие с член 94, параграф 1 от Директива 2014/65/ЕС Директива 2004/39/ЕО ще бъде отменена, считано от 3 януари 2017 г. Приемането на техническите стандарти от Комисията в съответствие с член 10а, параграф 8 от Директива 2004/39/ЕО следва също така да се смята за съобразено с член 12, параграф 8 от Директива 2014/65/ЕС, в резултат на което техническият стандарт ще продължи да се прилага след 3 януари 2018 г., без да е необходимо допълнително изменение,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се установяват стандартните формуляри, образци и процедури за целите на обмена на информация при процеса на консултации между компетентния орган на целевото предприятие („запитващия орган“) и компетентния орган на кандидат-приобретателя или на лицензирано предприятие, което е контролирано от кандидат-приобретателя или е негово дъщерно предприятие („запитания орган“).

Член 2

Определени лица за връзка

1. Компетентните органи, определени в съответствие с член 48 от Директива 2004/39/ЕО, определят лица за връзка за целите на комуникацията съгласно настоящия регламент и уведомяват ЕОЦКП за тези лица.
2. За нуждите на компетентните органи ЕОЦКП поддържа и актуализира списъка на определените лица за връзка, посочени в параграф 1.

Член 3

Предварително известие

1. Запитващият орган изпраща предварително известие до запитания орган в срок от три работни дни от получаването на уведомлението от кандидат-приобретателя в съответствие с член 10, параграф 3 от Директива 2004/39/ЕО.
2. Запитващият орган изпраща предварителното известие, като попълва образеца, установен в приложение I, посочвайки цялата изисквана в него информация.

Член 4

Известие за консултация

1. Запитващият орган изпраща на запитания орган известие за консултация веднага след като получи уведомлението от кандидат-приобретателя в съответствие с член 10, параграф 3 от Директива 2004/39/ЕО, но не по-късно от 20 работни дни след датата на получаване на посоченото уведомление.

2. Запитващият орган изпраща известието за консултация, посочено в параграф 1, в писмена форма по пощата, по факс или чрез сигурни електронни средства, като го адресира до определеното лице за връзка на запитания орган, освен ако запитаният орган не е предвидил друго в отговора си на предварителното известие, посочено в член 3.
3. Запитващият орган изпраща известието за консултация, посочено в параграф 1, като попълва образеца, установен в приложение II, и посочва по-специално аспектите, свързани с поверителността на информацията, която може да бъде получена от запитващия орган, както и подробната информация, която запитващият орган желае да получи от запитания орган.

Член 5

Потвърждение за получаване на известие за консултация

В срок от два работни дни от датата, на която е получил известието за консултация, запитаният орган изпраща потвърждение за получаването му, като посочва евентуални допълнителни данни за контакт с определеното лице за връзка и, ако е възможно, датата, на която се очаква да изпрати своя отговор.

Член 6

Отговор от запитания орган

1. Отговорът на известието за консултация се изпраща в писмена форма по пощата, по факс или чрез сигурни електронни средства. Той се адресира до определените лица за връзка, освен ако запитващият орган не е посочил друго.
2. Във възможно най-кратък срок, но не по-късно от 20 работни дни от датата на получаване на известието за консултация, запитаният орган предоставя на запитващия орган:
 - а) поисканата в известието за консултация информация, включително всички становища или резерви във връзка с придобиването от кандидат-приобретателя;
 - б) по собствена преценка — всякаква друга важна информация, която може да окаже влияние върху оценката.
3. Ако запитаният орган не е в състояние да спази срока, посочен в параграф 2, той информира запитващия орган за това обстоятелство, като посочва причините за закъснението и датата, на която се очаква да изпрати своя отговор. Запитаният орган редовно предоставя обратна информация относно напредъка при предоставянето на исканата информация.
4. При предоставянето на информацията по параграф 2 запитаният орган използва образеца, установен в приложение III.

Член 7

Процедури за консултация

1. Запитващият орган и запитаният орган обменят информация във връзка с известието за консултация и отговора, като използват най-целесъобразните от средствата, изброени в член 4, параграф 2 и член 6, параграф 1, и вземат предвид съображенията за поверителност, момента на кореспонденцията, обема на материалите, които се предават, както и достъпността на информацията за запитващия орган. Запитващият орган своевременно отговаря на всички искания за уточнения, изпратени от запитания орган.
2. Когато поисканата информация е на разположение на орган от същата държава членка, който е различен от запитания орган, запитаният орган своевременно събира тази информация и я предава на запитващия орган в съответствие с член 6.
3. Запитаният орган и запитващият орган си сътрудничат с оглед разрешаването на трудностите, които могат да възникнат при изпълнението на дадено искане, включително с цел уреждането на свързани с разходите проблеми, в случай че има вероятност разходите по оказването на съдействие да бъдат прекомерни за запитания орган.

4. Когато по време на срока за извършване на оценката възникне необходимост от нова или допълнителна информация, запитващият орган и запитаният орган си сътрудничат, за да се гарантира, че цялата допълнителна относима информация се предоставя в съответствие с настоящия регламент.

5. Чрез дерогация от член 4, параграф 2 и член 6, параграф 1, в случаите, в които информацията се обменя в рамките на последните 15 работни дни преди изтичането на срока за извършване на оценката, посочен в член 10а, параграф 1, втора алинея от Директива 2004/39/ЕО, информацията може да бъде предоставена устно. В тези случаи информацията впоследствие се потвърждава в съответствие с член 4, параграф 2 и член 6, параграф 1, освен ако съответните компетентни органи не са се договорили за друго.

6. Запитаният орган и запитващият орган взаимно си предоставят обратна информация относно резултата от оценката, във връзка с която е проведена консултацията, и при необходимост — относно полезността на информацията или на оказаното съдействие или относно проблемите, възникнали при оказването на съдействието или предоставянето на информацията.

Член 8

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 юни 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Образец за предварително известие

[член 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1944 на Комисията]

Предварително известие

Референтен номер:

Дата:

Обща информация

ОТ:

Държава членка:

Запитващ орган:

Официален адрес:

(Данни за контакт на определеното лице за връзка)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Запитан орган:

Официален адрес:

(Данни за контакт на определеното лице за връзка)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаема г-жо/Уважаеми г-н [да се впише съответното име],

Изпращаме Ви настоящото предварително известие във връзка с изложените по-долу въпроси в съответствие с член 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1944 на Комисията от 13 юни 2017 г. за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури, свързани с процеса на консултации между съответните компетентни органи във връзка с уведомяването за планирано придобиване на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник в съответствие с директиви 2004/39/ЕО и 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

Информация относно планираното придобиване

Идентификационни данни на кандидат-приобретателя:

.....
.....

[за физически лица попълнете информацията по член 3, параграф 1, буква а) от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1946 на Комисията от 11 юли 2017 г. за допълнение на директиви 2004/39/ЕО и 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за изготвяне на изчерпателен списък на сведенията, които да бъдат включвани от кандидат-приобретателите в нотификацията за предложено придобиване на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник; за юридически лица попълнете информацията по член 3, параграф 2, буква а) от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1946 на Комисията];

Наименование на съответното лицензирано предприятие/съответните лицензирани предприятия в държавата членка на запитания орган и връзка с кандидат-приобретателя:

.....
.....
.....

[ако кандидат-приобретателят е лицензирано предприятие съгласно член 10, параграф 4, буква а) от Директива 2004/39/ЕО, е достатъчно да се посочи неговото наименование. Ако кандидат-приобретателят принадлежи към една от категориите, определени в член 10, параграф 4, букви б) или в) от Директива 2004/39/ЕО, е необходимо също така да се обясни връзката между кандидат-приобретателя и съответното лицензирано предприятие, установено в държавата членка на запитания орган]

Идентификационни данни на целевото предприятие:

.....
.....
.....

[попълнете информацията по член 7, буква а) от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1946 на Комисията от 11 юли 2017 г. за допълнение на директиви 2004/39/ЕО и 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за изготвяне на изчерпателен списък на сведенията, които да бъдат включвани от кандидат-приобретателите в нотификацията за предложено придобиване на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник]

Размер на настоящото дялово участие и на планираното дялово участие на кандидат-приобретателя в целевото предприятие:

.....
.....
.....

[попълнете информацията по член 7, буква в), подточки i), ii) и iii) от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1946 на Комисията от 11 юли 2017 г. за допълнение на директиви 2004/39/ЕО и 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за изготвяне на изчерпателен списък на сведенията, които да бъдат включвани от кандидат-приобретателите в нотификацията за предложено придобиване на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник]

Моля, имайте предвид, че срокът на процедурата по оценка (*) изтича на [да се впише дата]. Ще ви изпратим допълнително известие за консултация, в което ще бъде посочена цялата съществена информация относно планираното придобиване, както и информацията, която бихме желали да получим. Междувременно, ако разполагате с друга съществена информация във връзка с придобиването или ако желаете да споделите становища или резерви по този въпрос, ще Ви бъдем благодарни, ако ни ги изпратите при първа възможност, но във всички случаи в срок от 20 работни дни от получаването на известието за консултация, което ще Ви бъде изпратено след настоящото предварително известие.

(*) В съответствие с член 10а, параграф 1, втора алинея от Директива 2004/39/ЕО.

С уважение,

[подпис]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Образец за известие за консултация

[член 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1944 на Комисията]

Известие за консултация

Референтен номер:

Дата:

Обща информация

ОТ:

Държава членка:

Запитващ орган:

Официален адрес:

(Данни за контакт на определеното лице за връзка)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Запитан орган:

Официален адрес:

(Данни за контакт на определеното лице за връзка)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаема г-жо/Уважаеми г-н [да се впише съответното име],

Изпращаме Ви настоящото известие за консултация във връзка с изложените по-долу въпроси в съответствие с член 4 от Регламент (ЕС) 2017/1944 от 13 юни 2017 г. за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури, свързани с процеса на консултации между съответните компетентни органи във връзка с уведомяването за планирано придобиване на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник в съответствие с директиви 2004/39/ЕО и 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

Моля, имайте предвид, че срокът на процедурата по оценка (*) изтича на [да се впише дата], затова ще Ви бъдем благодарни, ако ни предоставите исканата информация, както и всякаква друга съществена информация и информация от значение в срок до [20 работни дни, считано от датата на получаване на настоящото писмо] или, ако това не е възможно, моля да ни съобщите кога очаквате да сте в състояние да ни окажете исканото съдействие, като имате предвид посочения краен срок за процедурата по оценка.

(*) В съответствие с член 10а, параграф 1, втора алинея от Директива 2004/39/ЕО.

Информация относно планираното придобиване

Предмет

.....

.....

[Моля, исканата информация да се представи тук или да се посочат съответните съдържачи я приложения]

Подробна информация относно планираното придобиване

.....

.....

[Моля, исканата информация да се представи тук или да се посочат съответните съдържачи я приложения]

Подробна информация относно други имащи отношение надзорни органи

.....

.....

[Моля, исканата информация да се представи тук или да се посочат съответните съдържачи я приложения]

В допълнение към

.....

.....

[ако е приложимо, моля, посочете данни, по които предходното искане да бъде намерено]

Вид искане за съдействие

Искана информация [ако има такава]:

.....

.....

[Моля, опишете подробно конкретната искана информация, включително свързаните с нея документи, които желаете да получите, както и целите, за които информацията ще Ви послужи. Примери:

- Акционерната структура на кандидат-приобретателя или на съответното лицензирано предприятие и основните характеристики на неговите акционери;
- Последната оценка на пригодността (квалификация и добра репутация) на кандидат-приобретателя или на съответното лицензирано предприятие;
- Последната оценка на финансовата стабилност на кандидат-приобретателя или на съответното лицензирано предприятие и съответните публични или външни одитни доклади (когато е целесъобразно);
- Последната оценка от запитания орган на качеството на управленската структура на кандидат-приобретателя или на съответното лицензирано предприятие, както и неговите административни и счетоводни процедури, системи за вътрешен контрол, корпоративно управление, структура на групата и т.н.]

Допълнителна информация, предоставена от запитания орган.

.....

.....

[Моля, посочете дали запитващият орган е бил или ще бъде във връзка с друг орган или с правопривагащ орган в държавата членка на запитания орган, що се отнася до предмета на искането, или с друг орган, за който на запитания орган е известно, че проявява активен интерес към предмета на искането.]

С уважение,

[подпис]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Отговор от запитания орган

[член 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1944 на Комисията]

Отговор от запитания орган

Референтен номер:

Дата:

Обща информация

ОТ:

Държава членка:

Запитан орган:

Официален адрес:

(Данни за контакт на определеното лице за връзка)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Запитващ орган:

Официален адрес:

(Данни за контакт на определеното лице за връзка)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаема г-жо/Уважаеми г-н [да се впише съответното име],

Известието за консултация от [дд.мм.гггг] г. с референтен № [да се впише референтният номер], което ни изпратихте, бе обработено от нашите служби в съответствие с член 6 от Регламент (ЕС) 2017/1944 от 13 юни 2017 г. за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури, свързани с процеса на консултации между съответните компетентни органи във връзка с уведомяването за планирано придобиване на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник в съответствие с директиви 2004/39/ЕО и 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

Ако имате неясноти относно конкретната искана информация или относно други свързани с оценката въпроси, моля, посочете ги тук:

.....
.....
.....
.....

Ако исканата информация е била събрана, моля, представете я тук или обяснете как ще бъде предоставена, или посочете съответните съдържащи я приложения:

.....
.....
.....

Ако има друга информация, която е съществена или е от значение, моля, представете я тук или обяснете как ще бъде предоставена, или посочете съответните съдържащи я приложения:

.....
.....
.....

Тук можете по собствена преценка да предоставите всякаква друга важна информация, която би могла да окаже съществено влияние върху оценката, например информация относно структурата на групата или последните оценки на финансовата стабилност на кандидат-приобретателя или на съответното лицензирано предприятие.

.....
.....
.....

С уважение,

[подпис]

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/1945 НА КОМИСИЯТА**от 19 юни 2017 година****за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на уведомленията от и до подали заявление за лицензиране и лицензирани инвестиционни посредници съгласно Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 5, трета алинея от нея,

като има предвид, че:

- (1) Необходимо е да се установят общи стандартни формуляри, образци и процедури, осигуряващи единен механизъм, чрез който компетентните органи на държавите членки да упражняват ефективно своите правомощия по отношение на лицензирането на инвестиционни посредници за извършване на инвестиционни дейности и предоставяне на инвестиционни и, когато е приложимо, допълнителни услуги.
- (2) За да се улесни комуникацията между кандидата, който иска лиценз като инвестиционен посредник в съответствие с дял II от Директива 2014/65/ЕС, и компетентния орган, компетентните органи следва да определят звено за контакт, ангажирано специално с процедурата по подаване на заявления, и да публикуват на своите интернет страници информацията относно това звено за контакт.
- (3) За да могат компетентните органи да оценят дали промените в ръководния орган на инвестиционния посредник могат да представляват заплаха за неговото ефективно, стабилно и разумно управление и за да се гарантира целесъобразното съблюдаване на интересите на неговите клиенти и на целостта на пазара, следва да се определят ясни срокове за подаване на информацията относно тези промени.
- (4) Инвестиционните посредници следва обаче да бъдат освободени от изискването да подават информацията относно промени в ръководния орган преди тези промени да влязат в сила, когато промяната се дължи на фактори извън контрола на посредника, като например в случай на смърт на член на ръководния орган. При тези обстоятелства на инвестиционните посредници следва да бъде позволено да уведомяват компетентния орган в рамките на 10 работни дни след промяната.
- (5) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ се прилага по отношение на обработката на лични данни от страна на държавите членки в изпълнение на настоящия регламент.
- (6) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на технически стандарти за изпълнение, представени на Комисията от Европейския орган за ценни книжа и пазари (ESMA).
- (7) ESMA проведе открити обществени консултации, анализира съответните възможни разходи и ползи и поиска становището на Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена по член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Определяне на звено за контакт**

Компетентните органи определят звено за контакт, което обработва цялата информация, получена от кандидатите, искащи лиценз като инвестиционен посредник в съответствие с дял II от Директива 2014/65/ЕС. Координатите за връзка с определеното звено за контакт се публикуват и актуализират редовно на интернет страниците на компетентните органи.

⁽¹⁾ ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349.

⁽²⁾ Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

Член 2**Подаване на заявлението**

1. Кандидат, който иска лиценз като инвестиционен посредник в съответствие с дял II от Директива 2014/65/ЕС, подава до компетентния орган своето заявление, като попълва поместения в приложение I образец.
2. Кандидатът предоставя на компетентния орган информацията за всички членове на своя ръководен орган, като попълва поместения в приложение II образец.

Член 3**Получаване на формуляра за заявление и потвърждение за получаване**

В рамките на 10 работни дни от получаване на заявлението компетентният орган изпраща на кандидата потвърждение за получаване, съдържащо координати за връзка с определеното звено за контакт, посочено в член 1.

Член 4**Искане за допълнителна информация**

Когато за извършване на оценката на заявлението е необходима допълнителна информация, компетентният орган изпраща на кандидата искане, в което се посочва информацията, която трябва да се предостави.

Член 5**Уведомяване за промени в състава на ръководния орган**

1. Инвестиционният посредник уведомява компетентния орган за всяка промяна в състава на своя ръководен орган преди промяната да влезе в сила.

Когато поради обосновани причини не е възможно уведомлението да бъде направено преди тази промяна да влезе в сила, то се предоставя в рамките на 10 работни дни след промяната.

2. Инвестиционният посредник предоставя информацията относно промяната, посочена в параграф 1, като използва определения в приложение III формат.

Член 6**Съобщаване на решението**

Компетентният орган информира кандидата — на хартиен носител, електронно или и по двата начина, за своето решение да предостави или не лиценз в рамките на шестмесечния период, посочен в член 7, параграф 3 от Директива 2014/65/ЕС.

Член 7**Влизане в сила и прилагане**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 3 януари 2018 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 19 юни 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Формуляр за заявление за издаване на лиценз като инвестиционен посредник

	Референтен номер:
	Дата:
ОТ:	
Име на кандидата:	
Адрес:	
(Координати за връзка с определеното лице за контакт)	
Име:	
Телефон:	
Електронна поща:	
ДО:	
Държава членка:	
Компетентен орган:	
Адрес:	
(Координати за връзка с определеното звено за контакт)	
Адрес:	
Телефон:	
Електронна поща:	
Уважаема г-жо/Уважаеми г-н [да се впише съответното име]	
В съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1945 на Комисията за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образците и процедурите за уведомяване или за предоставяне на информацията, предвидени в член 7, параграф 5 от Директива 2014/65/ЕС, с цел осигуряване на еднакви условия на прилагане на член 7, параграф 2 от посочената директива, Ви изпращаме приложеното заявление за лицензиране.	

— Лице, отговарящо за изготвяне на заявлението:

Име:

Статут/длъжност:

Телефон:

Факс (ако има такъв):

Електронна поща:

— Естество на заявлението (отбележете съответната клетка):

Лицензиране

Промяна на вече получен лиценз

СЪДЪРЖАНИЕ

Обща информация за подалия заявлението посредник

.....
[моля, въведете информацията, посочена в член 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1943 на Комисията от 14 юли 2016 г. за допълване на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за информацията и изискванията за издаване на лиценз на инвестиционни посредници. Моля, представете тази информация тук или включете препратки към съответните приложения, съдържащи информацията]

Информация относно капитала

.....
[моля, въведете информацията, посочена в член 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1943. Моля, представете тази информация тук или включете препратки към съответните приложения, съдържащи информацията]

Информация относно акционерите

.....
[моля, въведете информацията, посочена в член 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1943. Моля, представете тази информация тук или включете препратки към съответните приложения, съдържащи информацията]

Информация относно ръководния орган и лицата, управляващи стопанската дейност

.....
[моля, въведете информацията, посочена в член 4 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1943. Моля, представете тази информация тук или включете препратки към съответните приложения, съдържащи информацията]

Финансова информация

.....
[моля, въведете информацията, посочена в член 5 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1943. Моля, представете тази информация тук или включете препратки към съответните приложения, съдържащи информацията]

Информация относно организацията

.....
[моля, въведете информацията, посочена в член 6 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/1943. Моля, представете тази информация тук, обяснете как ще бъде предоставена или включете препратки към съответните приложения, съдържащи информацията]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на членовете на ръководния орган

Референтен номер:

Дата:

ОТ:

Име на кандидата:

Адрес:

(Координати за връзка с определеното лице за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Компетентен орган:

Адрес:

(Координати за връзка с определеното звено за контакт, ако е приложимо)

Адрес:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаема г-жо/Уважаеми г-н [да се впише съответното име]

В съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1945 на Комисията от 19 юни 2017 г. за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образците и процедурите за уведомяване или за предоставяне на информацията, предвидени в член 7, параграф 5 от Директива 2014/65/ЕС, с цел осигуряване на еднакви условия на прилагане на член 9, параграф 5 от посочената директива, Ви изпращаме приложеното искане за уведомяване.

— Лице, отговорящо за изготвяне на заявлението:

Име:

Статут/длъжност:

Телефон:

Факс (ако има такъв):

Електронна поща:

Дата:

Подпис:

Списък на членовете на ръководния орган

Член 1

Име

Координати за връзка (телефон, електронна поща, адрес)

Длъжност

Професионален и друг съответен опит

Образователна квалификация и съответно обучение

Списък с изпълнителните и неизпълнителните ръководни функции в други субекти

.....

Дата на действително встъпване в длъжност

[Моля, представете тази информация тук или обяснете как ще бъде предоставена, или включете препратки към съответните приложения, съдържащи информацията]

Член n

Име

Координати за връзка (телефон, електронна поща, адрес)

Длъжност

Професионален и друг съответен опит

Образователна квалификация и съответно обучение

Списък с изпълнителните и неизпълнителните ръководни функции в други субекти

.....

Дата на действително встъпване в длъжност

[Моля, представете тази информация тук или обяснете как ще бъде предоставена, или включете препратки към съответните приложения, съдържащи информацията]

Моля, представете:

— Протокол от общото събрание, на което е излъчена номинацията на новия член на ръководния орган.

— Протокол от общото събрание на ръководния орган, на което е излъчена номинацията на новите членове.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Уведомяване за промени в състава на ръководния орган

Референтен номер:

Дата:

ОТ:

Име на кандидата:

Адрес:

(Координати за връзка с определеното лице за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Компетентен орган:

Адрес:

(Координати за връзка с определеното звено за контакт, ако е приложимо)

Адрес:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаема г-жо/Уважаеми г-н [да се впише съответното име]

В съответствие с член 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1945 на Комисията от 19 юни 2017 г. за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образците и процедурите за уведомяване или за предоставяне на информацията, предвидени в член 7, параграф 5 от Директива 2014/65/ЕС, с цел осигуряване на еднакви условия на прилагане на член 9, параграф 5 от посочената директива, Ви изпращаме приложеното искане за уведомяване.

— Лице, отговарящо за изготвяне на заявлението:

Име:

Статут/длъжност:

Телефон:

Факс (ако има такъв):

Електронна поща:

Информация за напусналия/-те ръководния орган член/-ове**Член 1**

Име

Координати за връзка (телефон, електронна поща, адрес)

Длъжност

Дата на действително напускане на ръководния орган

Причини за напускане на ръководния орган

Член 2

Име

Координати за връзка (телефон, електронна поща, адрес)

Длъжност

Дата на действително напускане на ръководния орган

Причини за напускане на ръководния орган

Член n

Име

Координати за връзка (телефон, електронна поща, адрес)

Длъжност

Дата на действително напускане на ръководния орган

Причини за напускане на ръководния орган

Информация за новия/-те член/-ове на ръководния орган**Член 1**

Име

Координати за връзка (телефон, електронна поща, адрес)

Длъжност

Професионален и друг съответен опит

Образователна квалификация и съответно обучение

Списък с изпълнителните и неизпълнителните ръководни функции в други субекти

.....

Дата на действително встъпване в длъжност

[Моля, представете тази информация тук или обяснете как ще бъде предоставена, или включете препратки към съответните приложения, съдържащи информацията]

Член n

Име

Координати за връзка (телефон, електронна поща, адрес)

Длъжност

Професионален и друг съответен опит

Образователна квалификация и съответно обучение

Списък с изпълнителните и неизпълнителните ръководни функции в други субекти

.....

Дата на действително встъпване в длъжност

[Моля, представете тази информация тук или обяснете как ще бъде предоставена, или включете препратки към съответните приложения, съдържащи информацията]

Пълен актуализиран списък на членовете на ръководния орган

Име	Длъжност	Дата на действително встъпване в длъжност

Моля, представете:

- Протокол от общото събрание, на което е излъчена номинацията на новия член на ръководния орган.
- Протокол от общото събрание на ръководния орган, на което е излъчена номинацията на новия член.

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2017/1946 НА КОМИСИЯТА**от 11 юли 2017 година****за допълнение на директиви 2004/39/ЕО и 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за изготвяне на изчерпателен списък на сведенията, които да бъдат включвани от кандидат-приобретателите в уведомлението за предложено придобиване на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно пазарите на финансови инструменти, за изменение на директиви 85/611/ЕИО и 93/6/ЕИО на Съвета и Директива 2000/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 93/22/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 10а, параграф 8, трета алинея от нея,

като взе предвид Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Директива 2011/61/ЕС ⁽²⁾, и по-специално член 12, параграф 8 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Изчерпателният списък на сведенията следва да се изисква от даден кандидат-приобретател на квалифицирано дялово участие в инвестиционен посредник още при първоначалното уведомление, за да се позволи на компетентните органи да извършат оценка на предложеното придобиване. Информацията относно самоличността на кандидат-приобретателя и на лицата, които ще ръководят стопанската дейност, следва да се предоставя от кандидат-приобретателя, независимо от това дали той е физическо или юридическо лице, за да може компетентният орган на целевия субект да направи оценка на репутацията на въпросния кандидат-приобретател.
- (2) Ако кандидат-приобретателят е юридическо лице, също така е необходима и информация за самоличността на действителните собственици, както и за репутацията и опита на лицата, които действително управляват стопанската дейност на кандидат-приобретателя. Аналогично, в случай, че кандидат-приобретателят е или възнамерява да стане доверителна структура, компетентният орган на субекта се нуждае от информация относно самоличността на попечителите, които управляват активите на доверителния фонд, и самоличността на действителните собственици на тези активи, за могат да оценят репутацията и опита на тези лица.
- (3) Ако кандидат-приобретателят е физическо лице, то тогава тази информация е необходима както по отношение на кандидат-приобретателя, така и във връзка с всяко предприятие, формално управлявано или контролирано от кандидат-приобретателя, за да се предостави на компетентния орган на целевия субект пълната информация, необходима за оценката на репутацията. Ако кандидат-приобретателят е юридическо лице, то тогава тази информация е необходима по отношение на всяко лице, което ефективно ръководи цялостната дейност на кандидат-приобретателя, всяко предприятие, контролирано от кандидат-приобретател, и всеки акционер, оказващ значително влияние върху кандидат-приобретателя, за да може компетентният орган да разполага с пълната информация, необходима за оценката на репутацията.
- (4) Информацията, имаща отношение към оценката на репутацията, следва да включва подробности за наказателни производства — минали и настоящи, както и граждански или административни дела. Също така следва да се предостави информация във връзка с всички текущи разследвания и производства, санкции или други решения за принудително изпълнение срещу кандидат-приобретателя, както и друга информация, като например отказ на регистрация или уволнение от работа или ползваща се с доверие позиция, която се счита за необходима, за да бъде оценена репутацията на кандидат-приобретателя.
- (5) Информацията за това дали оценка на репутацията като приобретател или като лице, което ръководи стопанската дейност на кредитна институция, животозастрахователно, застрахователно или презастрахователно предприятие, инвестиционен посредник или друг субект, вече е била направена от друг компетентен орган или друг орган и ако

⁽¹⁾ OBL 145, 30.4.2004 г., стр. 1.⁽²⁾ OBL 173, 12.6.2014 г., стр. 349.

това е така, резултатът от тази оценка следва да бъде предоставен от кандидат-приобретателя, за да се гарантира, че резултатите от проучванията, проведени от други органи, са надлежно взети предвид от компетентния орган на целевия субект при оценяването на кандидат-приобретателя.

- (6) Финансовата информация, отнасяща се до кандидат-приобретателя, следва да се предоставя с цел да се направи оценка на неговата финансовата стабилност.
- (7) За да може компетентният орган на целевия субект да прецени дали наличието на различни потенциални конфликти на интереси няма да засегне финансовата стабилност на кандидат-приобретателя, е необходимо да бъде предоставена информация за финансовите и нефинансовите интереси или връзки на кандидат-приобретателя с акционери, директори или членове на висшето ръководство на целевия субект или лицето, имащо право да упражнява права на глас в субекта, или с целевия субект или неговата група.
- (8) Някои видове допълнителна информация, включително информация за дялови участия, притежавани или предвидени да бъдат придобити преди и след предложеното придобиване, е необходима, когато кандидат-приобретателят е юридическо лице, за да се даде възможност на компетентния орган на целевия субект да направи оценка на предложеното придобиване. В подобни случаи засегнатите правни и групови структури могат да бъдат сложни и може да се наложи подробен преглед на репутацията, тесните връзки, потенциални съвместни действия с други страни. Информацията е необходима и за да се позволи на компетентния орган на целевия субект да продължи да упражнява ефективен надзор над този целеви субект.
- (9) Когато кандидат-приобретателят е субект, установен в трета държава, или е част от група, установена извън Съюза, следва да се предостави допълнителна информация, за да може компетентният орган на целевия субект да прецени дали са налице пречки пред упражняването на ефективен надзор над целевия субект, свързани с правния режим на съответната трета държава, и да провери репутацията на кандидат-приобретателя в тази трета държава.
- (10) Ако кандидат-приобретателят е държавен инвестиционен фонд, следва да се предостави информация от кандидат-приобретателя относно администраторите на фонда и неговата инвестиционна политика. Това е от значение за компетентния орган на целевия субект — както за да се направи оценка на репутацията, така и за да се прецени дали се оказва влияние върху упражняването на ефективен надзор над целевия субект.
- (11) Следва да се изиска конкретна информация, позволяваща да се прецени дали предложеното придобиване ще повлияе върху способността на компетентния орган на субекта да извършва ефективен надзор над целевия субект. Тя следва да включва оценка на това дали тесните връзки на кандидат-приобретателя ще окажат въздействие върху способността на целевия субект да продължи да предоставя своевременна и точна информация на своя надзорен орган. При юридическите лице е необходимо също да се оцени въздействието на предложеното придобиване върху консолидирания надзор на целевия субект и на групата, към която ще принадлежи след придобиването.
- (12) Кандидат-приобретателят следва да предостави информация относно финансирането на предложеното придобиване, включително информация относно всички средства и източници на финансиране. Той следва също така да може да представи доказателства относно първоначалния източник на всички средства и активи, за да могат компетентните орган на целевия субект да преценят риска от изпиране на пари.
- (13) Кандидат-приобретателите, притежаващи квалифицирано дялово участие от 20 % до 50 % в целевия субект, следва да предоставят на компетентния орган на целевия субект информация относно стратегията с цел да се позволи подробното оценяване на предложеното придобиване. Аналогично, с цел да се осигури висока степен на хомогенност при оценяването на планираните придобивания, тази информация трябва да предоставят и кандидат-приобретателите, притежаващи дялово участие под 20 % в целевия субект, но упражняващи равностойно влияние чрез други средства, като например чрез взаимоотношения между кандидат-приобретателя и съществуващите акционери, чрез споразумения на акционерите, чрез разпределяне на акции, дялови участия и права на глас между акционерите или чрез позицията на кандидат-приобретателя в рамките на груповата структура на целевия субект.
- (14) При предложения за промяна в контрола на субекта кандидат-приобретателят следва, като правило, да представи подробен бизнес план. Когато обаче липсва предложение за промяна в контрола на целевия субект, е достатъчно да се разполага с определена информация относно бъдещата стратегия на субекта и намеренията на кандидат-приобретателя за целевия субект, за да се прецени дали това няма да засегне финансовата стабилност на кандидат-приобретателя.

- (15) Уместно е в някои случаи кандидат-приобретателят да дава само ограничена информация. В частност, ако кандидат-приобретателят е бил оценен от компетентния орган на целевия субект в рамките на предходните две години, или когато целевият субект е малък инвестиционен посредник, а кандидат-приобретателят е предприятие, лицензирано и контролирано в рамките на Съюза, на компетентния орган на целевия субект следва да е необходима само определена ограничена информация.
- (16) Обменът или предаването на информация между компетентните органи, други органи, структури или лица следва да се осъществява в съответствие с разпоредбите относно личните данни, установени в Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.
- (17) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ се прилага към обработката на лични данни от Европейския орган за ценни книжа и пазари (ESMA) в изпълнение на настоящия регламент.
- (18) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на регулаторни технически стандарти, предадени на Европейската комисия от ESMA.
- (19) ESMA проведе открита обществена консултация по проектите на регулаторни технически стандарти, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, анализира потенциалните разходи и ползи и поиска становище от създадената с член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета Група на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите ⁽³⁾.
- (20) Директива 2014/65/ЕС влезе в сила на 2 юли 2014 г. Член 12, параграф 8 от тази директива заменя член 10а, параграф 8 от Директива 2004/39/ЕО и съдържа разпоредби за оправомощаване на ESMA за разработване на регулаторни технически стандарти, които са идентични с предвидените в член 10а, параграф 8 от Директива 2004/39/ЕО. Освен това съдържанието на член 10б, параграф 4 и член 10, параграф 4 от Директива 2004/39/ЕО също е идентично на съдържанието на член 13, параграф 4 и член 11, параграф 2 от Директива 2014/65/ЕС. В съответствие с член 94, параграф 1 от Директива 2014/65/ЕС Директива 2004/39/ЕО ще бъде отменена, считано от 3 януари 2018 г. Представянето на проекти на технически стандарти пред Комисията в съответствие с член 10а, параграф 8 от Директива 2004/39/ЕО следва да се разглежда също така и в съответствие с член 12, параграф 8 от Директива 2014/65/ЕС, като вследствие на това техническият стандарт ще продължи да се прилага след 3 януари 2018 г. без да е необходимо някакво допълнително изменение,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се определят правилата относно информацията, която кандидат-приобретателят трябва да включи в уведомлението за предложеното придобиване до компетентните органи на инвестиционния посредник, в който той иска да придобие или увеличи квалифицирано дялово участие („целеви субект“), с оглед оценката на предложеното придобиване.

Член 2

Информация, предоставяна от кандидат-приобретателя

Кандидат-приобретателят предоставя на компетентния орган на целевия субект информацията, предвидена в членове 3—12, когато е уместно, в зависимост от това дали тя се отнася за физическо лице, юридическо лице или доверителен фонд.

⁽¹⁾ Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

Член 3

Обща информация, свързана със самоличността на кандидат-приобретателя

1. Ако кандидат-приобретателят е физическо лице, той предоставя на компетентния орган на целевия субект следните идентификационни данни:
 - а) лични данни, включително име, дата и място на раждане, адрес, координати за връзка и личен национален идентификационен номер (ако има такъв);
 - б) подробна автобиография или еквивалентен документ, в който се посочва съответното образование и обучения, предишен професионален опит, както и всякакви други изпълнявани понастоящем професионални дейности или други съответни функции.
2. Ако кандидат-приобретателят е юридическо лице, той предоставя на компетентния орган на целевия субект следната информация:
 - а) документи, с които се удостоверяват търговското наименование, адресът на неговото главно управление и пощенският адрес, ако е различен; координати за връзка, както и национален идентификационен номер (ако има такъв);
 - б) документация за регистриран правен субект в съответствие с приложимото национално законодателство;
 - в) актуална информация за предприемаческата дейност на юридическото лице;
 - г) пълен списък на лицата, които действително управляват стопанската дейност, техните имена, дата и място на раждане, адрес, координати за връзка, национален идентификационен номер (ако има такъв), подробна автобиография с посочени съответното образование и обучения, предишния им професионален опит, както и изпълняваните понастоящем от тях професионална дейност или други съответни функции;
 - д) самоличността на всички лица, считани за действителни собственици на юридическото лице, техните имена, дата и място на раждане, адрес, координати за връзка и национален идентификационен номер, ако има такъв.
3. Ако кандидат-приобретателят е или има намерение да стане доверителен фонд, той предоставя на компетентния орган на целевия субект следните идентификационни данни:
 - а) самоличността на всички попечители, които управляват активи съгласно условията на устава на доверителния фонд;
 - б) самоличността на всички лица, които са действителни собственици на активите на доверителния фонд и съответните им дялове в разпределението на приходите;
 - в) самоличността на всички лица, които са учредители на доверителния фонд.

Член 4

Допълнителна информация, свързана с кандидат-приобретателя, който е физическо лице

Ако кандидат-приобретателят е физическо лице, той предоставя на компетентния орган на целевия субект също така следната информация:

- а) по отношение на кандидат-приобретателя и на всяко предприятие, ръководено или контролирано от кандидат-приобретателя през последните 10 години:
 - 1) данни от регистри за съдимост и информация за наказателни разследвания или производства, съответните граждански и административни дела и дисциплинарни наказания (включително лишаване от правото на упражняване на дейност като ръководител на предприятие, неплатежоспособност, несъстоятелност и подобни процедури), особено под формата на официален сертификат, ако такъв е на разположение, или чрез друг равностоеен документ;
 - 2) информация за текущи разследвания, производства по принудително изпълнение, санкции или други решения за принудително изпълнение срещу кандидат-приобретателя, които могат да бъдат осигурени чрез клетвена декларация;
 - 3) отказ на регистрация, разрешение, членство или лиценз за извършване на търговска дейност, стопанска дейност или упражняване на професия; отнемане, отмяна или прекратяване на такава регистрация, разрешение, членство или лиценз; или принудително отстраняване от регулаторен или държавен орган или професионална организация или сдружение;
 - 4) уволнение от работа или ползваща се с доверие позиция, доверително отношение или подобна ситуация;
- б) информация за това дали оценката на репутацията на приобретателя вече е била извършена от друг надзорен орган, наименованието на този орган и удостоверяващи документи за резултата от оценката;

- в) информация относно текущото финансово състояние на кандидат-приобретателя, включително подробности относно източниците на приходите, активите и пасивите, ангажиментите и гаранциите, които са предоставени или получени;
- г) описание на стопанската дейност на кандидат-приобретателя;
- д) финансова информация, включително кредитни рейтинги и обществено достъпни доклади относно предприятия, контролирани или управлявани от кандидат-приобретателя и, ако е приложимо, относно кандидат-приобретателя;
- е) описание на финансовите и нефинансовите интереси или отношения на кандидат-приобретател с:
- 1) който и да било настоящ акционер на целевия субект;
 - 2) всяко лице, което има право да упражнява права на глас по отношение на целевия субект в един или няколко от следните случаи:
 - права на глас, притежавани от трета страна, с която това лице е сключило споразумение, което го задължава да възприеме, чрез съгласувано упражняване на притежаваните права на глас, постоянна обща политика по отношение на управлението на въпросния целеви субект,
 - права на глас, притежавани от трета страна по силата на споразумение, сключено с това лице, предвиждащо временно прехвърляне срещу възнаграждение на въпросните права на глас,
 - права на глас, дадени от акции, депозирани като гаранция у това лице или субект, при условие че лицето или субектът контролира правата на глас и декларира намерението си да ги упражнява,
 - правата на глас, дадени от акции, в които това лице или субект има пожизнен интерес,
 - правата на глас, които са притежавани или които могат да бъдат упражнени по смисъла на първите четири точки на буква е), подточка ii), от предприятие, контролирано от това лице или субект,
 - права на глас, дадени от акции, депозирани от това лице или субект, които лицето или субектът може да упражни по свое усмотрение при липса на конкретни указания от страна на акционерите,
 - права на глас, притежавани от трета страна на нейно име, от името на това лице или субект,
 - права на глас, които това лице или субект може да упражни като пълномощник, когато лицето или субектът може да упражни правата на глас по своя преценка при липса на конкретни указания от страна на акционерите;
 - 3) всеки член на административен, управителен или надзорен орган съобразно съответното национално законодателство или член на висшето ръководство на целевия субект;
 - 4) самия целеви субект и неговата група;
- ж) информация за всякакви други интереси или дейности на кандидат-приобретателя, които могат да бъдат в конфликт с тези на целевия субект и възможните решения за управление на тези конфликти на интереси.

За целите на буква е) кредитните операции, гаранциите и ангажиментите се считат за част от финансовите интереси, докато семейните или близките взаимоотношения се считат за част от нефинансовите интереси.

Член 5

Допълнителна информация, свързана с кандидат-приобретателя, който е юридическо лице

1. Ако кандидат-приобретателят е юридическо лице, той предоставя на компетентния орган на целевия субект също така следната информация:

- а) информация относно кандидат-приобретателя, относно всяко лице, което ефективно ръководи стопанската дейност на кандидат-приобретателя, относно всяко предприятие, контролирано от кандидат-приобретателя, и относно всеки акционер, оказващ значително влияние върху кандидат-приобретателя, както е посочено в буква д). Тази информация включва следното:
- 1) данни от регистри за съдимост и информация за наказателни разследвания или производства, съответните граждански и административни дела и дисциплинарни наказания (включително лишаване от правото на упражняване на дейност като ръководител на предприятие, неплатежоспособност, несъстоятелност и подобни процедури), под формата на официален сертификат, ако такъв е на разположение, или чрез друг равностоен документ;

- 2) информация за текущи разследвания, производства по принудително изпълнение, санкции или други решения за принудително изпълнение срещу кандидат-приобретателя, които могат да бъдат осигурени чрез клетвена декларация;
 - 3) отказ на регистрация, разрешение, членство или лиценз за извършване на търговска дейност, стопанска дейност или упражняване на професия; отнемане, отмяна или прекратяване на такава регистрация, разрешение, членство или лиценз; принудително отстраняване от регулаторен или държавен орган или от професионална организация или сдружение;
 - 4) уволнение от работа или ползваща се с доверие позиция, доверително отношение или подобна ситуация на всяко лице, което ефективно ръководи цялостната стопанска дейност на кандидат-приобретателя и на всеки акционер, оказващ значително влияние върху кандидат-приобретателя;
- б) информация за това дали оценката на репутацията на приобретателя или на лицето, което управлява стопанската дейност на приобретателя, вече е била извършена от друг надзорен орган, наименованието на този орган и удостоверителни документи за резултата от оценката;
- в) описание на финансовите интереси, нефинансовите интереси или връзки на кандидат-приобретателя, или, когато е приложимо, на групата, към която кандидат-приобретателят принадлежи, както и лицата, които управляват ефективно стопанската дейност със:
- 1) който и да било друг настоящ акционер на целевия субект;
 - 2) всяко лице, което има право да упражнява права на глас за целевия субект в някой от следните случаи или в комбинация от тях:
 - права на глас, притежавани от трета страна, с която това лице или субект е сключило споразумение, което го задължава да възприеме, чрез съгласувано упражняване на притежаваните права на глас, постоянна обща политика по отношение на управлението на въпросния целеви субект,
 - права на глас, притежавани от трета страна по силата на споразумение, сключено с това лице или субект, предвиждащо временно прехвърляне срещу възнаграждение на въпросните права на глас,
 - права на глас, дадени от акции, депозирани като гаранция у това лице или субект, при условие че лицето или субектът контролира правата на глас и декларира намерението си да ги упражнява,
 - правата на глас, дадени от акции, в които това лице или субект има пожизнен интерес,
 - права на глас, които са притежавани или които могат да бъдат упражнени по смисъла на първите четири точки на буква в), подточка ii), от предприятие, контролирано от това лице или субект,
 - права на глас, дадени от акции, депозирани от това лице или субект, които лицето или субектът може да упражни по свое усмотрение при липса на конкретни указания от страна на акционерите,
 - права на глас, притежавани от трета страна на нейно име, от името на това лице или субект,
 - права на глас, които това лице или субект може да упражни като пълномощник, когато лицето или субектът може да упражни правата на глас по своя преценка при липса на конкретни указания от страна на акционерите;
 - 3) всеки член на административен, управителен или надзорен орган или член на висшето ръководство на целевия субект;
 - 4) самия целеви субект и групата, към която той принадлежи;
- г) информация за всякакви други интереси или дейности на кандидат-приобретателя, които могат да бъдат в конфликт с тези на целевия субект и възможните решения за управление на тези конфликти на интереси;
- д) акционерната структура на кандидат-приобретателя с имената на всички акционери, които упражняват значително влияние, и техният съответен дял от капитала и от правата на глас, в това число информацията относно каквито и да било споразумения на акционерите;
- е) ако кандидат-приобретателят е част от група, като дъщерно дружество или дружество майка, подробна организационна схема на цялата корпоративна структура и информация за дела от капитала и правата на глас на акционерите със значително влияние върху субектите от групата и върху дейностите, които понастоящем се изпълняват от субектите от групата;

- ж) ако кандидат-приобретателят е част от група, като дъщерно дружество или като дружество майка, информация за връзките между финансовите и нефинансовите субекти от групата;
- з) идентификационни данни за всяка кредитна институция; животозастрахователно, застрахователно или презастрахователно предприятие; предприятия за колективно инвестиране и техните ръководители или инвестиционен посредник в рамките на групата и имената на съответните надзорни органи;
- и) задължителни финансови отчети, на индивидуално и, когато има такива, на консолидирано и субконсолидирано групово равнище, за последните три финансови периода. Когато тези финансови отчети са одитирани от външни одитори, кандидат-приобретателят ги предоставя в одобрения им от външен одитор вид. Задължителните финансови отчети включват:
- 1) счетоводен баланс;
 - 2) отчета за приходите и разходите или отчета за доходите;
 - 3) годишните счетоводни отчети и финансовите приложения и всички други документи, регистрирани в съответния регистър или орган в рамките на определена територия от значение за кандидат-приобретателя.
- й) когато е налична — информация относно кредитния рейтинг на кандидат-приобретателя и общия рейтинг на неговата група.

За целите на буква в) кредитните операции, гаранциите и поетите задължения се считат за част от финансовите интереси, докато семейните или близките взаимоотношения се считат за част от нефинансовите интереси.

За целите на буква и), ако кандидат-приобретателят е новоучредено предприятие, вместо задължителни финансови отчети, той предоставя на компетентния орган на целевия субект прогнозните баланси и прогнозните отчети за приходите и разходите и отчети за доходите за първите три години на стопанска дейност, включително използваните при планирането допускания;

2. Ако кандидат-приобретателят е юридическо лице с главно управление в трета държава, той предоставя на компетентния орган на целевия субект следната допълнителна информация:

- а) удостоверение за актуално състояние или равностоен на него документ, издаден му от органите на съответните чуждестранни компетентни органи по отношение на кандидат-приобретателя;
- б) декларация от съответните чуждестранни компетентни органи, посочваща, че не съществуват пречки или ограничения за предоставянето на необходимата за надзора на целевия субект информация;
- в) обща информация относно нормативната уредба на тази трета държава, приложима за кандидат-приобретателя.

3. Ако кандидат-приобретателят е държавен инвестиционен фонд, той предоставя на компетентния орган на целевия субект следната допълнителна информация:

- а) наименование на министерството или правителствената служба, натоварена с разработването на инвестиционната политика на фонда;
- б) подробности относно инвестиционната политика и всякакви ограничения за инвестициите;
- в) име и длъжност на лицата, отговорни за вземането на инвестиционните решения за фонда, както и подробности за квалифицирано дялово участие или влияние, както е посочено в член 11, параграф 2, оказвано от съответното министерство или правителствена служба върху ежедневните операции на фонда и целевия субект.

Член 6

Информация за лицата, които ефективно ще управляват стопанската дейност на целевия субект

Кандидат-приобретателят предоставя на компетентния орган на целевия субект следната информация, отнасяща се до репутацията и опита на всяко лице, което ще ръководи дейността на целевия субект в резултат на осъществяване на предложеното придобиване:

- а) лични данни, включително име, дата и място на раждане, адрес, координати за връзка и личен национален идентификационен номер (ако има такъв);
- б) позицията, която лицето заема или на която ще бъде назначено;

- в) подробна биография, в която се посочва съответното образование и професионално обучение, професионален опит, включително имената на всички организации, за които лицето е работило и естеството и продължителността на упражняваните функции, по-специално за всички дейности, попадащи в обхвата на желаната позиция, и документи, отнасящи се до опита, като например списък на референтни лица, включително информация за контакт и препоръки. Когато става въпрос за позиции, заемани през последните 10 години, при описание на съответните дейности лицето посочва делегираните си правомощия, правомощията във вътрешния процес на вземане на решения и областта на операциите под техен контрол. Ако биографията включва друг опит, който е от значение, включително представителство на управителния орган, той също се посочва;
- г) информация за следното:
- 1) данни от регистри за съдимост, информация за наказателни разследвания или производства, съответните граждански и административни дела или дисциплинарни наказания (включително лишаване от правото на упражняване на дейност като ръководител на предприятие, неплатежоспособност, несъстоятелност и подобни процедури), под формата на официален сертификат или чрез друг равностоен документ;
 - 2) текущи разследвания, производства по принудително изпълнение, санкции или други решения за принудително изпълнение срещу лицето, които могат да бъдат осигурени чрез клетвена декларация;
 - 3) отказ на регистрация, разрешение, членство или лиценз за извършване на търговска дейност, стопанска дейност или упражняване на професия; отнемане, отмяна или прекратяване на такава регистрация, разрешение, членство или лиценз; принудително отстраняване от регулаторен или държавен орган или от професионална организация или сдружение;
 - 4) уволнение от работа или ползваща се с доверие позиция, доверително отношение или подобна ситуация;
- д) информация за това дали оценката на репутацията на приобретателя като лице, което управлява стопанска дейност, вече е била извършена от друг надзорен орган, наименованието на този орган и удостоверителни документи за резултата от оценката;
- е) описание на финансовите интереси и нефинансовите интереси или връзки на лицето и неговите близки роднини с членове на управителния орган и титуляри на ключови функции в същата институция, институцията майка и дъщерни дружества и акционери;
- ж) минималното време в годишно и месечно изражение, което ще бъде предвидено за изпълнение на функциите в рамките на целевия субект;
- з) списък с понастоящем заеманите от лицето изпълнителни и неизпълнителни ръководни функции.

За целите на буква е) кредитните операции, дяловите участия, гаранциите и ангажиментите се считат за част от финансовите интереси, докато семейните или близките взаимоотношения се считат за част от нефинансовите интереси.

Член 7

Информация, свързана с предложеното придобиване

Кандидат-приобретателят предоставя на компетентния орган на целевия субект следната информация във връзка с предложеното придобиване:

- а) идентификационни данни на целевия субект;
- б) подробна информация за намеренията си по отношение на предложеното придобиване, включително стратегическа инвестиция или портфейлна инвестиция;
- в) информация за акциите на целевия субект, които кандидат-приобретателят притежава или предвижда да притежава, преди и след предложеното придобиване, включително:
 - 1) броя и вида на акциите, както и номиналната стойност на тези акции;
 - 2) процента от общия капитал на целевия субект, чиито акции кандидат-приобретателят притежава или предвижда да притежава, преди и след предложеното придобиване;
 - 3) делът от общите права на глас на целевия субект, чиито акции кандидат-приобретателят притежава или предвижда да притежава, преди и след предложеното придобиване, ако е различен от дела от капитала на целевия субект;
 - 4) пазарната стойност в евро и в местна валута на акциите на целевия субект, които кандидат-приобретателят притежава или предвижда да притежава, преди и след предложеното придобиване;

- г) описание на всяко действие, извършено съвместно с други страни, включително приноса на тези страни във финансирането на предложеното придобиване, средствата за участие във финансовите споразумения във връзка с предложеното придобиване и бъдещите организационни споразумения на предложеното придобиване;
- д) съдържание на предвидените споразумения на акционера с други акционери по отношение на целевия субект;
- е) предложената цена на придобиване и използваните критерии при нейното определяне и, ако има разлика между пазарната стойност и предложената цена на придобиване, обяснение защо това е така.

Член 8

Информация относно предложената нова структура на групата и на нейното въздействие върху надзора

1. Ако кандидат-приобретателят е юридическо лице, той предоставя на компетентния орган на целевия субект анализ на обхвата на консолидирания надзор над групата, към която ще принадлежи след предложеното придобиване. Анализът трябва да включва информация кои субекти от групата ще бъдат включени в обхвата на изискванията за надзора на консолидирана основа след предложеното придобиване и на какво равнище в рамките на групата тези изисквания ще се прилагат на пълна или субконсолидирана основа.
2. Кандидат-приобретателят предоставя на компетентния орган на целевия субект анализ на въздействието на планираното придобиване върху способността на целевия субект да продължи да предоставя навременна и точна информация на надзорния орган, включително в резултат на тесни връзки на кандидат-приобретателя с целевия субект.

Член 9

Информация, свързана с финансирането на предложеното придобиване

Кандидат-приобретателят предоставя на компетентния орган на целевия субект подробни разяснения относно отделните източници на финансиране на предложеното придобиване, включително:

- а) подробности за използването на частни финансови средства и произход и наличност на средствата, включително всякакви документи, доказващи на компетентния орган, че чрез предложеното придобиване не е правен опит за изпиране на пари;
- б) подробности за начините на плащане на предложеното придобиване и мрежата, използвана за прехвърляне на средства;
- в) подробности относно достъпа до източниците на капитал и финансовите пазари, включително подробности за финансовите инструменти, които ще бъдат емитирани;
- г) информация относно използването на заемни средства, включително имената на съответните заемодатели и подробности за предоставените инструменти, включително падежи, условия, ангажименти и гаранции, както и информация за източника на приходи, който ще се използва за изплащане на тези заеми, и произхода на заемните средства, когато заемодателят не е поднадзорна финансова институция;
- д) информация относно всяко финансово споразумение с други акционери на целевия субект;
- е) информация относно активите на кандидат-приобретателя или целевия субект, които ще се продават с цел да се подпомогне финансирането на предложеното придобиване, като например условия за продажба, включително цена, оценяване, подробности във връзка с характеристиките на активите и информация относно това кога и как активите са придобити.

Член 10

Допълнителна информация за квалифицирано дялово участие в размер до 20 %

Когато в резултат на предложеното придобиване кандидат-приобретателят може да придобие квалифицирано участие в целевия субект до 20 %, кандидат-приобретателят представя на компетентния орган на целевия субект документ за стратегия, съдържаш, следната информация:

- а) периода, за който кандидат-приобретателят възнамерява да поддържа своето дялово участие след предложеното придобиване, и каквито и да било намерения на кандидат-приобретателя да увеличи, намали или поддържа нивото на дяловото участие в обозримо бъдеще;

- б) информация за намеренията на кандидат-приобретателя спрямо целевия субект, включително дали възнамерява да упражнява каквато и да било форма на контрол върху целевия субект, както и за мотивите за подобно действие.
- в) информация за финансовото състояние на кандидат-приобретателя и готовността му да подкрепи целевия субект с допълнителни собствени средства, ако това е необходимо за развитието на неговата дейност или в случай на финансови затруднения.

член 11

Допълнителни изисквания за квалифицирано дялово участие в размер между 20 % и 50 %

1. Когато в резултат на предложеното придобиване кандидат-приобретателят може да придобие квалифицирано участие в целевия субект между 20 % и 50 %, кандидат-приобретателят представя на компетентния орган на целевия субект документ за стратегия, съдържащ следната информация:

- а) информацията, посочена в член 10;
- б) подробности относно въздействието, което кандидат-приобретателят възнамерява да упражни върху финансовото състояние по отношение на целевия субект, включително политиката по отношение на дивидентите, стратегическото развитие и разпределението на ресурсите на целевия субект;
- в) описание на намеренията и очакванията на кандидат-приобретателя за целевия субект в средносрочен план, обхващащо всички елементи, посочени в член 12, параграфи 2 и 3.

2. Чрез дерогация от параграф 1, информацията, посочена в тази точка, се предоставя също на компетентния орган на целевия субект от кандидат-приобретателя по член 10, когато влиянието, упражнявано от дяловото участие на кандидат-приобретателя, въз основа на цялостна оценка на структурата на дяловото участие на целевия субект, би се равнявало на влиянието, упражнявано при участие от между 20 % и 50.

Член 12

Допълнителни изисквания за квалифицирано дялово участие в размер на 50 % или повече

1. Когато предложеното придобиване води до квалифицирано участие на кандидат-приобретателя в целевия субект от 50 % или повече или целевият субект стане негово дъщерно дружество, кандидат-приобретателят представя бизнес план на компетентния орган на целевия субект, който включва стратегически план за развитие, прогнозни финансови отчети на целевия субект и въздействието от придобиването за корпоративното управление и общата организационна структура на целевия субект.

2. Стратегическият план за развитие, посочен в параграф 1, указва в общ план основните цели на предложеното придобиване и основните начини за постигането им, включително:

- а) общата цел на предложеното придобиване;
- б) средносрочните финансови цели, които могат да бъдат изразени чрез показатели като възвращаемостта на собствения капитал, съотношението разходи-ползи, доходите от акция, или чрез други целесъобразни показатели;
- в) възможното пренасочване на дейностите, продуктите, целевите потребители, както и възможното преразпределение на средствата или на ресурсите, които се очаква да окажат въздействие върху целевия субект;
- г) общ процес на включване и интегриране на целевия субект в структурата на групата на кандидат-приобретателя, включително описание на основните взаимодействия, които трябва да се постигнат с други дружества в групата, както и описание на политиките, регламентиращи отношенията в групата.

3. Ако кандидат-приобретателят е субект, който е лицензиран и е поднадзорен в Съюза, информацията за съответните отдели в рамките на структурата на групата, които са засегнати от предложеното придобиване, е достатъчна за целите на информационните нужди, посочени в буква г).

4. Прогнозните финансови отчети на целевия субект, посочен в параграф 1, както на индивидуално, така и на консолидирано равнище, включват следното за референтен период от три години:

- а) прогнозен баланс и отчет за приходите и разходите;
- б) прогнозни пруденциални капиталови изисквания и коефициент на платежоспособност;

- в) информация за нивото на рисковите експозиции, включително кредитния, пазарния и операционния риск, както и други съответни рискове;
 - г) прогноза за трансакциите в рамките на групата.
5. Въздействието на придобиването върху корпоративното управление и общата организационна структура на целевия субект по параграф 1 включва въздействието върху:
- а) състава и задачите на административния, управителния или надзорния орган и водещите комитети, създадени от този орган за вземане на решения, включително управителния комитет, комитета по управление на риска, одитния комитет, комитета по възнагражденията, в това число информация относно лицата, които ще бъдат назначени да управляват стопанската дейност;
 - б) административните и счетоводните процедури и механизми за вътрешен контрол, включително промените в процедурите и системите за счетоводство, вътрешния одит, спазването на правилата за борба с изпирането на пари и управлението на риска, както и за назначаването на ключови функции на вътрешния одитор, отговорника по съответствието и лицето, управляващо риска;
 - в) общите информационни системи и организация, включително всякакви промени относно информационната политика при възлагане на външни изпълнители, схемата на данните, използвания вътрешен и външен софтуер и процедурите и инструментите във връзка със сигурността на основните данни, като например записване на резервни копия, планове за непрекъснатост на дейността и запазване на одитните следи;
 - г) политиката за възлагане на дейности на външни изпълнители, в това число информация относно съответните области, подбора на доставчиците на услуги, както и съответните права и задължения на страните по договор за възлагане на поръчка на външен изпълнител, като например механизми за одит и проверка на качеството на услугите, очаквано от доставчика;
 - д) всякаква друга информация, представляваща интерес във връзка с въздействието на придобиването върху корпоративното управление и общата организационна структура на целевия субект, включително всички изменения на правата на глас на акционерите.

Член 13

Облекчени изисквания за информация

1. Чрез дерогация от член 2, ако кандидат-приобретателят е субект, който е лицензиран и върху който се осъществява надзор в рамките на Европейския съюз и целевият субект отговаря на критериите, определени в параграф 2, кандидат-приобретателят предоставя следната информация на компетентния орган на целевия субект:
- а) ако кандидат-приобретателят е физическо лице:
 - 1) информацията, посочена в член 3, параграф 1;
 - 2) информацията, посочена в член 4, букви в) — ж);
 - 3) информацията, посочена в членове 6, 7 и 9;
 - 4) информацията, посочена в член 8, параграф 1;
 - 5) когато предложеното придобиване би довело до ситуация, при която кандидат-приобретателят притежава квалифицирано участие в целевия субект в размер до 20 % — стратегически документ, както е посочено в член 10;
 - 6) когато предложеното придобиване би довело до ситуация, при която кандидат-приобретателят притежава квалифицирано участие в целевия субект в размер между 20 % и 50 % — стратегически документ, както е посочено в член 11;
 - б) ако кандидат-приобретателят е юридическо лице:
 - 1) информацията, посочена в член 3, параграф 2;
 - 2) информацията, посочена в член 5, параграф 1, букви в) — й), а когато е уместно — и информацията в член 5, параграф 3;
 - 3) информацията, посочена в членове 6, 7 и 9;
 - 4) информацията, посочена в член 8, параграф 1;
 - 5) когато предложеното придобиване би довело до ситуация, при която кандидат-приобретателят притежава квалифицирано участие в целевия субект в размер до 20 % — стратегически документ, както е посочено в член 10;
 - 6) когато предложеното придобиване би довело до ситуация, при която кандидат-приобретателят притежава квалифицирано участие в целевия субект в размер между 20 % и 50 % — стратегически документ, както е посочено в член 11;
 - в) ако кандидат-приобретателят е доверителна структура:
 - 1) информацията, посочена в член 3, параграф 3;
 - 2) информацията, посочена в член 5, параграф 3;

- 3) информацията, посочена в членове 6, 7 и 9;
 - 4) информацията, посочена в член 8, параграф 1;
 - 5) когато предложеното придобиване би довело до ситуация, при която кандидат-приобретателят притежава квалифицирано участие в целевия субект в размер до 20 % — стратегически документ, както е посочено в член 10;
 - 6) когато предложеното придобиване би довело до ситуация, при която кандидат-приобретателят притежава квалифицирано участие в целевия субект в размер между 20 % и 50 % — стратегически документ, както е посочено в член 11.
2. Целевият субект, посочен в параграф 1, трябва да отговаря на следните условия:
- а) той не притежава активи на свои клиенти;
 - б) не е получил лиценз за предоставяне на инвестиционни услуги и дейности „Търгуване за собствена сметка“ или „Поемане на емисия на финансови инструменти и/или пласиране на финансови инструменти на базата на твърд ангажимент“, посочени в приложение I към Директива 2004/39/ЕО, раздел А, точки 3 и 6;
 - в) когато той разполага с лиценз за предоставяне на инвестиционна услуга за „Управление на портфейл“, както е посочено в приложение I към Директива 2004/39/ЕО, раздел А, точка 4, активите, управлявани от посредника, не надхвърлят 500 млн. евро.
3. Ако кандидат-приобретателят, посочен в параграф 1, е оценен от компетентния орган на целевия субект в рамките на предходните две години, във връзка с информацията, посочена в членове 4 и 5, кандидат-приобретателят предоставя само елементите, които са се променили след предишната оценка.

Ако кандидат-приобретателят предоставя само елементите, които са се променили след предишната оценка в съответствие с първа алинея, кандидат-приобретателят подписва декларация, с която информира компетентния орган на целевия субект, че не е необходимо актуализиране на останалата информация.

Член 14

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 11 юли 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/1947 НА СЪВЕТА

от 23 октомври 2017 година

за определяне на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден със Споразумението между Европейския съюз и Република Армения за улесняване на издаването на визи, във връзка с приемането на общи насоки за прилагането на посоченото споразумение

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква а) във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С член 12 от Споразумението между Европейския съюз и Армения за улесняване на издаването на визи ⁽¹⁾ („Споразумението“) се създава Съвместен комитет („Съвместният комитет“). В него се предвижда по-специално, че Съвместният комитет трябва да наблюдава прилагането на Споразумението.
- (2) Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ предвижда процедурите и условията за издаване на визи за транзитно преминаване или за планиран престой на територията на държавите членки с продължителност, която не превишава 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период.
- (3) Общите насоки са необходими за осигуряване на напълно хармонизирано прилагане на Споразумението от страна на дипломатическите мисии и консулските служби на държавите членки и за изясняване на връзката между разпоредбите на Споразумението и разпоредбите на законодателството на страните по споразумението, които продължават да се прилагат по визови въпроси, попадащи извън приложното поле на Споразумението.
- (4) Целесъобразно е да се определи позицията, която да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет по отношение на приемането на общи насоки за прилагане на Споразумението.
- (5) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета ⁽³⁾; следователно Обединеното кралство не участва в неговото приемане и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
- (6) Настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета ⁽⁴⁾; следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (7) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане,

⁽¹⁾ ОВ L 289, 31.10.2013 г., стр. 2.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1).

⁽³⁾ Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43).

⁽⁴⁾ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет, създаден съгласно член 12 от Споразумението между Европейския съюз и Република Армения за улесняване на издаването на визи, във връзка с приемането на общи насоки за прилагане на посоченото споразумение, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 23 октомври 2017 година.

За Съвета
Председател
K. IVA

ПРОЕКТ НА

**РЕШЕНИЕ № .../... НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ, СЪЗДАДЕН СЪГЛАСНО СПОРАЗУМЕНИЕТО
МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И РЕПУБЛИКА АРМЕНИЯ ЗА УЛЕСНЯВАНЕ НА ИЗДАВАНЕТО НА
ВИЗИ**

от ...

във връзка с приемането на общи насоки за прилагането на посоченото споразумение

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Споразумението между Европейския съюз и Република Армения за улесняване на издаването на визи ⁽¹⁾
(„Споразумението“), и по-специално член 12 от него,

като има предвид, че Споразумението влезе в сила на 1 януари 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Общите насоки за прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Армения за улесняване на издаването на визи са определени в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в

За Европейския съюз

За Република Армения

⁽¹⁾ OBL 289, 31.10.2013 г., стр. 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБЩИ НАСОКИ ЗА ПРИЛАГАНЕТО НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И РЕПУБЛИКА АРМЕНИЯ ЗА УЛЕСНЯВАНЕ НА ИЗДАВАНЕТО НА ВИЗИ

Целта на Споразумението между Европейския съюз и Република Армения за улесняване на издаването на визи („Споразумението“), което влезе в сила на 1 януари 2014 г., е да се улеснят, на основата на реципрочност, процедурите за издаване на визи на граждани на Армения за планиран престой за срок от не повече от 90 дни в рамките на период от 180 дни.

Със Споразумението се установяват, на основата на реципрочност, правно обвързващи права и задължения с цел да се опростят процедурите за издаване на визи за гражданите на Армения.

С настоящите насоки, приети от създадения с член 12 от Споразумението Съвместен комитет, („Съвместният комитет“), се цели да се гарантира хармонизирано прилагане на разпоредбите на Споразумението от страна на дипломатическите представителства и консулските служби на държавите членки на Съюза („държавите членки“). Настоящите насоки не са част от Споразумението и поради това не са правно обвързващи. Силно препоръчително е обаче дипломатическите и консулските служители да ги съблюдават последователно при прилагането на Споразумението.

Предвижда се настоящите насоки да бъдат актуализирани в зависимост от придобития опит от прилагането на Споразумението, като отговорността за това ще се носи от Съвместния комитет.

За да гарантират осигуряването на трайното и хармонизирано прилагане на Споразумението и в съответствие с процедурния правилник на Съвместния комитет, страните се споразумяха да осъществяват неофициални контакти в периодите между официалните заседания на Съвместния комитет с цел разрешаване на неотложните въпроси. На следващото заседание на Съвместния комитет ще бъдат предоставени подробни доклади относно тези въпроси и неофициалните контакти.

I. ОБЩИ ВЪПРОСИ

1.1. Цел и приложно поле

Член 1, параграф 1 от Споразумението предвижда, че:

„1. Целта на настоящото споразумение е да улесни издаването на визи на гражданите на Армения за планиран престой за срок от не повече от 90 дни в рамките на период от 180 дни.“

Споразумението се прилага за всички граждани на Армения, които кандидатстват за виза за краткосрочен престой, независимо от държавата, в която пребивават.

Споразумението не се прилага за лицата без гражданство, които притежават разрешение за пребиваване, издадено от Армения. За тази категория лица се прилагат правилата на достиженията на правото на Съюза в областта на визите.

Считано от 10 януари 2013 г., всички граждани на Съюза и граждани на държавите, асоциирани към Шенген, са освободени от изискването за притежаване на виза, когато пътуват до Армения за период от време, ненадвишаващ 90 дни или когато транзитно преминават през територията на Армения.

Член 1, параграф 2 от Споразумението предвижда, че:

„2. Ако Армения въведе отново визови изисквания за гражданите на Съюза или за някои категории от тях, същите улеснения като предоставените съгласно настоящото споразумение на арменски граждани ще се прилагат автоматично, на основата на реципрочност, по отношение на засегнатите граждани на Съюза.“

1.2. Приложно поле на Споразумението

Член 2 от Споразумението предвижда, че:

„1. Визовите улеснения, предвидени в настоящото споразумение, се прилагат за граждани на Армения само до тогава, доколкото те не са освободени от визовите изисквания съгласно законовите и подзаконовите разпоредби на Съюза или на държавите членки, настоящото споразумение или други международни споразумения.

2. По отношение на въпроси, които не са уредени от разпоредбите на настоящото споразумение като отказ за издаване на виза, признаване на документи за пътуване, доказателство за достатъчни средства за издръжка, отказ за влизане и мерки за експулсиране, се прилага националното право на Армения или на държавите членки или правото на Съюза.“

Без да се засяга член 10 от него, Споразумението не засяга съществуващите разпоредби относно задълженията за притежаване на виза и относно освобождаването от изискването за виза. Така например съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета ⁽¹⁾ на държавите членки се дава възможност да освобождават от изискването за виза членовете на граждански въздушни и морски екипажи, наред с други категории лица.

В този контекст следва да се добави, че съгласно член 21 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген от 14 юни 1985 г. между правителствата на държавите от Икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република за постепенното премахване на контрола по техните общи граници ⁽²⁾ всички държави членки от Шенген трябва да признават визите за дългосрочен престой и разрешенията за пребиваване, издавани от други държави от Шенген, като валидни за краткосрочен престой на територията им. Всички държави членки от Шенген приемат разрешенията за пребиваване, визите от тип D и визите за краткосрочен престой, издавани от асоциираните към Шенген държави за влизане и краткосрочен престой, като същото се прилага за асоциираните към Шенген държави.

Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ („Визовият кодекс“) се прилага по всички въпроси, които не са уредени от Споразумението, като например определянето на държавата членка от Шенген, отговаряща за обработката на заявлението за виза, основанията за отказ за издаване на виза, правото на обжалване на решение за отказ и общото правило относно лично интервю с кандидата за виза и предоставянето на необходимата информация относно заявлението за виза. Освен това шенгенските правила (например отказът за влизане на територията, доказателство за достатъчни средства за издръжка и т.н.) и националното право (например признаването на документи за пътуване, мерки за експулсиране и т.н.) продължават да се прилагат и по отношение на въпросите, попадащи извън приложното поле на Споразумението.

Дори ако предвидените в Споразумението условия са изпълнени, например документите за доказване на целта на пътуването за категориите, предвидени в член 4, са представени от кандидата за виза, издаването на виза все пак може да бъде отказано, ако условията предвидени в член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾ („Кодекс на шенгенските граници“) не са изпълнени, т.е. лицето не разполага с валиден документ за пътуване, подаден е сигнал в Шенгенската информационна система (ШИС), лицето се счита за заплаха за обществения ред, вътрешната сигурност и др.

Продължават да се прилагат други възможности за гъвкав подход при издаването на визи, предвидени във Визовия кодекс. Например многократни визи с дълъг срок на валидност, а именно до 5 години, могат да бъдат издавани на категории пътници, различни от посочените в член 5 от Споразумението, ако са изпълнени условията, предвидени в член 24 от Визовия кодекс. Аналогично, разпоредбите в член 16, параграфи 5 и 6 от Визовия кодекс, позволяващи освобождаването от визова такса или нейното намаляване, продължават да се прилагат.

1.3. Видове визи, които попадат в приложното поле на Споразумението

В член 3, буква г) от Споразумението понятието „виза“ се определя като „разрешение, издадено от държава членка с цел транзитно преминаване или планиран престой на територията на държавите членки с продължителност от не повече от 90 дни в рамките на който и да бил период от 180 дни;“

Улесненията, предвидени в Споразумението, се отнасят както за единни визи и за визи с ограничена териториална валидност.

1.4. Изчисляване на продължителността на престоя, разрешен с виза

С Регламент (ЕС) № 610/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾ беше дадено ново определение на понятието за краткосрочен престой. Настоящото определение за краткосрочен престой е следното: „не повече от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период, при което се отчита 180-дневният период, предшестващ всеки ден от престоя“. Това определение влезе в сила на 18 октомври 2013 г. и се съдържа в Кодекса на шенгенските граници.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване (ОВ L 81, 21.3.2001 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 239, 22.9.2000 г., стр. 19.

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) № 610/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 562/2006 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Кодекс на Общността за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници), Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген, регламенти (ЕО) № 1683/95 и (ЕО) № 539/2001 на Съвета и регламенти (ЕО) № 767/2008 и (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 182, 29.6.2013 г., стр. 1).

Денят на влизане ще се отчита като първи ден от престоя на територията на държавите членки, а денят на излизане ще се отчита като последен ден от престоя на територията на държавите членки. Понятието „всеки“ предполага прилагането на „подвижен“ референтен период от 180 дни, като на всеки ден от престоя се взема предвид последния период от 180 дни, за да се провери дали продължава да бъде изпълнявано изискването за 90 дни в рамките на всеки период от 180 дни. Това означава, че отсъствието от територията на държавите членки за непрекъснат период от 90 дни дава възможност за нов престой до 90 дни.

Калкулатор за краткосрочен престой, който може да бъде използван за изчисляване на срока на разрешения престой съгласно новите правила, може да се намери в интернет на следния адрес: http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/border-crossing/index_en.htm.

Пример за изчисляване на престоя въз основа на новото определение:

Лице, притежавало многократна виза, валидна за 1 година (18 април 2014 г. — 18 април 2015 г.), влиза за първи път в страната на 19 април 2014 г. и пребивава три дни. След това същото лице влиза отново на 18 юни 2014 г. и пребивава 86 дни. Каква е ситуацията към конкретни дати? Кога ще се разреши на това лице да влезе отново?

На 11 септември 2014 г.: през последните 180 дни (16 март 2014 г. — 11 септември 2014 г.) лицето е пребивавало 3 три дни (от 19 до 21 април 2014 г.) плюс 86 дни (от 18 юни 2014 г. до 11 септември 2014 г.) = 89 дни = не надхвърля разрешения срок на престой. Лицето може да остане още един ден.

От 16 октомври 2014 г. нататък: лицето може да влезе за престой от три допълнителни дни. На 16 октомври 2014 г. престоят на 19 април 2014 г. не се взема предвид (извън 180-дневния период); на 17 октомври 2014 г. престоят на 20 април 2014 г. не се взема предвид (извън 180-дневния период); и т.н.

От 15 декември 2014 г. нататък: лицето може да влезе за престой от 86 допълнителни дни (на 15 декември 2014 г. престоят на 18 юни 2014 г. не се взема предвид (извън 180-дневния период); на 16 декември 2014 г. престоят на 19 юни 2014 г. не се взема предвид и т.н.).

- 1.5. Положение по отношение на държавите членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, държавите членки, които не участват в общата визова политика на Съюза, и асоциираните държави

Държавите членки, които се присъединиха към Съюза през 2004 г. (Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия), 2007 г. (България и Румъния) и 2013 г. (Хърватия) са обвързани от Споразумението, считано от влизането му в сила.

България, Кипър, Румъния и Хърватия все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген. Те ще продължат да издават национални визи с валидност, ограничена до тяхната собствена национална територия. След като тези държави членки започнат да прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, те изцяло ще прилагат Споразумението.

Националното право продължава да се прилага по отношение на всички въпроси, попадащи извън приложното поле на Споразумението, до датата на пълното прилагане на достиженията на правото от Шенген от тези държави членки. Считано от тази дата, шенгенските правила и/или националното право се прилагат за въпроси, които не са уредени от Споразумението.

На България, Кипър, Румъния и Хърватия е разрешено да признават разрешенията за пребиваване, визите от тип D и визите за краткосрочно пребиваване, издадени от държавите членки от Шенген и асоциираните държави за краткосрочен престой на тяхна територия ⁽¹⁾.

Споразумението не се прилага за Дания, Ирландия и Обединеното кралство, но включва съвместни декларации относно това, че е желателно сключването на двустранни споразумения за улесняване на издаването на визи между Армения и тези държави членки.

Въпреки че Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария са асоциирани към Шенген, те не са обвързани от Споразумението. Споразумението обаче включва съвместна декларация относно това, че е желателно сключването без забавяне на двустранни споразумения за улесняване на издаването на визи за краткосрочно пребиваване между Армения и тези асоциирани към Шенген държави.

⁽¹⁾ Решение № 565/2014/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за въвеждане на опростен режим за контрола на лица на външните граници, който се основава на едностранното признатие от страна на България, Хърватия, Кипър и Румъния на определени документи за равностойни на националните им визи за транзитно преминаване или планиран престой на тяхна територия, ненадвишаващ 90 дни в рамките на период от 180 дни, и за отмяна на Решения № 895/2006/ЕО и № 582/2008/ЕО (ОВ L 157, 27.5.2014 г., стр. 23).

1.6. Споразумението и двустранни споразумения

Член 13 от Споразумението предвижда, че:

„Считано от влизането му в сила, настоящото споразумение има предимство пред разпоредбите на двустранни или многостранни споразумения или спогодби, сключени между отделните държави членки и Армения, дотолкова, доколкото разпоредбите на тези споразумения или спогодби уреждат въпроси, които са предмет на настоящото споразумение.“.

Считано от датата на влизане в сила на Споразумението, разпоредбите в двустранните споразумения, които са в сила между държавите членки и Армения, относно въпроси, които попадат в приложното поле на Споразумението, престанаха да се прилагат. В съответствие с правото на Съюза държавите членки трябва да предприемат необходимите мерки, за да премахнат несъвместимостта между техните двустранни споразумения и Споразумението.

Ако държава членка е сключила двустранно споразумение или двустранна договореност с Армения по въпроси, които не са уредени от Споразумението, това споразумение или тази договореност ще продължава да се прилага след влизането в сила на Споразумението.

II. КОНКРЕТНИ РАЗПОРЕДБИ

2.1. Правила, които се прилагат за всички кандидати за виза

Припомня се, че посочените по-долу улеснения по отношение на визовата такса, продължителността на процедурите за обработка на заявленията за визи, заминаването в случай на изгубени или откраднати документи и удължаването на визата при изключителни обстоятелства се прилагат за всички арменски кандидати за виза, включително туристите.

2.1.1. Такса за обработка на заявленията за визи

Член 6, параграф 1 от Споразумението предвижда, че:

„1. Таксата за обработка на заявленията за визи е в размер на 35 EUR.“.

Съгласно член 6, параграф 1 от Споразумението таксата за обработка на заявлението за виза е в размер на 35 EUR. Тази такса се прилага за всички арменски кандидати за виза (включително туристи) и се отнася за визите за краткосрочен престой, независимо от броя на влизанията в страната.

Член 6, параграф 2 от Споразумението предвижда, че: (важно: условията за прилагане зависят от категорията лица):

„2. Без да се засяга параграф 3 от настоящия член, следните категории лица са освободени от такси за обработка на заявления за визи:

а) пенсионери;“.

За да се възползват от освобождаването за тази категория, кандидатите за виза трябва да представят доказателства за статута си на пенсионер, например пенсионна книжка или удостоверение за получаване на пенсия. Освобождаването от таксата е обосновано в случаите, при които целта на пътуването е доходоносна дейност.

„б) деца на възраст до 12 години;“.

За да се възползват от освобождаването от таксата за тази категория, кандидатите за виза трябва да представят доказателства за възрастта си.

„в) членове на националното и регионалните правителства, конституционни и върховни съдилища, в случай че не са освободени от изискването за виза с настоящото споразумение;“.

С израза „членове на регионалните правителства“ се означават членовете на териториалната администрация, например управителите на областите (*marzpet*) и техните заместници, както и кметът на Ереван и неговият заместник. За да се възползват от освобождаването от таксата за тази категория, кандидатите за виза трябва да представят доказателства от арменските органи, доказващи тяхното положение.

„г) лица с увреждания и придружаващи ги лица, ако е необходимо;“.

За да се възползват от освобождаването от таксата за тази категория, и двамата кандидати за виза следва да представят доказателство, че попадат в тази категория. В случай на увреждане кандидатите за виза трябва да представят извлечение от медицинското удостоверение, доказващо увреждането. В случаите, когато увреждането на кандидатите за виза е очевидно (незрящи лица, лица без крайници), е допустима визуална констатация във визовия отдел на консулската служба.

В обосновани случаи заявлението за виза може да се подаде от представител или от настойника или попечителя на лицето с увреждания.

- „д) близки роднини — съпруг(а), деца (включително осиновени), родители (включително настойници/попечители), баби и дядовци или внуци — на граждани на Армения, законно пребиваващи на територията на държавите членки, или на граждани на Съюза, пребиваващи на територията на държавата членка, на която са граждани;
- е) членове на официални делегации, включително и постоянни членове на официални делегации, които въз основа на официална покана до Армения участват в срещи, консултации, преговори или програми за обмен, както и в мероприятия, провеждани на територията на някоя от държавите членки от междуправителствени организации;
- ж) ученици, студенти и лица, участващи в програма за следдипломно обучение, както и придружаващи ги преподаватели, които предприемат пътувания с учебна или образователна цел, включително в рамките на програми за обмен, както и други свързани с обучение дейности;
- з) журналисти и членове на технически екипи, които ги придружават служебно;“.

За да се възползват от освобождаването от таксата за тази категория, кандидатите за виза трябва да представят доказателства, че са членове на професионални журналистически или медийни организации.

„и) участници в международни спортни мероприятия и лица, които ги придружават служебно;“.

Поддръжниците на спортни отбори няма да се считат за придружаващи лица.

„й) представители на организации на гражданското общество и лица, поканени от регистрирани в държавите членки нестопански организации на арменската общност, когато предприемат пътуване с цел участие в образователни курсове, семинари, конференции, включително в рамките на програми за обмен или общоарменски програми и програми за подпомагане на общността;“.

За да се възползват от освобождаването от таксата за тази категория, кандидатите за виза трябва да представят доказателства, че са членове на организации на гражданското общество или нестопански организации.

- „к) лица, участващи в научни, академични, културни или художествени дейности, включително университетски и други програми за обмен;
- л) лица, които са представили документи, доказващи необходимостта от пътуването им по хуманитарни причини, включително с цел спешно медицинско лечение, и лицето, придружавашо такова лице, или с цел присъствие на погребение на близък роднина, или за посещение на близък роднина, който е тежко болен.“.

Горепосочените категории лица са освободени от заплащането на такса. Освен това следните лица също са освободени от заплащане на такса в съответствие с член 16, параграф 4 от Визовия кодекс:

- научни работници от трети държави, пътуващи в рамките на Европейския съюз с цел извършване на научни изследвания по смисъла на Препоръка 2005/761/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾;
- представители на организации с нестопанска цел на възраст 25 г. или по-малко, участващи в семинари, конференции, спортни, културни или образователни събития, организирани от организации с нестопанска цел.

Член 16, параграф 6 от Визовия кодекс предвижда, че:

„6. В индивидуални случаи, когато това служи за насърчване на културни или спортни интереси, както и интереси в областта на външната политика, политиката на развитие и други области от жизненоважен обществен интерес или по причини от хуманитарен характер размерът на визовата такса може да бъде намален или лицето да бъде освободено от заплащането й.“.

⁽¹⁾ Препоръка 2005/761/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 септември 2005 г. за улесняване издаването от страна на държавите членки на визи по единен образец за краткосрочен престой на изследователи от трети страни, които пътуват в рамките на Общността с цел извършване на научни изследвания (ОВ L 289, 3.11.2005 г., стр. 23).

Член 16, параграф 7 от Визовия кодекс предвижда, че визовата такса се събира в евро, в националната валута на третата държава, в която е подадено заявлението, или във валутата, обичайно използвана в тази трета държава, и не се възстановява, освен в случаите на недопустимо заявление или ако консулството не е компетентно.

С цел да се избегнат несъответствия, които могат да доведат до търсенето на по-изгодни варианти за получаване на виза (т.нар. „visa shopping“), дипломатическите представителства и консулските служби на държавите членки в Армения следва да гарантират сходни визови такси за всички арменски кандидати за виза, когато таксите се събират в чуждестранна валута.

На арменските кандидати за виза се предоставя разписка за платена визова такса в съответствие с член 16, параграф 8 от Визовия кодекс.

Член 6, параграф 3 от Споразумението предвижда, че:

„3. Ако дадена държава членка си сътрудничи с външен доставчик на услуги с оглед издаването на виза, външният доставчик на услуги може да налага такса за услугата. Тази такса е пропорционална на разходите, направени от външния доставчик на услуги при изпълнение на неговите задачи, и не надхвърля 30 EUR. Държавите членки запазват възможността всички кандидати да подават заявленията си директно в техните консулства.“

Що се отнася до условията за сътрудничество с външни доставчици на услуги, член 43 от Визовия кодекс предоставя подробна информация относно техните задачи.

2.1.2. Продължителност на процедурите за обработка на заявленията за визи

Член 7 от Споразумението предвижда, че:

„1. Дипломатическите представителства и консулските служби на държавите членки вземат решение относно искането за издаване на виза в срок от 10 календарни дни от датата на получаване на заявлението и документите, необходими за издаване на виза.

2. Срокът за вземане на решение по заявлението за виза може да бъде удължен до 30 календарни дни в отделни случаи, и по-специално когато е необходимо допълнително проучване на заявлението.

3. Срокът за вземане на решение по заявлението за виза може да бъде съкратен до 2 работни дни или по-малко в спешни случаи.“

Решение по заявлението за издаване на виза се взема по принцип в рамките на 10 календарни дни от датата на подаване на заявление за виза, което е допустимо.

В отделни случаи този срок може да бъде продължен до 30 календарни дни, по-конкретно когато е необходимо допълнително разглеждане на заявлението, или в случай на представителство, когато се извършва консултация с органите на представляваната държава членка.

Всички тези срокове започват да текат само когато досието за кандидатстване за виза е пълно, т.е. считано от датата на получаване на заявлението за виза и придружаващите документи.

По принцип, що се отнася до дипломатическите представителства и консулските служби на държавите членки, които имат система за насрочване на срещи, времето за чакане до получаване на среща не се включва във времето за обработка. По този въпрос, както и относно другите практически условия за подаване на заявление за виза, се прилагат общите правила, установени в член 9 от Визовия кодекс.

Както е предвидено в член 7, параграф 4 от Споразумението, когато се изисква уговорена среща за подаване на заявление, тя „по правило се провежда в срок от две седмици от датата, на която е поискана.“

В надлежно обосновани спешни случаи (когато не е било възможно заявлението за визата да бъде подадено по-рано поради причини, които не са могли да бъдат предвидени от заявителя) „консулството може да разреши на кандидатите да подадат заявленията си без уговорена среща или такава се организира незабавно.“

При определянето на срещата трябва да се взема предвид евентуалната спешност, заявена от кандидата за виза. Решението за съкращаване на срока за вземане на решение по заявлението за виза, както е предвидено в член 7, параграф 3 от Споразумението, се взема от длъжностното лице на консулството.

2.1.3. Удължаване на срока на валидност на визата при извънредни обстоятелства

Член 9 от Споразумението предвижда, че:

„За граждани на Армения, които не могат да напуснат територията на държавите членки преди посочената в техните визи дата поради непреодолима сила или хуманитарни причини, срокът на валидност на визите се удължава безплатно в съответствие със законодателството, прилагано от приемашата държава членка, за срока, необходим за връщането им в тяхната държава на пребиваване.“

По отношение на удължаването на срока на валидност на визата в случаи на основателни лични причини, когато притежателят на визата няма възможност да напусне територията на държавата членка до датата, посочена на визовия стикер, се прилагат разпоредбите на член 33 от Визовия кодекс, при условие че те са съвместими със Споразумението. Поради това съгласно Споразумението удължаването на срока на валидност на визата в случай на непреодолима сила или поради хуманитарни причини се извършва безплатно.

2.2. Правила, които се прилагат за някои категории кандидати за виза

2.2.1. Документи за доказване на целта на пътуването

За категориите лица, изброени в член 4, параграф 1 от Споразумението, се изискват само посочените документи за доказване на целта на пътуването. Както е посочено в член 4, параграф 3 от Споразумението, не се изисква друга обосновка, покана или потвърждение във връзка с целта на пътуването. Това не означава обаче освобождаване от общото изискване кандидатът да се яви лично, за да подаде заявление за виза или да предостави придружаващи документи във връзка например със средствата за издръжка.

Ако в отделни случаи продължава да има съмнение относно автентичността на документа, доказващ целта на пътуването, съгласно член 21, параграф 8 от Визовия кодекс кандидатът за виза може да бъде поканен на допълнително задълбочено интервю в посолството и/или консулството, при което на кандидата за виза могат да му бъдат зададени въпроси относно действителната цел на посещението или намерението му да се върне. В такива отделни случаи кандидатът за виза може да представи допълнителни документи или такива може да бъдат поискани по изключение от длъжностното лице на консулството. Съвместният комитет ще следи отблизо този въпрос.

За категориите лица, които не са посочени в член 4, параграф 1 от Споразумението (например туристите), продължават да се прилагат общите правила по отношение на документите, доказващи целта на пътуването. Същото се отнася за документите относно съгласието на родителите за пътуване на деца под 18 години.

Шенгенските правила и разпоредбите на националното право се прилагат по отношение на въпросите, които не са уредени от разпоредбите на Споразумението, като например признаването на документите за пътуване, гаранциите по отношение на връщането и наличието на достатъчни средства за издръжка.

По принцип оригиналът на документа, изискван съгласно член 4, параграф 1 от Споразумението, се подава заедно със заявлението за издаване на виза. Консулството обаче може да започне да обработва заявлението за издаване на виза, като използва текста на документа, получен под формата на факс или копие. Въпреки това консулството може да поиска оригиналния документ при подаването на заявление за виза за първи път и задължително ще го изисква в отделни случаи, при които са налице съмнения.

Член 4, параграф 1 от Споразумението предвижда, че:

„1. За следните категории граждани на Армения са достатъчни следните документи за обосноваване на целта на пътуване до другата страна:

а) за близки роднини — съпруг(а), деца (включително осиновени), родители (включително настойници/ попечители), баби и дядовци, внуци — посещаващи граждани на Армения, които са законно пребиваващи на територията на държавите членки, или граждани на Европейския съюз, пребиваващи на територията на държавата членка, на която са граждани:

— писмено искане от лицето домакин;“

Член 4, параграф 1, буква а) от Споразумението урежда положението на арменски близки роднини, пътуващи до държавите членки с цел посещение на граждани на Армения, законно пребиваващи на територията на държавите членки, или на граждани на Съюза, пребиваващи на територията на държавата членка, на която са граждани.

Автентичността на подписа на лицето, което отправя поканата, трябва да бъде потвърдена от компетентния орган в съответствие с националното законодателство на държавата на пребиваване. Поканата следва да бъде валидирана от компетентните органи. Що се отнася до дипломати, технически и административен персонал и други служители, командирани от правителството на Република Армения в държавите членки, автентичността на подписа трябва да се потвърди с писмо или вербална нота от ръководителя на дипломатическото представителство или консулската служба.

„б) за членове на официални делегации, включително и постоянни членове на такива делегации, които въз основа на официална покана до Армения участват в срещи, консултации, преговори или програми за обмен, както и в мероприятия, провеждани на територията на някоя от държавите членки от междуправителствени организации:

- писмо от компетентен орган на Армения, в което се потвърждава, че кандидатът е член на делегацията на Армения, съответно постоянен член на нейната делегация, която пътува до територията на другата страна, за да участва в посочените мероприятия, придружено от копие на официалната покана;“.

Името на кандидата за виза трябва да бъде посочено в писмото, издадено от компетентния орган, потвърждаващо, че лицето е част от делегацията, която пътува до територията на другата държава, за да участва в официалната среща. Името на кандидата за виза не е необходимо непременно да бъде посочено в официалната покана за участие в срещата, въпреки че това може да е наложително, когато официалната покана е адресирана до конкретно лице.

Тази разпоредба се прилага за членовете на официални делегации, независимо от това какъв вид паспорт притежават.

„в) за ученици, студенти, както и лица, участващи в програма за следдипломно обучение, както и придружаващи ги преподаватели, които предприемат пътувания с учебна или образователна цел, включително в рамките на програми за обмен, както и други свързани с обучение дейности:

- писмено искане или удостоверение за записване от приемащия университет, колеж или училище, или студентска карта или удостоверение за курсовете, които лицето ще посещава;“.

Студентската карта се приема като доказателство във връзка с целта на пътуването само ако е издадена от приемащия университет, колеж или училище, където ще бъдат провеждани учебните занятия или образователната подготовка.

„г) за лица, които пътуват по медицински причини, и необходимите придружаващи лица:

- официален документ от здравното заведение, потвърждаващ необходимостта от медицинско обслужване в това заведение, необходимостта от придружител и доказателство за достатъчни финансови средства за заплащане на лечението.“.

Трябва да се представи документът от здравното заведение, потвърждаващ трите елемента (необходимостта от медицинско обслужване в това заведение, необходимостта от придружител и доказателството за достатъчни финансови средства за заплащане на лечението, т.е. доказателство за заплащане).

„д) за журналисти и членове на технически екипи, които ги придружават служебно:

- удостоверение или друг документ, издаден от професионална организация или от работодателя на кандидата, с който се доказва, че съответното лице има квалификация на журналист, и в който се посочва, че целта на пътуването е осъществяване на журналистическа дейност, или с който се доказва, че лицето е член на техническия екип, придружаващ журналиста служебно;“.

Тази категория не обхваща журналистите на свободна практика и техните асистенти.

Трябва да се представят удостоверението или документът, доказващ, че кандидатът за виза е професионален журналист или придружаващо лице в служебното си качество, и оригиналният документ, издаден от неговия работодател, в който се посочва, че целта на пътуването е осъществяването на журналистическа дейност или подпомагането на такава дейност.

В Армения съществуват редица организации, които представляват интересите на журналистите или на придружаващите ги в служебно качество лица и могат да издават удостоверения, доказващи, че въпросното лице е професионален журналист или придружаващо лице в служебното си качество в конкретна област. За да преценят професионалния статус на тези организации, консулствата могат да направят справка на следния адрес: www.e-register.am. Консулствата могат също да приемат удостоверение, издадено от работодателя на кандидата.

„е) за участници в международни спортни мероприятия и лица, които ги придружават служебно:

- писмено искане от приемащата организация, компетентните органи, националните спортни федерации или националните олимпийски комитети на държавата членка;“.

Списъкът с придружаващите лица при международни спортни мероприятия ще бъде ограничен до лицата, присъстващи в служебно качество: треньори, масажисти, мениджъри, медицински персонал и ръководители на спортни клубове. Поради тази причина поддръжниците няма да се считат за придружаващи лица.

„ж) за бизнесмени и представители на стопански организации:

- писмено искане от домакина — юридическо лице или дружество, организация или офис или клон на такова юридическо лице или дружество, държавни или местни органи на държавите членки или организационни комитети или търговско-промишлени изложения, конференции и симпозиуми, провеждани на територията на някоя от държавите членки, заверено от компетентните органи в съответствие с националното законодателство;“.

За да проверят дали стопанската организация съществува, консулствата могат да направят справка на следния адрес: www.e-register.am.

„з) за представители на свободни професии, участващи в международни изложби, конференции, симпозиуми, семинари или други подобни мероприятия:

- писмено искане от организацията домакин, потвърждаващо, че съответното лице е участник в проявата;

и) за представители на организации на гражданското общество и лица, поканени от регистрирани в държавите членки нестопански организации на арменската общност, когато предприемат пътуване с цел участие в образователни курсове, семинари, конференции, включително в рамките на програми за обмен или общоарменски програми и програми за подпомагане на общността:

- писмено искане, издадено от организацията домакин, потвърждение, че лицето представлява организация на гражданското общество или участва в общоарменски дейности или дейности за подпомагане на общността, и удостоверение за учредяване на такава организация от съответния регистър, издадено от държавен орган в съответствие с националното законодателство;“.

Трябва да бъде представен документ от организацията на гражданското общество, потвърждаващ, че кандидатът за виза представлява тази организация.

Компетентният арменски държавен орган, който издава удостоверението за учредяване на организация на гражданското общество, е Министерството на правосъдието.

Удостоверенията за учредяване на организации на гражданското общество се регистрират в Държавния регистър на юридическите лица. Министерството на правосъдието администрира електронната база данни за НПО, която е достъпна на неговия уебсайт на следния адрес: <https://www.e-register.am/>.

Отделните членове на организации на гражданското общество не попадат в приложното поле на Споразумението.

„й) за лица, участващи в научни, академични, културни или художествени дейности, включително университетски и други програми за обмен:

- писмено искане от организацията домакин за участие в тези дейности;“

„к) за шофьори, извършващи международен превоз на товари и на пътници до територията на държавите членки с превозни средства, регистрирани в Армения:

- писмено искане от националното сдружение (съюз) на превозвачите в Армения, осъществяващи международен шосеен превоз, в което се посочват целта, маршрутът, продължителността и честотата на пътуванията;“.

Арменското национално сдружение на превозвачите, компетентно да предоставя писмени искания на професионалните шофьори, е Сдружението на международните шосейни превозвачи на Армения (AIRCA).

„л) за участници в официални програми за обмен, организирани от побратимени градове и други общински структури:

— писмено искане от началника на администрацията/кмета на тези градове или от общинските органи;“.

Началникът на администрацията/кметът на града или на друго населено място, компетентен да отправи писменото искане, е началникът на администрацията/кметът на града домакин или на друго населено място, където ще се проведе дейността на побратимените градове/населени места. Тази категория обхваща само официално побратимените градове/населени места.

„м) за посещение на военни и граждански гробища:

— официален документ, потвърждаващ съществуването и запазването на гроба, както и семейната или друга родствена връзка между кандидата и покойника.“.

В Споразумението не се уточнява дали горепосоченият официален документ следва да бъде издаден от органите на държавата, в която се намира гробището, или от тези на държавата, в която пребивава лицето, което иска да посети гробището. Следва да се приеме, че такъв официален документ може да се издава от компетентните органи на всяка една от двете държави.

Трябва да се представи горепосоченият официален документ, потвърждаващ съществуването и запазването на гроба, както и семейната или друга родствена връзка между кандидата за виза и покойника.

Със Споразумението не се въвеждат нови правила за отговорност на физическите или юридическите лица, издаващи писмените искания. В случай на неправомерно издаване на такива искания се прилагат съответните разпоредби от правото на Съюза и/или националното право.

2.2.2. Издаване на многократни визи

В случаите, при които кандидатът за виза трябва да пътува често до територията на държавите членки, могат да бъдат издавани визи за краткосрочен престой за няколко посещения, при условие че общата продължителност на тези посещения не надвишава 90 дни в рамките на период от 180 дни.

Член 5 от Споразумението предвижда, че:

„1. Дипломатическите представителства и консулските служби на държавите членки издават многократни визи със срок на валидност пет години на следните категории лица:

- а) съпрузи, деца (включително осиновени), които са на възраст до 21 години или са на издръжка, и родители (включително настойници/попечители), посещаващи граждани на Армения, които са законно пребиваващи на територията на държавите членки, или граждани на Европейския съюз, пребиваващи на територията на държавата членка, на която са граждани;
- б) членове на националното и регионалните правителства, конституционни и върховни съдилища, ако те не са освободени от изискването за виза с настоящото споразумение, при изпълнение на служебните им задължения;
- в) постоянни членове на официални делегации, които въз основа на официална покана до Армения трябва редовно да участват в срещи, консултации, преговори или програми за обмен, както и в мероприятия, провеждани на територията на държавите членки от междуправителствени организации.

Чрез дерогация, когато необходимостта или намерението да се пътува често или редовно са явно ограничени до по-кратък период, срокът на валидност на многократните визи е ограничен до този период, и по-специално когато:

— за лицата, изброени в буква а), срокът на валидност на разрешението за законно пребиваване на гражданите на Армения, законно пребиваващи в Европейския съюз,

- за лицата, изброени в буква б), срокът на мандата,
- за лицата, изброени в буква в), срокът на валидност на статуса им на постоянни членове на официална делегация

е по-кратък от пет години.“

За тези категории лица, като се вземе предвид техният професионален статус или семейната им връзка с гражданин на Армения, пребиваващ законно на територията на държава членка, или с гражданин на Съюза, пребиваващ на територията на държава членка, чийто гражданин е той, съществуват основания да им бъде предоставена многократна виза със срок на валидност до пет години или виза, чиято валидност е ограничена до срока на мандата или на законното им пребиваване, ако този срок е по-кратък от 5 години.

Лицата, попадащи в обхвата на член 5, параграф 1, буква а) от Споразумението, трябва да представят доказателство за законното пребиваване на лицето домакин.

За лицата, попадащи в обхвата на член 5, параграф 1, буква б), следва да се представи потвърждение за професионалния им статус и продължителността на техния мандат.

Тази разпоредба не се прилага по отношение на лица, попадащи в обхвата на член 5, параграф 1, буква б) от Споразумението, ако те са освободени от изискването за виза съгласно Споразумението, т.е. ако притежават дипломатически или служебен паспорт.

Лицата, попадащи в обхвата на член 5, параграф 1, буква в) от Споразумението, трябва да представят доказателство за постоянния си статус като членове на официална делегация и за необходимостта редовно да участват в срещи, консултации, преговори или програми за обмен.

Ако необходимостта или намерението да се пътува често или редовно са явно ограничени до по-кратък период, срокът на валидност на многократната виза се ограничава до този период.

„2. Дипломатическите представителства и консулските служби на държавите членки издават многократни визи със срок на валидност една година на следните категории лица, при условие че през предходната година те са получили най-малко една виза и са я използвали в съответствие със законодателството за влизане и престой на посещаваната държава:

- а) членове на официални делегации, които въз основа на официална покана до Армения редовно участват в срещи, консултации, преговори или програми за обмен, както и в мероприятия, провеждани на територията на държавите членки от междуправителствени организации;
- б) представители на организации на гражданското общество и лица, поканени от регистрирани в държавите членки нестопански организации на арменската общност, когато предприемат пътуване до държавите членки с цел участие в образователни курсове, семинари, конференции, включително в рамките на програми за обмен или общоарменски програми и програми за подпомагане на общността;
- в) представители на свободни професии, участващи в международни изложения, конференции, симпозиуми, семинари и други подобни мероприятия, които пътуват редовно до държавите членки;
- г) лица, участващи в научни, културни или художествени дейности, включително университетски и други програми за обмен, които пътуват редовно до държавите членки;
- д) студенти, докторанти и лица, участващи в програма за следдипломно обучение, които редовно пътуват с учебна или образователна цел, включително в рамките на програми за обмен;
- е) участници в официални програми за обмен, организирани от побратимени градове и други общински структури;
- ж) лица, които се нуждаят от редовни посещения по медицински причини, и необходимите придружаващи лица;
- з) журналисти и членове на технически екипи, които ги придружават служебно;
- и) бизнесмени и представители на стопански организации, които пътуват редовно до държавите членки;

- й) участници в международни спортни мероприятия и лица, които ги придружават служебно;
- к) шофьори, извършващи международен превоз на товари и на пътници до територията на държавите членки с превозни средства, регистрирани в Армения.

Чрез дерогация от първото изречение, когато необходимостта или намерението да се пътува често или редовно са явно ограничени до по-кратък период, срокът на валидност на многократните визи е ограничен до този период.“

По принцип многократни визи със срок на валидност една година ще се издават на горепосочените категории кандидати за виза, ако през предходната година (12 месеца) кандидатът за виза е получил поне една виза и я е използвал в съответствие със законодателството за влизане и престой на територията(ите) на посетената(ите) държава(и) (например лицето не е пресрочило позволения престой) и ако са налице основания за кандидатстване за многократна виза.

В случаите, когато няма основания за издаването на виза, валидна за една година, например, ако продължителността на програмата за обмен е по-кратка от една година или на лицето не се налага да пътува през цялата година, валидността на визата ще бъде по-кратка от една година, при условие че са изпълнени другите изисквания за издаване на виза.

„3. Дипломатическите представителства и консулските служби на държавите членки издават многократни визи със срок на валидност най-малко две години и най-много пет години на категориите лица, посочени в параграф 2 от настоящия член, при условие че през предходните две години те са използвали едногодишната многократна виза в съответствие със законодателството за влизане и престой на посещаваната държава, освен ако необходимостта или намерението да се пътува често или редовно не са явно ограничени до по-кратък период, в който случай срокът на валидност на многократната виза е ограничен до този период.

4. Общият период на престой на територията на държавите членки за лицата, посочени в параграфи 1—3 от настоящия член, не надвишава 90 дни в рамките на период от 180 дни.“

Многократни визи със срок на валидност от две до пет години ще се издават на категориите кандидати за виза, посочени в член 5, параграф 2 от Споразумението, при условие че през предходните две години (24 месеца) лицата са използвали своите две едногодишни многократни визи при спазване на законодателството за влизане и престой на териториите на посещаваните държави членки, както и че причините за кандидатстването за многократна виза са все още валидни. Трябва да се отбележи, че виза със срок на валидност от две до пет години се издава единствено ако през предходните две години (24 месеца) на кандидата за виза са били издадени две визи, валидни поне за една година, и ако това лице е използвало тези визи в съответствие с правната уредба за влизане и престой на териториите на посещаваните държави членки. Дипломатическите представителства и консулските служби на държавите членки ще определят срока на валидност на тези визи — т.е. от две до пет години — въз основа на преценката на всяко заявление за виза.

Не съществува задължение за издаване на многократна виза, ако кандидатът не е използвал предишна издадена му виза.

2.2.3. Притежатели на дипломатически паспорти

В член 10 от Споразумението предвижда, че:

„1. Гражданите на Армения, които притежават валидни дипломатически паспорти, могат да влизат, излизат и преминават транзитно през територията на държавите членки без виза.

2. Лицата, посочени в параграф 1 от настоящия член, могат да останат без виза на територията на държавите членки за срок не по-дълъг от 90 дни в рамките на период от 180 дни.“

Процедурите за командироването на дипломати в държавите членки не се уреждат от Споразумението. В тези случаи се прилага обичайната процедура по акредитация.

III. СЪТРУДНИЧЕСТВО ВЪВ ВРЪЗКА С ДОКУМЕНТИТЕ ЗА ПЪТУВАНЕ

В съвместна декларация, приложена към Споразумението, страните се договарят, че Съвместният комитет следва да оценява въздействието на нивото на сигурност на съответните документи за пътуване върху действието на Споразумението. За тази цел страните се договарят редовно да се информират взаимно относно мерките, предприети с оглед избягване на умножаването на документите за пътуване и с оглед развитие на техническите аспекти на сигурността на документите за пътуване, както и във връзка с процеса на лично издаване на документите за пътуване.

IV. СТАТИСТИЧЕСКИ ДАННИ

С цел да се даде възможност на Съвместния комитет да наблюдава ефективно прилагането на Споразумението, дипломатическите представителства и консулските служби на държавите членки представят статистически данни на Комисията на всеки шест месеца. При възможност тези статистически данни следва да включват представена по месеци информация относно:

- броя на визите от всеки вид, издадени на различните категории лица, обхванати от Споразумението;
 - броя на отказите за издаване на виза за различните категории, обхванати от Споразумението;
 - броя на издадените многократни визи;
 - продължителността на валидност на издадените многократни визи;
 - броя на визите, издадени без такса на различните категории лица, обхванати от Споразумението.
-

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ОВППС) 2017/1948 НА СЪВЕТА**от 25 октомври 2017 година****за прилагане на Решение 2014/450/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Судан**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение 2014/450/ОВППС на Съвета от 10 юли 2014 г. относно ограничителни мерки с оглед на положението в Судан и за отмяна на Решение 2011/423/ОВППС ⁽¹⁾, и по-специално член 6 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 10 юли 2014 г. Съветът прие Решение 2014/450/ОВППС.
- (2) На 17 октомври 2017 г. комитетът към Съвета за сигурност на ООН, създаден съгласно Резолюция 1591 (2005) на Съвета за сигурност на ООН, актуализира информацията по отношение на едно лице, подлежащо на ограничителни мерки.
- (3) Поради това приложението към Решение 2014/450/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение 2014/450/ОВППС се изменя съгласно предвиденото в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2017 година.

За Съвета
Председател
M. MAASIKAS

⁽¹⁾ OBL 203, 11.7.2014 г., стр. 106.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вписването относно **ALNSIEM**, Musa Hilal Abdalla се заменя със следното вписване:

„2. **ALNSIEM**, Musa Hilal Abdalla

Известен още като а) Sheikh Musa Hilal; б) Abd Allah; в) Abdallah; г) AlNasim; д) Al Nasim; е) AlNaseem; ж) Al Naseem; з) AlNasseem; и) Al Nasseem

Длъжност: а) бивш член на Националното събрание на Судан от район Al-Waha; б) бивш специален съветник в Министерството на федералните въпроси; в) върховен вожд на племето Махамид в Северен Дарфур

Дата на раждане: а) 1 януари 1964 г.; б) 1959 г.

Място на раждане: Кутум (Kutum)

Гражданство: Судан

Адрес: а) Кабкабия (Kabkabiya), Судан; б) Кутум, Судан (Пребивава в Кабкабия и в град Кутум, Северен Дарфур и е пребивавал в Хартум).

Паспорт: а) дипломатически паспорт D014433, издаден на 21 февруари 2013 г. (валиден до: 21 февруари 2015 г.) б) дипломатически паспорт D009889, издаден на 17 февруари 2011 г. (валиден до: 17 февруари 2013 г.)

Идентификация: Удостоверение за гражданство № A0680623.

Дата на посочване от ООН: 25 април 2006 г.

Друга информация: Уеб адрес за специални известия на Интерпол и Съвета за сигурност на ООН: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/5795065>

Сведения от описателното обобщение на основанията за вписване, предоставено от Комитета по санкциите:

Alnsiem беше включен в списъка на 25 април 2006 г. съгласно точка 1 от Резолюция 1672 (2006) като „върховен вожд на племето Джалул в Северен Дарфур“.

В доклада на Human Rights Watch се посочва, че организацията разполага със записка от 13 февруари 2004 г. от местна правителствена служба в Северен Дарфур, с която се нарежда на „силите за сигурност в района“ да „не възпрепятстват действията на муджахидините, а доброволците под ръководството на Sheikh Musa Hilal да навлязат в района [на Северен Дарфур] и да обезпечават належащите си нужди“. На 28 септември 2005 г. 400 души от арабските милиции нападат селата Аро Шароу (Aro Sharrow) (включително лагера за вътрешно разселени лица), Ачо (Acho) и Гозмена (Gozmena) в Западен Дарфур. Смятаме също, че Musa Hilal е присъствал при нападението срещу лагера за вътрешно разселени лица в Аро Шароу: синът му е убит при нападението на Суданската освободителна армия срещу Шарей, така че той е ангажиран в лично кръвно отмъщение. Налице са и основателни причини да се смята, че в качеството си на върховен вожд той носи пряка отговорност за тези действия и е отговорен за нарушения на международното хуманитарно право и международното право в областта на правата на човека, както и за други жестокости.“

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/1949 НА КОМИСИЯТА**от 25 октомври 2017 година****за отмяна на Решение за изпълнение 2014/715/ЕС, определящо Шри Ланка за трета държава, която Комисията смята за несътрудническа съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 ⁽¹⁾, и по-специално член 31 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Решение за изпълнение 2014/715/ЕС на Комисията ⁽²⁾ Шри Ланка беше определена като несътрудническа трета държава в борбата с незаконния, недеklarиран и нерегламентиран („ННН“) риболов в съответствие с член 31, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008. В него Комисията посочва основанията, поради които счита, че тази държава не изпълнява своите произтичащи от международното право задължения, а именно — като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара да предприема действия за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов.
- (2) С Решение за изпълнение (ЕС) 2015/200 на Съвета ⁽³⁾ Шри Ланка беше включена в списъка на несътрудническите държави, установен с Решение 2014/170/ЕС на Съвета ⁽⁴⁾.
- (3) По силата на член 18, параграф 1, буква ж) от Регламент (ЕО) № 1005/2008 се отказва вносът в Съюза на рибни продукти, които са придружени от сертификат за улов, заверен от органите на държава на знамето, посочена като несътрудническа трета държава в борбата срещу ННН риболов.
- (4) След като беше определена за несътрудническа трета държава, Шри Ланка предприе конкретни мерки за отстраняване на установените недостатъци.
- (5) Събраната от Комисията информация показва, че Шри Ланка е изпълнила своите произтичащи от международното право задължения и е приела подходяща правна рамка за борба с ННН риболов. Тя е установила адекватна и ефикасна система за наблюдение, контрол и инспекции чрез въвеждането на регистри за вписване на данните за улова, плюс радиопозивни за риболовните кораби, и е оборудвала целия флот за открито море със система за наблюдение на корабите (VMS). Шри Ланка също така е създала система за санкциониране с възпиращ ефект, преработила е правната си рамка за рибарството и е осигурила правилното прилагане на схемата за сертифициране на улова. Освен това държавата е започнала системно да изпълнява препоръките и резолюциите на регионалните организации за управление на рибарството (РОУР), например относно мерките за държавен пристанищен контрол. Тя е транспонира правила на РОУР в своето законодателство и е приела свой национален план за действие срещу ННН риболов в съответствие с изготвения от Организацията на обединените нации Международен план за действие срещу незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов.
- (6) Горезиложената информация показва, че Шри Ланка спазва своите произтичащи от международното право задължения и че предприятиите от нея действат като държава на знамето са достатъчни, за да се осигури спазването на членове 94, 117 и 118 от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право и членове 18, 19, 20 и 23 от Споразумението относно прилагането на разпоредби на Конвенцията на ООН по морско право, свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси.

⁽¹⁾ ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1.⁽²⁾ Решение за изпълнение 2014/715/ЕС на Комисията от 14 октомври 2014 г. за определяне на трета държава, която Комисията смята за несътрудническа трета държава съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов (ОВ L 297, 15.10.2014 г., стр. 13).⁽³⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2015/200 на Съвета от 26 януари 2015 г. за изменение на Решение за изпълнение 2014/170/ЕС за съставяне на списък на несътрудническите трети държави в борбата с ННН риболов съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов по отношение на Шри Ланка (ОВ L 33, 10.2.2015 г., стр. 15).⁽⁴⁾ Решение за изпълнение 2014/170/ЕС на Съвета от 24 март 2014 г. за съставяне на списък на несътрудническите трети държави в борбата с ННН риболов съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов (ОВ L 91, 27.3.2014 г., стр. 43).

- (7) Поради това може да се направи заключението, че обстоятелствата, довели до определянето на Шри Ланка като несътрудническа трета държава, са коригирани и че Шри Ланка е предприела конкретни мерки, които могат да доведат до трайно подобряване на положението.
- (8) Вследствие на това беше прието Решение за изпълнение (ЕС) 2016/992 на Съвета ⁽¹⁾, с което Шри Ланка се заличава от списъка на несътрудническите трети държави
- (9) При тази ситуация Решение за изпълнение 2014/715/ЕС следва да бъде отменено, считано от датата на влизане в сила на Решение за изпълнение (ЕС) 2016/992.
- (10) Настоящото решение не изключва възможността Съюзът да предприеме по-нататъшни стъпки в съответствие с Регламент (ЕО) № 1005/2008, ако Шри Ланка не изпълнява своите произтичащи от международното право задължения, а именно — като държава на знамето, пристанищна държава, крайбрежна държава или държава на пазара да предприема действия за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов.
- (11) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури от 28 февруари 2017 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение за изпълнение 2014/715/ЕС се отменя.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То се прилага от 22 юни 2016 г.

Съставено в Брюксел на 25 октомври 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2016/992 на Съвета от 16 юни 2016 г. за изменение на Решение за изпълнение 2014/170/ЕС на списъка на несътруднически трети държави в борбата с ННН риболов съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов по отношение на Шри Ланка (ОВ L 162, 21.6.2016 г., стр. 15).

III

(Други актове)

ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

РЕШЕНИЕ НА НАДЗОРНИЯ ОРГАН НА ЕАСТ

№ 204/16/COL

от 23 ноември 2016 година

относно предполагаема неправомерна държавна помощ, предоставена на Íslandsbanki hf. и Arion Bank hf. под формата на кредитни споразумения при предполагаеми преференциални условия (Исландия) [2017/1950]

НАДЗОРНИЯТ ОРГАН НА ЕАСТ (наричан по-нататък „Органът“),

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД Споразумението за Европейското икономическо пространство (наричано по-нататък „Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 61 и Протокол 26 към него,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД Споразумението между държавите от ЕАСТ за създаване на Надзорен орган и Съд (наричано по-нататък „Споразумението за Надзорен орган и Съд“), и по-специално член 24,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД Протокол 3 към Споразумението за надзор и съд (наричан по-нататък „Протокол 3“), и по-специално член 7, параграф 2 и член 13 от част II към него,

КАТО прикани заинтересованите страни да представят мненията си и като взе предвид техните мнения,

като има предвид, че:

I. ФАКТИ

1. ПРОЦЕДУРА

- (1) На 23 септември 2013 г. Органът получи жалба, в която се твърди, че Íslandsbanki hf. („ISB“) и Arion Bank hf. („Arion“) са получили неправомерна държавна помощ под формата на дългосрочно финансиране при преференциални лихвени проценти от Централната банка на Исландия („ЦБИ“) ⁽¹⁾.
- (2) С писмо от 23 октомври 2013 г. Органът изпрати искане за информация до исландските органи ⁽²⁾, на което исландските органи отговориха с писмо от 17 януари 2014 г. ⁽³⁾. В последствие случаят беше обсъден на среща между представители на Органа и на исландските органи, проведена се в Рейкявик през май 2014 г. Обсъжданията бяха последвани от писмо от 5 юни 2014 г. ⁽⁴⁾. Случаят беше обсъден отново на среща между представители на Органа и на исландските органи, включително представител на ЦБИ, проведена се в Рейкявик през февруари 2015 г. Тези обсъждания бяха последвани от писмо от 24 февруари 2015 г. ⁽⁵⁾, на което исландските органи изпратиха отговор на 1 април 2015 г. ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Документ № 684053.

⁽²⁾ Документ № 685741.

⁽³⁾ Отговорът от исландските органи съдържа писма от ЦБИ (документ № 696093), ISB (документ № 696092) и Arion (документ № 696089).

⁽⁴⁾ Документ № 709261.

⁽⁵⁾ Документ № 745267.

⁽⁶⁾ Отговорът от исландските органи съдържа писма от ЦБИ (документ № 753104) и Arion (документ № 753101).

- (3) С Решение № 208/15/COL от 20 май 2015 г. Органът откри официалната процедура по разследване във връзка с предполагаема неправомерна държавна помощ, предоставена на ISB и Arion чрез споразумения за преобразуване на заеми при предполагаеми преференциални условия. Исландските органи изразиха мнението си относно решението на Органа с писмо от 28 август 2015 г. ⁽¹⁾. На същата дата Органът получи мнения и от един от двамата предполагаеми бенефициери, а именно Arion ⁽²⁾.
- (4) На 24 септември 2015 г. решението за откриване на официалната процедура по разследване беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* и в притурката за ЕИП към него ⁽³⁾. ЦБИ представи мненията си относно решението за откриване с писмо от 5 октомври 2015 г. ⁽⁴⁾.
- (5) С писмо от 14 юни 2016 г. Органът поиска допълнителна информация от ЦБИ, ISB и Arion ⁽⁵⁾. Исландските органи предоставиха поисканата информация с писмо от 20 септември 2016 г. ⁽⁶⁾.

2. ОПИСАНИЕ НА МЕРКИТЕ

2.1. КОНТЕКСТ

- (6) Въпросните мерки са свързани с предоставените от ЦБИ обезпечени кредити и заеми на ценни книжа. В ролята си на централна банка и кредитор от последна инстанция и в съответствие с паричната политика на други централни банки ЦБИ предоставя на финансовите предприятия краткосрочни кредитни механизми под формата на обезпечени кредити съгласно съответните разпоредби, включени в правилника на ЦБИ. Финансовите институции имат възможността да искат овърнайт кредити или кредити със седемдневен срок срещу допустимо за ЦБИ обезпечение.
- (7) През 2007 и 2008 г. предоставянето на обезпечени кредити отбеляза стабилен ръст и ЦБИ стана основен източник на ликвидност за финансовите предприятия. Предоставянето на обезпечени кредити достигна своя връх на 1 октомври 2008 г., точно преди срива на банките, когато кредитите за финансови институции, предоставени от ЦБИ възлизаха на 520 милиарда исландски крони. Поради това към момента на срива на трите търговски банки (Landsbankinn, Glitnir и Kaupthing) през октомври 2008 г. ЦБИ вече е натрупала значителни вземания спрямо тези национални финансови предприятия, които са гарантирани с различни видове обезпечения. Към онзи момент почти 42 % от обезпечението за кредитните инструменти на ЦБИ бяха под формата на ценни книжа, гарантирани от държавната хазна, или ценни книжа, обезпечени с активи, докато около 58 % от базовите обезпечения се състояха от облигации, емитирани от Glitnir, Kaupthing и Landsbankinn ⁽⁷⁾.

2.2. КРЕДИТНО СПОРАЗУМЕНИЕ, СКЛЮЧЕНО С ISB

- (8) Със срива на Glitnir през 2008 г. вземанията на ЦБИ станаха дължими и изискуеми и следователно ЦБИ се превърна в кредитор на неплатежоспособната банка. С решение на Органа за финансов надзор (наричан по-нататък „FME“) от октомври 2008 г. като цяло всички национални активи и пасиви (освен някои изключени активи и пасиви) на Glitnir са прехвърлени на ISB, включително неуредените вземания от Glitnir към ЦБИ в размер на приблизително 55,6 милиарда исландски крони, както и непряко — собствеността върху свързаното с тях обезпечение (портфейла с ипотечни кредити) ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Документ № 771173.

⁽²⁾ Документ № 771174.

⁽³⁾ Решение на Надзорния орган на ЕАСТ № 208/15/COL от 20 май 2015 г. относно предполагаема неправомерна държавна помощ, предоставена на Íslandsbanki hf. и Arion Bank hf. под формата на споразумения за преобразуване на заеми при условия, за които се твърди, че са преференциални („Решение № 208/15/COL“) (ОВ С 316, 24.9.2015 г., стр. 6 и притурка за ЕИП № 57, 24.9.2015 г., стр. 1), на адрес: <http://www.eftasurv.int/media/esa-docs/physical/208-15-COL.pdf>.

⁽⁴⁾ Документ № 775870.

⁽⁵⁾ Документ № 808042.

⁽⁶⁾ Документи № 819287, 819289, 819291, 819293 и 819295.

⁽⁷⁾ За общ преглед на развитията, свързани с обезпечените кредити, вж. Годишния доклад на ЦБИ за 2008 г., стр. 9—11, на адрес <http://www.sedlabanki.is/lisalib/getfile.aspx?itemid=7076>

⁽⁸⁾ Glitnir е създадена програма за обезпечени облигации, съгласно която портфейл с ипотечни кредити е продаден на фонда на Glitni banka (GLB) (Glitni banka (GLB) Fund), който от своя страна гарантира облигациите (запълнения на Glitnir), емитирани в рамките на програмата за обезпечени облигации. Обезпечените облигации не бяха продадени на инвеститори, а бяха използвани като обезпечение в сделки по обратно изкупуване с ЦБИ. С решение на FME, взето на 14 октомври 2008 г., наред с другото всички дялови участия във фонда бяха прехвърлени на ISB. Обезпечените облигации в обращение бяха притежание на ЦБИ като обезпечение за неуредения дълг от Glitnir към ЦБИ. Понастоящем те са зачислени на ISB и към датата на решението на FME възлизат на приблизително 55 милиарда исландски крони. ISB е трябвало да управлява фонда и да приема всички плащания по първоначалния дълг, за да защити активите (портфейла с ипотечни кредити), както и да плаща хонорари на всички страни, свързани с програмата за първоначалния дълг. Поради предвидимите разходи и усложнения, свързани с управлението на фонда и обслужването на кредитите чрез него, ISB се е опитала да преговори дълга с ЦБИ, за да може, наред с другото, да удължи срока му.

- (9) Тъй като дългът към ЦБИ е включвал краткосрочни обезпечени кредити, незабавното им връщане е щяло да окаже сериозно въздействие върху ликвидната позиция на ISB и е могло да изложи на риск реструктурирането на банката. Според ЦБИ алтернативно решение би било събирането на дълга от ЦБИ, при което портфейлът с ипотечни кредити да остане при ЦБИ. Управлението на такъв портфейл би било трудна задача за централна банка. Продажбата на портфейла с ипотечни кредити към онзи момент също не е разглеждана като вариант предвид финансовата криза и ограничения брой потенциални купувачи на пазара.
- (10) Поради тази причина ISB се опита да преговори своя дълг с ЦБИ с цел да го трансформира в дългосрочен дълг с разумен профил на погасяване, за да се избегне допълнително отрицателно въздействие върху ликвидната позиция на ISB. В резултат на проведените преговори между ISB и ЦБИ, на 11 септември 2009 г. е постигнато споразумение, съгласно което ISB емитира самостоятелен дългов инструмент в полза на ЦБИ в размер на 55,6 милиарда исландски крони. Дълговият инструмент е обезпечен със същия или с подобен портфейл с ипотечни кредити като обезпечените облигации, емитирани от Glitnir в миналото. Дълговият инструмент е свръхобезпечен със съотношение между размера на кредита и стойността на обезпечението („LTV“) от 70 % ⁽¹⁾. Матуритетът на дълговия инструмент е десет години, с лихвен процент от 4,5 %, обвързан с индекса на потребителските цени (ИПЦ) (т.е. индексирани с потребителските цени).

2.3. КРЕДИТНО СПОРАЗУМЕНИЕ, СКЛЮЧЕНО С ARION

- (11) През октомври 2008 г. става ясно, че Kaupthing вече не може да бъде спасена и затова FME поема дейността на банката. В съответствие със Закон № 125/2008 за плащания по дългови ценни книжа, дължими поради необичайни условия на финансовия пазар и пр. („Законът за извънредна ситуация“), който беше приет на 6 октомври 2008 г., FME решава да раздели Kaupthing на стара и нова банка. Новата банка, която впоследствие стана Arion, като цяло поема по-голяма част от националните активи и пасиви. При все това обезпечените задължения към ЦБИ и съответното обезпечение за тях, включително жилищният кредитен портфейл, не са прехвърлени ⁽²⁾. Старата банка е поставена под надзора на комитет за реструктуриране и по-късно спрямо нея е образувано производство по ликвидация с цел окончателното закриване на всички дейности.
- (12) На 3 септември 2009 г. Kaupthing, правителството и Arion постигат споразумение относно капитализацията на Arion и основанието за компенсация от Kaupthing за Arion („споразумение за капитализация на Kaupthing“). Съгласно това споразумение Kaupthing има възможност да придобие контрол над Arion, като запише нов дялов капитал и заплати за него със собствените активи на старата банка (т.е. активите, които не са били прехвърлени по силата на решението на FME, както беше описано по-горе).
- (13) Преди Kaupthing да може да реши дали да придобие мажоритарен дял в Arion, е било необходимо да се постигне споразумение с ЦБИ относно уреждането на дължимите вземания, тъй като с някои от активите, които би използвала за да заплати за новия дялов капитал, са представлявали обезпечения по кредити, предоставени от ЦБИ на Kaupthing, включително жилищния кредитен портфейл. Поради това на 30 ноември 2009 г. Министерството на финансите, ЦБИ и Комитетът за реструктуриране на Kaupthing сключват споразумение за уреждане на вземанията на ЦБИ спрямо Kaupthing („споразумението за уреждане на дългове“). Уреждането на овърнайт кредити е уредено в член 3 от споразумението за уреждане на дългове, като в него страните се договарят Arion Bank да поеме дълга на Kaupthing към ЦБИ чрез емитиране на дългов инструмент на приблизителна стойност от [...] ^(*) милиарда исландски крони, което ще бъде оформено като приложение II към споразумението, а от своя страна ЦБИ ще припише жилищния кредитен портфейл на Arion.
- (14) На 22 януари 2010 г. Arion и ЦБИ сключват кредитно споразумение, което според ЦБИ и Arion представлява формалното изпълнение на член 3 от споразумението за уреждане на дългове и споразумението за капитализация, т.е. когато кредиторите на Kaupthing са станали собственици на Arion. Кредитното споразумение заменя гореспоменатия дългов инструмент. По същество кредитното споразумение отразява условията на дълговия инструмент, с изключение на факта, че главницата на кредитното споразумение е деноминирана в EUR, USD и CHF вместо в ISK. Тази промяна във валутната деноминация съответства на условията на споразумението за уреждане на дългове, в което се предвижда, че въпреки деноминацията на главницата, Arion следва да плаща лихви и вноски в чужди валути доколкото това ѝ е възможно. Освен това споразумението за уреждане на дългове предвижда, че ако Arion не може да плаща в чужди валути и вместо това желае да плаща в ISK, за целта тя трябва да подаде писмена мотивирана молба до ЦБИ.

⁽¹⁾ Съотношение между размера на кредита и стойността на обезпечението е финансов термин, използван от кредиторите за изразяване на съотношението между размера на кредита и стойността на закупен актив.

⁽²⁾ Вж. доклада на министъра на финансите относно реструктурирането на търговските банки, стр. 13—17. Публикуван в интернет на адрес: <http://www.althingi.is/alttext/pdf/139/s/1213.pdf>.

^(*) Информацията в квадратни скоби е поверителна.

- (15) Кредитното споразумение предвижда заем със седемгодишен период, който може да бъде удължен двукратно с по три години, за сума в размер на [...] милиона евро, [...] милиона щатски долара и [...] милиона швейцарски франка. Agion получи разрешение да промени състава на валутите, в които трябва да бъде възстановен заемът. Дължимата лихва е в размер на EURIBOR/LIBOR+300 базисни пункта (bp). Жилищният кредитен портфейл на Agion служи като обезпечение за ЦБИ.

3. ЖАЛБАТА

- (16) Според жалбоподателя кредитните споразумения между ISB, Agion и ЦБИ не са били оценени в решенията на Органа за одобряване на помощта за реструктуриране, предоставена на ISB и Agion⁽¹⁾. Тъй като мерките не са били разгледани в тези случаи, жалбоподателят счита, че е важно да се получи становището на Органа относно i) съвместимостта на тези допълнителни предполагаеми мерки за помощ със Споразумението за ЕИП и ii) последиците от неизпълнение от страна на исландските органи на задължението за уведомяване за тези мерки.
- (17) Жалбоподателят твърди, че към момента на сключване на кредитните споразумения между ЦБИ и Agion и ISB, на други банки в Исландия не е била предоставена възможност да получат такова финансиране от ЦБИ или от други държавни органи. Поради това жалбоподателят посочва, че помощта е била изборителна, тъй като е била предоставена единствено на определени финансови институции, конкуриращи се на исландския банков пазар. Според жалбоподателя чрез предоставянето на кредит на ISB, на банката е била предоставена помощ с цел да се избегне изпълнението от страна на ЦБИ върху емитираните обезпечени облигации. В случая на Agion кредитът е бил предоставен с цел да се осигури подходящ баланс на валутния риск на банката. Жалбоподателят посочва, че други финансови институции, които не са получили такава помощ, са били принудени да продават активи на пазари, облагодетелстващи купувачите.
- (18) Според жалбоподателя кредитните споразумения са предоставили на ISB и Agion явно предимство под формата на дългосрочно финансиране при преференциални лихвени проценти под пазарните лихвени проценти, от каквито не са могли да се възползват други пазарни участници. По мнение на жалбоподателя нито един частен инвеститор не би сключил такива споразумения в този период на сътресения на финансовите пазари. В подкрепа на своето твърдение, че лихвените проценти са били под пазарните лихвени проценти към онзи момент, жалбоподателят е представил спредове по суапове за кредитно неизпълнение („СКН“) на исландското правителство от 2009 г. и лихвени проценти от 2009 г. върху емисии на облигации HFF150224 и HFF150434 на Исландския фонд за жилищно финансиране („HFF“). В жалбата се поддържа тезата, че мерките са засилили позициите на ISB и Agion на банковия пазар и по този начин са повлияли на позицията на други пазарни участници.
- (19) Накрая, жалбоподателят твърди, че плановете за реструктуриране на ISB и Agion, изпълнени от исландското правителство, които Органът е определил като съвместима помощ съгласно член 61, параграф 3, буква б) от Споразумението за ЕИП, са били достатъчно средство за преодоляване на затрудненията в исландската икономика. По мнение на жалбоподателя допълнителните мерки за помощ, приведени в действие чрез горепосочените споразумения, не са били необходими, подходящи или пропорционални за възстановяване на банковата система в Исландия и поради това включват несъвместима държавна помощ.

4. ОСНОВАНИЯ ЗА ОТКРИВАНЕ НА ОФИЦИАЛНАТА ПРОЦЕДУРА ПО РАЗСЛЕДВАНЕ

- (20) В Решение № 208/15/COL Органът предварително оцени дали краткосрочните кредитни механизми, предоставени от ЦБИ на Glitnir и Kaupthing, както и кредитните споразумения, сключени между ЦБИ и Agion и ISB, биха могли да представляват държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП и ако това е така, дали държавната помощ може да бъде определена като съвместима с функционирането на Споразумението за ЕИП.
- (21) По отношение на краткосрочните обезпечени кредити, предоставени от ЦБИ на банки и други финансови институции, Органът установи, че условията по отношение на осигуряването на ликвидност и инструментите на централните банки, предвидени в Насоките относно банковия сектор⁽²⁾, са били изпълнени. Съобразно с това Органът заключи, че краткосрочните кредитни механизми, предоставени от ЦБИ на Glitnir и Kaupthing, не включват държавна помощ.

(1) Решение на Надзорния орган на ЕАСТ № 244/12/COL от 27 юни 2012 г. относно помощ за реструктуриране, предоставена на Íslandsbanki („решение относно помощ за реструктурирането на ISB“) (ОВ L 144, 15.5.2014 г., стр. 70 и притурка за ЕИП № 28, 15.5.2014 г., стр. 1); и Решение на Надзорния орган на ЕАСТ № 291/12/COL от 11 юли 2012 г. относно помощ за реструктурирането на Agion Bank („решение относно помощ за реструктурирането на Agion“) (ОВ L 144, 15.5.2014 г., стр. 169 и притурка за ЕИП № 28, 15.5.2014 г., стр. 89), съображения 86, 149, 168 и 238.

(2) Насоки относно прилагането от 1 декември 2013 г. на правилата за държавните помощи към мерките за подкрепа на банки в контекста на финансовата криза („Насоки относно банковия сектор от 2013 г.“) (ОВ L 264, 4.9.2014 г., стр. 6 и притурка за ЕИП № 50, 4.9.2014 г., стр. 1), точка 62, които замества Насоките относно прилагането на правилата за държавните помощи към мерките, взети във връзка с финансовите институции („Насоки относно банковия сектор от 2008 г.“) (ОВ L 17, 20.1.2011 г., стр. 1 и притурка за ЕИП № 3, 20.1.2011 г., стр. 1); точка 51.

- (22) При все това по отношение на кредитните споразумения между ЦБИ и Arion и ISB при предполагаеми преференциални условия Органът достигна до първоначалното заключение, че не може да се изключи възможността те да представляват държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП. В Решение № 208/15/COL бяха определени следните аспекти:
- i) Органът отбеляза, че публичната подкрепа, предоставена от централна банка, би могла да бъде приписана на държавата, и следователно представлява прехвърляне на държавни ресурси.
 - ii) Органът изрази съмнения дали разглежданите мерки съответстват на поведението на частен кредитор, намиращ се в сравнимо правно и фактическо положение. Следователно предварителната оценка на Органа показва, че не може да се изключи предоставянето на икономическо предимство в полза на ISB и Arion.
 - iii) Тъй като не са били представени никакви доказателства, че кредитните споразумения при предполагаеми преференциални условия са били предоставени на всички предприятия в правно и фактическо положение, сравнимо с това на ISB и Arion, предварителното мнение на Органа е, че мерките са избирателни.
 - iv) На последно място Органът отбеляза, че макар че към настоящия момент ISB и Arion осъществяват дейност основно на исландския пазар, все пак те участват в предоставянето на финансови услуги, които са напълно отворени за конкуренция и търговия в рамките на ЕИП. Следователно по предварителна оценка на Органа мярката може да наруши конкуренцията и да засегне търговията в рамките на ЕИП.
- (23) По мнение на Органа е необходимо да се предоставят допълнителни доказателства, за да може той да прецени дали условията на кредитиране биха могли да бъдат сметени за съвместими с функционирането на Споразумението за ЕИП.
- (24) Следователно след извършената предварителна оценка Органът изрази съмнения дали въпросните мерки, и по-специално условията на кредитиране, представляват държавна помощ, и ако това е така, дали те биха могли да бъдат определени за съвместими с функционирането на Споразумението за ЕИП.

5. МНЕНИЯ НА ЦБИ

5.1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- (25) ЦБИ отбелязва, че реструктурирането на исландската финансова система, неговата правна основа и прилагането ѝ от страна на правителството в тази връзка са разглеждани и по-рано от Органа, наред с другото, в решенията относно помощ за реструктурирането на ISB и Arion. По мнение на ЦБИ не е логично в този случай разглежданите мерки да бъдат извадени от техния контекст и да се оценяват като самостоятелни инструменти.
- (26) Според ЦБИ за една централна банка не е реалистично да пристъпи към изпълнение върху обезпечение като обезпечението в случая на Kaupthing (Arion) и ISB. Ако беше усвоила това обезпечение, ЦБИ щеше да поеме ролята на търговска банка с един от най-големите кредитни портфейли на домакинства в Исландия. Това не би съответствало на ролята ѝ на централна банка. Освен това е съществувал значителен риск от дестабилизиране на дейностите на Arion и ISB, което е щяло застраши финансовата стабилност. Органът трябва да има предвид, че ЦБИ е задължена по закон да насърчава финансовата стабилност. Ако ЦБИ беше събрала вземането към ISB, ликвидността на ISB щеше да стане много слаба, за да може тя да функционира като жизнеспособна банка, и следователно ЦБИ нямаше да бъде в състояние да събере всичките си вземания.
- (27) ЦБИ отбелязва, че за съжаление в Насоките относно банковия сектор не е предвидена ситуация, в която бъдат просрочени вземания, произтичащи от операции по паричната политика, и дадена централна банка е принудена да предприеме мерки за събиране на вземанията и усвояване на активите по обезпечението. ЦБИ твърди, че преобразуването на вземанията на ЦБИ в кредитни споразумения следва да бъде сметено за нормално продължение на мерките на кредиторите, целящи възстановяване в максимална степен на вземания, произтичащи от краткосрочните кредитни механизми, а не за ново финансиране, предоставено на Arion и ISB.

5.2. НАЛИЧИЕ НА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ

- (28) Що се отнася до въпроса дали кредитните споразумения са предоставили предимство на банките, на първо място ЦБИ посочва, че първоначалното забавяне на плащания не е включвало държавна помощ предвид изключителните обстоятелства, преобладаващи в Исландия след срива на банковата система през 2008 г. Уреждането на дължими плащания с ISB през септември 2009 г. и с Kaupthing през ноември 2009 г. според ЦБИ не може да бъде сметено за забавяне, тъй като Исландия се е намирала в период на всеобхватно реструктуриране на банковия сектор с помощта на МВФ и е съществувала голяма степен на несигурност относно оценяването на активите на банката.

- (29) ЦБИ подчертава, че тя е задължена по закон да опазва финансовата стабилност и да осъществява надзор върху валутните баланси на кредитните институции. Поради това ЦБИ е била задължена по закон да предприеме мерки срещу тежкото положение, съществувало към онзи момент. Сключването на кредитни споразумения е било най-разумното икономическо решение при тези обстоятелства. ЦБИ уточнява, че усвояването на обезпечението не само би било в разрез с ролята ѝ на централна банка, но освен това в крайна сметка то би довело до това ЦБИ да си възстанови по-малка част от краткосрочния дълг.
- (30) В допълнение според ЦБИ условията на кредитните споразумения, т.е. лихвените проценти и обезпеченията, са били благоприятни за ЦБИ. ЦБИ се позовава на наличната информация относно емитираните инструменти в световен мащаб, както и на условията на други инструменти, сключени между страните към онзи момент (Arión, ISB, ЦБИ, други местни финансови институции и държавата) ⁽¹⁾. По тази причина според ЦБИ условията на кредитните споразумения и в двата случая са съответствали на нормалните пазарни условия към онзи момент и следователно са отговаряли в пълна степен на принципа на инвеститора в условията на пазарна икономика.
- (31) Що се отнася до това дали тези кредитни споразумения са били избирателни, ЦБИ посочва, че всички предприятия в сравнимо правно и фактическо положение са били третирани еднакво. Във връзка с това ЦБИ отбелязва, че Straumur, частна исландска инвестиционна банка, също е сключила споразумение с ЦБИ за уреждане на краткосрочния си дълг ⁽²⁾. Освен това според ЦБИ MR Bank не се е намирала в подобно фактическо или правно положение, тъй като нейните краткосрочни дългове не са били обезпечени с активи, подобни на съдържащите се в жилищния кредитен портфейл, а с публични ценни книжа, като например ценни книжа, гарантирани от държавната хазна, и подобни инструменти за обезпечение, т.е. лесно търгуеми активи с определена стойност и без никакви включени разходи или разходи, свързани с отчуждаване. Поради това ЦБИ отхвърля твърдението, че на други банки в Исландия не е била предоставена възможността за получаване на такова финансиране от ЦБИ или други държавни органи.
- (32) На последно място ЦБИ отбелязва, че Органът трябва да отчете факта, че по време на периода на сключване на кредитните споразумения фактически не е имало никаква конкуренция между исландските финансови предприятия и други финансови предприятия в ЕИП. През ноември 2008 г. исландският парламент прие Закон № 134/2008 за изменение на Закон № 87/1992 за чуждестранната валута, с който бяха наложени ограничения върху трансграничните движения на капитал и свързаните с тях сделки в чуждестранна валута, с което чуждестранните финансови дружества бяха лишени от възможността да се конкурират на исландския пазар ⁽³⁾. По тази причина ЦБИ посочва, че мерките не са могли да нарушат конкуренцията и да засегнат търговията между договарящите се страни по Споразумението за ЕИП.
- (33) Въз основа на изложеното по-горе ЦБИ посочва, че сключването на кредитни споразумения не може да представлява държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП.

5.3. СЪВМЕСТИМОСТ

- (34) В случай че въпреки това Органът счете, че мерките представляват държавна помощ, ЦБИ посочва, че мерките трябва да бъдат сметнати за съвместими със Споразумението за ЕИП въз основа на член 61, параграф 3, буква б) от него, тъй като те са представлявали неразделна част от мерките, които са били необходими, пропорционални и подходящи за преодоляване на сериозни затруднения в исландската икономика, и поради това са били пряко свързани с мерките за помощ за реструктуриране, одобрени от Органа в неговите решения относно помощта за реструктурирането на Arión и ISB.

6. МНЕНИЯ НА ARION

6.1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- (35) Arión също посочва, че в този случай разследваните мерки не могат да бъдат извадени от техния контекст и да бъдат оценени като самостоятелни инструменти. Arión посочва, че Органът вече е разследвал и одобрил реструктурирането и капитализацията на Arión в своето решение относно помощта за реструктурирането на Arión.
- (36) Arión отбелязва, че деноминирането на кредита в чужди валути вместо в ISK е съответствало на условията на споразумението за уреждане на дългове, което е предвиждало, че Arión следва да плаща лихви и вноски в чужда валута доколкото ѝ е било възможно, както и че на Arión е било позволено да плаща в ISK само при извънредни обстоятелства. Arión отбелязва също, че член 4 от споразумението за уреждане на дългове предвижда, че кредитополучателят може с разрешение на кредитора да промени частично или изцяло деноминацията на дълга.

⁽¹⁾ Документ № 819287.

⁽²⁾ Вж. <http://www.almchf.com/new-and-events/nr/121>.

⁽³⁾ Решение по дело Pálmi Sigurdsson/Sedlabanki Íslands, E-03/11, Сборник, ЕАСТ, 2011 г., стр. 430.

Следователно условията на кредитното споразумение съответстват изцяло на условията на споразумението за уреждане на дългове. Agion подчертава, че Органът вече е прегледал и одобрил условията на споразумението за уреждане на дългове в своето решение относно помощта за реструктурирането на Agion ⁽¹⁾.

- (37) Според Agion описанието на Органа в Решение № 208/15/COL, че без жилищния кредитен портфейл позицията на Agion е шяла да бъде „слаба“, е невярно. Според Agion жилищният кредитен портфейл в действителност е бил ценен актив, тъй като е включвал кредити на някои от основните клиенти на Agion и също така е бил обслужван от Agion. Съгласно споразумението за уреждане на дългове (а не решението на FME) Kaupthing е могла да прехвърли жилищния кредитен портфейл на Agion като част от капитализацията на Agion. При липсата на член 3 от споразумението за уреждане на дългове (и следователно при липсата на прехвърляне на жилищния кредитен портфейл) обаче други активи са шели да заместят жилищния кредитен портфейл, за да бъдат изпълнени изискванията за капитализация и реструктуриране на Agion.

6.2. НАЛИЧИЕ НА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ

- (38) Според Agion позицията на ЦБИ би могла да бъде определена като позиция на частен кредитор, който пристъпва към изпълнение на вземания спрямо Kaupthing, както подробно е описано в споразумението за уреждане на дългове, съгласно приложимите правила, регулиращи производствата по ликвидация ⁽²⁾. Приписването на жилищния кредитен портфейл съгласно споразумението за уреждане на дългове и сключването на кредитното споразумение са били извършени при условия, съответстващи в пълна степен на пазарните условия към онзи момент. Следователно поведението на ЦБИ отговаря на изискванията на критерия за частния кредитор. От това следва, че ЦБИ не е предоставила на Agion каквото и да било предимство, което да може по някакъв начин да бъде счетено за държавна помощ.
- (39) Според Agion основните елементи, които трябва да бъдат взети предвид, когато се преценява дали хипотетичен частен кредитор е шял да сключи споразумението за уреждане на дългове и кредитното споразумение, могат да бъдат обобщени по следния начин:
- От икономическа и функционална гледна точка това е бил единственият разумен вариант за ЦБИ. Усвояването на жилищния кредитен портфейл е шяло да доведе до това в крайна сметка ЦБИ да си възстанови по-малка част от размера на краткосрочния дълг.
 - ЦБИ в качеството си на обезпечен кредитор е изчерпала всички други налични към онзи момент варианти.
 - Длъжникът Kaupthing е бил обявен в ликвидация и поради това краткосрочният дълг е трябвало да бъде уреден съгласно Закон № 21/1991 за производствата по обявяване в несъстоятелност.
 - Мерките са съответствали на целта на правителството да прехвърли местната част от старите банки на новите банки.
 - Реструктурирането и капитализацията на Agion са били част от цялостното реструктуриране на финансовия сектор.
 - Условията на кредитното споразумение, т.е. лихвените проценти и обезпеченията, са били благоприятни за ЦБИ. Това е видно от наличната информация относно емитираните инструменти в световен мащаб, както и от условията на други споразумения, сключени между страните към онзи момент (Agion, ЦБИ и други местни финансови институции и държавата).
- (40) Тъй като в Решение № 208/15/COL Органът се е затруднил да определи подходящите целеви показатели за лихвени проценти по време на финансовата криза, Agion е предоставила информация за емисии на обезпечени облигации и привилегирани необезпечени облигации от банки в Европа през разглеждания период. Тъй като кредитът, предоставен от ЦБИ, е обезпечен основно с ипотечи, Agion твърди, че той е съпоставим с обезпечените облигации, емитирани от европейските банки през 2009 г., за обезпечението на които са били използвани жилищни ипотечи. Според Agion предоставеният от нея набор от данни ⁽³⁾ доказва, че спредовете при финансиране, които европейските банки са плащали, са варирали между 0,1 % и 1,90 % върху междубанковите лихвени проценти, като средният спред е бил в размер на 0,72 %. Най-високите лихвени проценти за обезпечени облигации са били платени от Bank of Ireland през септември 2009 г. (1,9 % върху междубанковите лихвени проценти) и EBS Mortgage finance от Ирландия (1,75 % върху междубанковите лихвени проценти) през ноември

⁽¹⁾ Решение относно помощ за реструктурирането на Agion, съображения 86, 149, 168 и 238.

⁽²⁾ А именно, че финансовата реорганизация и обявяването в несъстоятелност на кредитни институции, каквато е Kaupthing, се регулира от разпоредбите на Закон № 161/2002 за финансовите предприятия, съдържащ специфичен набор от правила относно обявяването в несъстоятелност, допълнени от общите разпоредби на Закон № 21/1991 за несъстоятелността, приложим спрямо всички случаи на несъстоятелност в Исландия. Производствата по ликвидация в много отношения са подобни на производствата по обявяване в несъстоятелност и в действителност много от разпоредбите на Закона за несъстоятелността са включени в производствата по ликвидация чрез позоваване, като например разпоредбите относно обработката на заявленията за вземания и други разпоредби, осигуряващи еднакво третиране на кредиторите.

⁽³⁾ Вж. приложения 1—3 към писмото на Agion от 31 март 2015 г. (документ № 753101).

2009 г. Според Arion е трудно да се приеме как дългов инструмент, обезпечен с ипотеки и други висококачествени активи, който носи лихвен процент в размер на LIBOR + 3,00 %, може да се разглежда като държавна помощ, а в същото време най-високите разходи на европейска банка за финансиране с ипотечно обезпечение са били в размер на междубанковите лихвени проценти + 1,9 %.

- (41) Според Arion изменението в кредитното споразумение спрямо условията на споразумението за уреждане на дългове, свързани с деноминацията на главницата в EUR, USD и CHF, вместо в ISK, е било благоприятно за ЦБИ. Arion отбелязва, че след срива в банковата система на Исландия през есента на 2008 г. са били наложени строги ограничения върху трансграничните движения на капитал и свързаните с тях сделки в чуждестранна валута. При тези обстоятелства прилагането на критерия за частния кредитор може само да доведе до заключението, че частен кредитор би предпочел деноминация в чужди валути, отколкото в ISK. Следователно такава промяна в деноминацията би била от полза за кредитора, а не за длъжника.
- (42) Освен това Arion прави сравнение със споразумението за уреждане на дългове („споразумението с LBI“), което е било сключено между „новата“ Landsbankinn („NBI“) и „старата“ Landsbankinn („LBI“) през декември 2009 г. Споразумението с LBI е включвало емитирането от NBI за LBI на обезпечена привилегирована облигация, деноминирана в EUR, GBP и USD, на стойност 247 милиарда исландски крони в чуждестранна валута за срок от десет години. В допълнение в началото на 2013 г. е била емитирана условна облигация на стойност 92 милиарда исландски крони в чуждестранна валута. Тези обезпечени привилегировани облигации са представлявали възнаграждение за активите и пасивите, прехвърлени от LBI на 9 октомври 2008 г. с решение на FME относно прехвърлянето на активите и пасивите от LBI към NBI. Падежът на тези обезпечени привилегировани облигации е през октомври 2018 г., като през първите пет години не се плащат вноски по тях. Лихвените проценти са в размер на EURIBOR/LIBOR+175 базисни пункта за първите пет години и EURIBOR/LIBOR+290 базисни пункта за останалите пет години. Те са обезпечени чрез кредитен пул, предоставен на клиенти на Landsbankinn ⁽¹⁾.
- (43) Според Arion условията на споразумението с LBI могат да бъдат разгледани като пряко съпоставими с условията, съдържани в кредитното споразумение. Разликите могат да бъдат обобщени по следния начин:
- i) Марж от 175 базисни пункта/290 базисни пункта от частен кредитор в сравнение с 300 базисни пункта от ЦБИ съгласно кредитното споразумение.
 - ii) Главница в размер, близък до еквивалента на 350 милиарда исландски крони от частен кредитор, в сравнение с [...] милиарда исландски крони от ЦБИ съгласно кредитното споразумение.
 - iii) Гаранционен пул от кредити на клиенти за частен кредитор в сравнение с диверсифициран пул от местни експозиции към държавата и общините, както и към жилищни ипотекки към ЦБИ съгласно кредитното споразумение.
- (44) Според Arion всички горепосочени разлики между тези два случая са в полза на кредитното споразумение и ЦБИ, т.е. по-висок лихвен процент, по-нисък размер на главницата и пул от по-стабилни обезпечения, въпреки факта, че в този случай кредиторът е частно лице. Това показва, че условията на финансирането, предоставено на Arion съгласно кредитното споразумение, съответстват на преобладаващите пазарни условия към онзи момент.
- (45) В обобщение следователно Arion твърди, че сключването на кредитното споразумение между ЦБИ и Arion не може да представлява държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП.

6.3. СЪВМЕСТИМОСТ

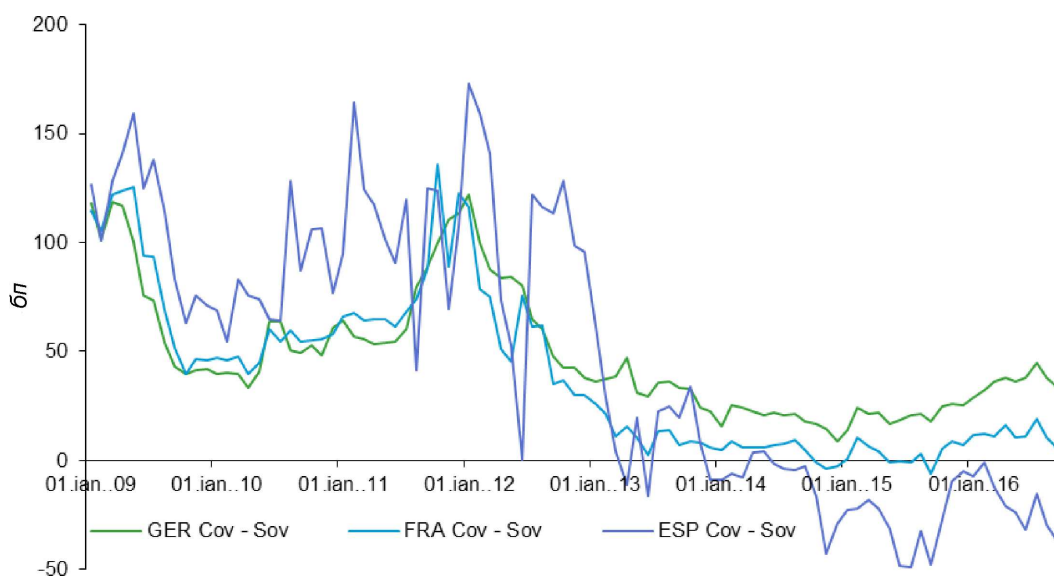
- (46) В случай че въпреки представените по-горе доводи Органът счете, че мерките представляват държавна помощ, Arion посочва, че тези мерки са съвместими със Споразумението за ЕИП на основание член 61, параграф 3, буква б) от него.
- (47) Тъй като въпросните мерки са представлявали неразделна част от окончателната капитализация на Arion и плана за реструктурирането на Arion, представен на Органа, Arion твърди, че тези мерки не могат да бъдат изключени от цялостната оценка, направена от Органа в този случай. По тази причина те са обхванати от решението на Органа относно помощ за реструктурирането на Arion.

⁽¹⁾ Документ № 696088.

- (48) Освен това Agion е на мнение, че ако Органът счете за необходимо повторно да разгледа определена част от сделка, която вече е била разглеждана и одобрена от Органа в решението относно помощ за реструктурирането на Agion, тогава Органът следва да вземе под внимание цялостното фактическо и правно положение. Поради това оценката на Органа относно съвместимостта на въпросните мерки следва да съответства на оценката в решението относно помощ за реструктурирането на Agion, и по-специално за това дали са били изпълнени критериите в приложимите насоки за държавна помощ.

7. МНЕНИЯ НА ISB

- (49) ISB предостави информация относно условията на подобни обезпечени с активи облигации в Европа към момента на сключване на споразумението с ЦБИ. Според ISB подобни обезпечени с активи облигации са търгувани в Европа към онзи момент с надбавка от 40—80 базисни пункта върху стойността на гарантираните от държавата ценни книжа. ISB предостави графика, включваща данни от 2009 г. за три държави, а именно Франция, Германия и Испания, показваща разликата между спредовете при обезпечени облигации и при държавни облигации. Спредовете, включени в индекса iBoxx⁽¹⁾, представляват среднопретеглената стойност на всички обезпечени облигации, които са в обращение, от съответните държави и имат средна продължителност на индексите в диапазона от пет до седем години.



- (50) Както е видно от графиката, спредът е вариал значително през този период и например понастоящем в случая на Испания той е отрицателен. През 2009 г. разликата между спредовете за тези три държави е била от порядъка на 40—160 базисни пункта.

II. ОЦЕНКА

1. НАЛИЧИЕ НА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ

- (51) В следващите глави Органът ще оцени дали кредитните споразумения, сключени между ЦБИ и ISB и Agion, включват държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП.
- (52) Дадена мярка представлява държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, ако кумулативно са изпълнени следните условия: мярката i) се предоставя от държавата или чрез държавни ресурси; ii) предоставя икономическо предимство на дадено предприятие; iii) е изборителна; и iv) може да наруши конкуренцията и да засегне търговията между договарящите се страни.
- (53) В самото начало следва да се припомни, че липсва общо освобождаване на паричната политика от прилагането на правилата за държавната помощ⁽²⁾. В действителност освобождаването на помощта за осигуряване на ликвидност от прилагането на правото в областта на държавната помощ, както е посочено в съображение 21 по-горе, се ограничава до мерки, които изпълняват условията, изброени в точка 51 от Насоките на Органа относно банковия сектор от 2008 г. и точка 62 от Насоките на Органа относно банковия сектор от 2013 г.⁽³⁾ Това не означава, че

⁽¹⁾ iBoxx-индексите за пазара на облигации представляват референтни индекси за професионални цели, които включват емисии на ликвидни облигации от инвестиционен клас.

⁽²⁾ Вж. решението по дело *Герция/Котисия*, C-57/86, EU:C:1988:284, точка 9.

⁽³⁾ Макар че Насоките относно банковия сектор от 2008 г. вече не са в сила, те са били в сила към момента на приемането на оспорваните мерки и поради това Органът трябва да ги прилага в този случай.

всички действия на централните банки са освободени от правилата за държавната помощ. В настоящия случай Органът счита, че предоставянето на дългосрочни кредити от ЦБИ не отговаря на условията, предвидени в горепосочените точки от Насоките относно банковия сектор от 2008 и 2013 г., тъй като мерките са били свързани с мерките за реструктуриране, предоставени на двете банки. Поради това Органът трябва да оцени мерките въз основа на условията, предвидени в член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП.

1.1. НАЛИЧИЕ НА ДЪРЖАВНИ РЕСУРСИ

- (54) Съгласно член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, за да представлява държавна помощ, дадена мярка трябва да бъде предоставена от държавата или чрез държавни ресурси.
- (55) За целите на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП понятието „държава“ обхваща всички органи на държавната администрация — от централното правителство до равнище град или най-ниското административно ниво, както и публичните предприятия и органи ⁽¹⁾.
- (56) Разглежданите мерки са под формата на кредитни споразумения между ЦБИ и Agion и ISB при предполагаеми преференциални условия.
- (57) За да се определи дали предоставянето на дългосрочни заеми от ЦБИ включва държавни ресурси, е необходимо да се оцени дали мерките, предприети от централна банка, могат да бъдат приписани на държавата. По принцип централните банки са независими от централното правителство. При все това не е от значение дали дадена институция от публичния сектор е автономна или не ⁽²⁾. Освен това принципно се приема, че централните банки изпълняват обществена задача. Органът отбелязва, че съществува установена съдебна практика, съгласно която финансовата подкрепа, предоставена от институция, която изпълнява обществена цел, може да доведе до предоставяне на държавна помощ ⁽³⁾. Поради това публичната подкрепа, предоставена от централна банка, също може да бъде приписана на държавата и следователно да се квалифицира като държавна помощ ⁽⁴⁾. В действителност съгласно Насоките относно банковия сектор от 2013 г. средства, предоставени от централна банка на конкретни кредитни институции, принципно включват прехвърляне на държавни ресурси ⁽⁵⁾.
- (58) При все това с изключение на тези забележки въпросът дали посочените кредитни споразумения са били предоставени от държавата или чрез държавни ресурси може да бъде оставен отворен с оглед на заключението, направено в спешния раздел, че мерките не са предоставили икономическо предимство на банките.

1.2. ПРЕДИМСТВО

- (59) За да представлява държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, мярката трябва да предоставя предимство на дадено предприятие.
- (60) Предимство по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП е всяко икономическо предимство, което предприятието не би получило при нормални пазарни условия, като по този начин го поставя в по-благоприятно положение спрямо неговите конкуренти. От значение е единствено въздействието на мярката върху предприятието, а не причината или целта на държавната намеса ⁽⁶⁾. За да представлява помощ, мярката може да бъде под формата на положително икономическо предимство, както и на освобождаване от икономически тежести. Последното условие представлява широка категория, включваща всички мерки, с които се намаляват таксите, които обичайно се поемат от бюджета на предприятието. Въпросът дали сключването на кредитни споразумения може да бъде счетено за предоставяне на предимство на ISB и Agion в крайна сметка ще зависи от това дали частен кредитор с подобен размер на публичния орган, осъществяващ дейност при същите пазарни условия, е щял да предостави подобен кредит при подобни условия.
- (61) За да се определи дали даден публичен орган е действал като оператор в условията на пазарна икономика в сходна ситуация, следва да се вземат предвид единствено ползите и задълженията, свързани с ролята на държавата или публичен орган като икономически оператор, като се изключат тези, които са свързани с нейния статут на

⁽¹⁾ Решение по дело *Германия/Котисия*, C-248/84, EU:C:1987:437, точка 17.

⁽²⁾ Решение по дело *Air France/Котисия*, T-358/94, EU:T:1996:194, точки 58—62.

⁽³⁾ Решение по дело *Италия/Котисия*, C-173/73, EU:C:1974:71, точка 16; решение по дело *Steinicke u Weinling /Германия*, C-78/76, EU:C:1977:52.

⁽⁴⁾ Вж. съображения 48 и 49 от Решение 2000/600/ЕО на Комисията от 10 ноември 1999 г. по дело *Banco di Sicilia u Sicilcassa* (OB L 256, 10.10.2000 г., стр. 21), в които без допълнителни обсъждания се приема, че авансовите плащания, предоставени от Banca d'Italia на банки в затруднение, представляват финансова помощ, предоставена от държавата.

⁽⁵⁾ Насоки относно банковия сектор от 2013 г., точка 62.

⁽⁶⁾ Решение по дело *Италия/Котисия*, C-173/73, EU:C:1974:71, точка 13.

публичен орган ⁽¹⁾. Освен това, за да се определи дали дадена държавна намеса съответства на пазарните условия, тя трябва да бъде разгледана предварително, като се вземе предвид единствено информацията, която е била налична към момента на вземане на решението за намесата. В допълнение при липсата на конкретна пазарна информация относно дадена дългова сделка, съответствието на дълговия инструмент с пазарните условия може да бъде установено въз основа на съпоставка със сравними пазарни сделки (т.е. чрез целеви показатели).

- (62) Критерият за частния кредитор, разработен и усъвършенстван от съдилищата на Европейския съюз ⁽²⁾, служи да се установи дали условията, при които вземане на публичен кредитор следва да бъде погасено — вероятно чрез разсрочване на плащания — представлява държавна помощ. Когато държавата не се намира в позицията на инвеститор или организатор на проект, а в позицията на кредитор, който се опитва да увеличи в максимална степен размера на възстановените неуредени вземания, по-снизходителното третиране под формата на разсрочване на плащанията само по себе си не може да бъде сметено за достатъчно основание за допускане на по-благоприятно третиране в смисъл на държавна помощ. При тези обстоятелства поведението на публичния кредитор следва да бъде съпоставено с това на хипотетичен частен кредитор в сравнимо фактическо и правно положение. Основният въпрос е дали частен кредитор е щял да третира по подобен начин длъжник при сходни обстоятелства.
- (63) Преди да бъде направена оценка на кредитните споразумения възниква въпросът дали първоначалното забавяне на уреждането на дължимите плащания, за което се счита, че е продължило приблизително от октомври 2008 г. до края на 2009 г., може да включва държавна помощ. Като цяло решенията на публични органи за толериране на закъснели плащания по заем може да водят до предимство за длъжника и включват държавна помощ. Докато временно разсрочване на плащанията вероятно би съответствало на поведението на частен кредитор и поради това не включва държавна помощ, такова поведение, което първоначално е съответствало на пазарните условия, е можело да се превърне в държавна помощ в случай на продължителни забавяния на плащанията ⁽³⁾.
- (64) От гледна точка на частен кредитор очевидната норма е изпълнението по вземане, което е станало дължимо. Тази норма се прилага също и ако предприятието длъжник се намира във финансово затруднение, както и в случай на обявяване в несъстоятелност. При такива обстоятелства обикновено частните кредитори няма да приемат допълнително разсрочване на плащанията, ако това не им носи никакво ясно предимство. Напротив, веднага след като длъжник изпадне във финансово затруднение, на него ще му бъдат предоставени допълнителни кредити само при по-строги условия, *например* при по-висок лихвен процент или с по-сериозни обезпечения, тъй като погасяването е свързано с риск. Изключения биха могли да бъдат оправдани в отделни случаи, когато неизпълнението по вземане изглежда по-разумен вариант от икономическа гледна точка. Такъв би бил случаят, ако неизпълнението предлага възможност за събиране на вземанията в значително по-голям размер в сравнение с другите възможни варианти или ако по този начин могат да бъдат предотвратени дори по-големи последващи загуби. Може да бъде в интерес на частен кредитор да поддържа дейността на дружеството длъжник вместо да ликвидира неговите активи и съответно, при определени обстоятелства, да събере само част от дълга. Когато частен кредитор приеме да се въздържа от изпълнение по вземането си в пълен размер, обикновено той ще изиска от длъжника да предостави допълнителни обезпечения. Когато това не е възможно, например в случай на длъжници, намиращи се във финансово затруднение, частният кредитор ще изисква гаранции с максимален размер на обезщетение, ако финансовото състояние на длъжника се подобри на по-късен етап. Ако длъжникът не е предоставил достатъчни обезпечения или не е поел достатъчни ангажменти, в повечето случаи частен кредитор няма да се съгласи да сключи споразумения за разсрочване на плащанията или да предостави на длъжника допълнителни заеми.
- (65) По отношение на първоначалното забавяне на уреждането на дължими плащания ЦБИ посочва, че уреждането на дължими плащания с ISB през септември 2009 г. и с Kaupthing през ноември 2009 г. не може да бъде сметено за забавяне предвид на изключителните обстоятелства, преобладаващи в Исландия след срива на банковата система през октомври 2008 г. В периода от срива до уреждането на вземанията в Исландия се провежда всеобхватно реструктуриране на банковия сектор с помощта на МВФ и е съществувала голяма степен на несигурност по отношение на справедливото оценяване на активите на банките. Поради това ЦБИ, в качеството ѝ на кредитор на

⁽¹⁾ Решение по дело *Колушия/EDF*, C-124/10 P, EU:C:2012:318, точки 79—81; решение по дело *Белгия/Колушия*, C-234/84, EU:C:1986:302, точка 14; решение по дело *Белгия/Колушия*, C-40/85, EU:C:1986:305, точка 13; решение по дело *Испания/Колушия*, съединени дела C-278/92—C-280/92, EU:C:1994:325, точка 22; и решение по дело *Германия/Колушия*, C-334/99, EU:C:2003:55, точка 134.

⁽²⁾ Вж. решение по дело *Испания/Колушия*, C-342/96, EU:C:1999:210, точка 46 и сл.; решение по дело *SIC/Колушия*, T-46/97, EU:T:2000:123, точка 98 и сл.; решение по дело *DM Transport*, C-256/97, EU:C:1999:332, точка 19 и сл.; решение по дело *Испания/Колушия*, C-480/98, EU:C:2000:559, точка 19 и сл.; решение по дело *HAMSA/Колушия*, T-152/99, EU:T:2002:188, точка 167; решение по дело *Испания/Колушия*, C-276/02, EU:C:2004:521, точка 31 и сл.; решение по дело *Lenzig/Колушия*, T-36/99, EU:T:2004:312, точка 134 и сл.; решение по дело *Technische Glaswerke Ilmenau/Колушия*, T-198/01, EU:T:2004:222, точка 97 и сл.; решение по дело *Испания/Колушия*, C-525/04 P, EU:C:2007:698, точка 43 и сл.; решение по дело *Olympiaki Aeroporia Ypiresies/Колушия*, T-68/03, EU:T:2007:253; и решение по дело *Buzek Automotive/Колушия*, T-1/08, EU:T:2011:216, точка 65 и сл.

⁽³⁾ Вж. Заключение на генералния адвокат Jacobs по дело *DM Transport*, C-256/97, EU:C:1998:436, точка 38.

банките, се е нуждаела от време, за да може внимателно да оцени активите, които са служили като обезпечение. Органът оцени тези доводи и счита, че по отношение на първоначалното забавяне ЦБИ е действала в съответствие с критерия за частния кредитор.

- (66) В допълнение е необходимо Органът да оцени дали частен кредитор, който има подобни краткосрочни вземания към неизправните банки, би се съгласил да прехвърли жилищните си кредитни портфейли при посочените по-горе условия, както и да сключи впоследствие кредитни споразумения с новите банки при същите условия.
- (67) Органът отбелязва, че вследствие на срива на Glitnir и Kaupthing през есента на 2008 г. ЦБИ се е оказала в положение, в което не е било реалистично да очаква, че може да пристъпи към изпълнение върху обезпечения, като тези в случаите на Arion и ISB. Като се има предвид, че кредитните портфейли са включвали голяма част от клиентската база на Arion и ISB, усвояването на това обезпечение е можело да изложи на риск финансовата стабилност на Arion и ISB и да доведе тези финансови предприятия до несъстоятелност. Изпълнението върху обезпеченията е щяло да доведе до допълнителни административни разходи за ЦБИ. В допълнение, ако кредитните портфейли са били предложени за продажба, ЦБИ също е нямало да има никаква гаранция за възстановяване на вземанията в приемливи размери и е щяло да бъде много малко вероятно, предвид пазарната ситуация в Исландия към онзи момент, да се появят инвеститори с достатъчен капиталов ресурс, които да купят портфейлите. Поради това усвояването на жилищния кредитен портфейл — чрез изпълнение върху обезпеченията или след обявяване в несъстоятелност — в крайна сметка е щяло да доведе до това ЦБИ да си възстанови по-малка част от размера на краткосрочния дълг.
- (68) Предвид тази ситуация ЦБИ следователно е избрала да сключи кредитните споразумения, за да си гарантира пълно събиране на вземанията с лихви и без да понася административни разходи. Следователно кредитните споразумения са били сключени с цел постигане на максимално събиране на вземанията към тогавашния момент.
- (69) Въз основа на тези елементи Органът счита, че при сключването на кредитните споразумения ЦБИ се е опитала да събере възможно най-голяма част от своите вземания.
- (70) Освен това Органът трябва да оцени дали условията, предвидени в кредитните споразумения, и по-специално приложимите лихвени проценти, са щели да бъдат достатъчно полезни за частен кредитор, за да може той да изпълни изискването на критерия за частния кредитор.
- (71) В Решение № 208/15/COL Органът отбелязва, че по време на финансовата криза е било трудно да се определят подходящи целеви показатели за лихвените проценти. ISB, Arion и ЦБИ са предоставили допълнителна информация и мнения в отговор на това твърдение.
- (72) ISB посочва, че лихвените проценти съответстват на лихвените проценти на подобни обезпечени с активи облигации към онзи момент. Матуритетът на дълговия инструмент на ISB е десет години, той е с лихвен процент от 4,5 %, обвързан с ИПЦ (индекс на потребителските цени) и е свръхобезпечен със съотношение между заема и стойността на кредита в размер на 70 %. Лихвият процент е бил определен в размер на около 50 базисни пункта върху размера на гарантираните от държавата облигации на HFF към датата на емитирането им. За сравнение, обичайните лихвени проценти в Европа към онзи момент за подобни обезпечени с активи облигации са били в размер на 40—80 базисни пункта върху стойността на гарантираните от държавата ценни книжа. Освен това ISB е предоставила графика, която показва, че през 2009 г. разликите между спредовете за Франция, Германия и Испания са била от порядъка на 40—160 базисни пункта.
- (73) По подобен начин Arion посочва, че нейното кредитно споразумение с ЦБИ е било сключено при пазарни условия. Наред с другото, Arion сравнява своето споразумение със съпоставимо споразумение, сключено между NBI и LBI. И двете споразумения са били сключени приблизително по едно и също време, т.е. в края на 2009 г. и началото на 2010 г., и те са включвали едни и същи споразумения за уреждане на дългове. Сравнението показва, че условията на кредитното споразумение с Arion са били по-строги от съдържащите се в споразумението с LBI, по което страна е бил частен кредитор. В действителност споразумението с LBI е предвиждало по-ниски лихвени проценти, по-висок размер на главницата и по-нестабилно и по-малко диверсифицирано обезпечение спрямо кредитното споразумение с Arion.
- (74) В своето писмо от 31 март 2015 г.⁽¹⁾ Arion предостави допълнителна информация относно емисиите на обезпечени облигации и привилегирани необезпечени облигации от банки в Европа в периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2010 г. Като се има предвид, че кредитът, предоставен от ЦБИ, е обезпечен основно с ипотечи, Arion твърди, че той е съпоставим с обезпечени облигации, емитирани от европейските банки през 2009 г., за обезпечението на които са били използвани жилищни ипотечи. Както е посочено по-горе, според

(¹) Документ № 753101.

предоставения от Agion набор от данни спредовете при финансиране, които европейските банки са плащали, са били в диапазона между 0,1 % и 1,90 % върху междубанковите лихвените проценти, като средният спред е бил в размер на 0,72 %. Най-високите лихвени проценти за обезпечени облигации са били платени от Bank of Ireland през септември 2009 г. (1,9 % върху междубанковите лихвени проценти) и EBS Mortgage от Ирландия (1,75 % върху междубанковите лихвени проценти) през ноември 2009 г.

- (75) Освен това ЦБИ посочва, че условията на кредитните споразумения, т.е. лихвените проценти и обезпеченията, са били благоприятни за ЦБИ. Според ЦБИ това е видно от наличната информация относно емитирани инструменти в световен мащаб (документирана от Agion, вж. по-горе), както и от условията на други споразумения, сключени към тогавашния момент, включително споразумението с LBI.
- (76) Органът посочва, че кредитните споразумения, сключени между ЦБИ и банките, носят лихвен процент в размер на LIBOR + 3,00 % и са обезпечени с ипотeki и други активи. Информацията, предоставена от ISB и Agion, показва, че този лихвен процент е доста над средния лихвен процент за съпоставими дългови инструменти, сключени към онзи момент, като той дори надвишава най-високите разходи за финансиране на която и да било от другите европейски банки към тогавашния момент, чиито вземания са били обезпечени с ипотeki (например Bank of Ireland, междубанкови лихвени проценти + 1,9 %). Органът счита, че информацията относно съпоставими дългови инструменти, предоставена от банките, е надеждна и че тя представя реалните пазарни условия към момента на сключване на кредитните споразумения. Освен това, тъй като тези лихвени проценти са били договорени от частни лица, Органът счита, че те представляват по-подходящ целеви показател за определяне на пазарните лихвени проценти към онзи момент, отколкото спредовете по СКН и лихвените проценти по облигациите на HFF, посочени от жалбоподателя.
- (77) По отношение на кредитното споразумение с Agion Органът посочва, че кредитът е бил деноминиран в чуждестранна валута вместо в ISK. При все това, както посочва Agion, тази промяна в деноминацията съответства на условията на споразумението за уреждане на дългове, което е предвиждало, че Agion следва да плаща лихви и вноски в чужда валута до степента, до която банката е могла да прави това, както и че с разрешение на кредитора Agion е могла да промени частично или изцяло деноминацията на дълга. Както е посочено по-горе, Органът вече е прегледал и одобрил условията на споразумението за уреждане на дългове в своето решение относно помощ за реструктурирането на Agion. Освен това, както посочва Agion, поради строгите ограничения в Исландия върху трансграничните движения на капитал и свързаните с тях сделки в чуждестранна валута, даден частен кредитор по всяка вероятност би предпочел деноминация в чуждестранни валути отколкото в ISK. Следователно такава промяна в деноминацията би била от полза за кредитора, а не за длъжника.
- (78) Като отчита пазарните параметри към онзи момент, както и представените доказателства, Органът достига до заключението, че условията на кредитиране като цяло, и по-специално лихвените проценти, предвидени в кредитните споразумения, са щели да бъдат приемливи в същата степен и за частен кредитор, намиращ се в подобно правно и фактическо положение.
- (79) С оглед на горепосоченото Органът достига до заключението, че кредитните споразумения, сключени между ЦБИ и съответно, ISB и Agion, не са предоставили икономическо предимство на ISB и Agion.

1.3. ИЗБИРАТЕЛНОСТ, НАРУШАВАНЕ НА КОНКУРЕНЦИЯТА И ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ ТЪРГОВИЯТА МЕЖДУ ДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ

- (80) За да се квалифицира като държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, мярката трябва да бъде избирателна, както и да е в състояние да наруши конкуренцията и да засегне търговията между договарящите се страни по Споразумението. Въпреки това с оглед на факта, че Органът заключава, че в настоящия случай не е предоставено икономическо предимство и следователно кумулативните условия за наличието на държавна помощ не са изпълнени, не е необходимо Органът да извършва допълнителна оценка в това отношение.

2. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (81) Въз основа на изложената по-горе оценка Органът счита, че кредитните споразумения, които ЦБИ е сключила с ISB и Agion, не представляват държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Кредитните споразумения, сключени между ЦБИ и съответно Íslandsbanki hf. и Arion banki hf., не представляват държавна помощ по смисъла на член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП. С настоящото официалната процедура по разследване се закрива.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Исландия.

Член 3

Само текстът на английски език на настоящото решение е автентичен.

Съставено в Брюксел на 23 ноември 2016 година.

За Надзорния орган на ЕАСТ

Sven Erik SVEDMAN
Председател

Helga JÓNSDÓTTIR
Член на колегиума

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG